



HM Í ÞÝSKALANDI:

Allt um liðin sem spila á HM 2006

Sérblað um heimsmeistarakeppnina  
FYLGR FRÉTTABLAÐINU Í DAG



Opnunartilboð!

Ellingsen

- fullt hús ævintýra

Fiskislóð 1 • Sími 580 8500 • www.ellingsen.is • Póstsendum um allt land



300.000 kr. afsláttur af öllum hjólysum

# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

2. júní 2006 — 147. tölublað — 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## Biðin kostar 2,6 milljónum meira

Hver legudagur fyrir 97 aldraða einstaklinga sem liggja á Landspítalanum, og hafa lokið meðferð og biða annarra úrræða, kostar fjórar milljónir. Ef sami hópur dveldi á Eir myndi dagurinn kosta samtals 1,4 milljónir.

**HEILBRIGÐISMÁL** Hver legudagur 97 aldraða einstaklinga sem lokið hafa meðferð á Landspítalanum og eru á biðlista eftir úrræðum utan sjúkrahússins kostar samtals fjórar milljónir króna. Ef sami hópur dveldi á hjúkrunarheimilinu Eir kostaði dagurinn um það bil 1,4 milljónir. Þetta kom fram í svari Sivjar Friðleifsdóttur heilbrigðisráðherra við fyrirspurn Jóhannu Erlu Pálmadóttur um kostnað við hjúkrun aldraða á LSH.

Í svari ráðherra kom fram, að samkvæmt gagnagrunni spítalans frá 26. apríl biði 97 aldraðir sem liggja á Landspítalanum eftir pláss á hjúkrunarheimili. Tekið er meðaltal þeirra sem hafa dvalið á spít-

alanum í þrjátíu daga eða lengur og eru 75 ára eða eldri. Þeir skiptast niður á fimm svið, sem eru skurðlækningasvið, lyflækningasvið, geðsvið, endurhæfingasvið og öldrunarsvið spítalans. Á skurðlækningasviði er legukostnaðurinn hæstur, 80.651 krónur á dag fyrir hvert pláss. Á geðsviði er hann lægstur, 24.067 krónur.

Samkvæmt upplýsingum Sigurðar Helga Guðmundssonar, forstjóra hjúkrunarheimilisins Eirar, er legukostnaður þar á dag að meðaltali 14.350 krónur.

Á ársgrundvelli er legukostnaður þessa 97 manna hóps rúmlega 1,4 milljarðar króna, en 500 milljónir króna á Eir. Þarna munar

### LEGUKOSTNAÐUR

-MIÐAÐ VIÐ 97 ALDRAÐA EINSTAKLINGA

Tímabil	Landspítali	Eir
Dagur	4,0	1,4
Mánuður	120	42
Ár	1.440	500

Allar tölur eru í milljónum króna.

næstum því milljarði króna.

„Hjá okkur eru nú fjögur hundruð manns á biðlista,“ segir Sigurður. „Það hafa verið frá 68 til 86 prósent heimilismanna á Eir sem hafa komið beint af Landspítalanum. Það er hrópanði skortur á rýmum fyrir aldraða,“ segir Sigurður Helgi Guðmundsson. - jss



**KJÖRGÖGN Á RITSTJÓRN FRÉTTABLAÐSINS** Refsivert væri að nýta kjörgögn til þess að hafa áhrif á úrslit kosninga eða gera það með öðrum sviksamlegum hætti.

## Ónotaðir kjörseðlar á flakki: 80 kjörseðlar á glámbekk

**KOSNINGAR** Fréttablaðið hefur undir höndum 80 ónotaða kjörseðla til þess að greiða atkvæði utan kjörfundar. Hverjum seðli fylgja tvö umslög og fylgiseðill svo sem lög gera ráð fyrir.

Lögfræðingar, sem Fréttablaðið hefur ráðfært sig við, furða sig á því að unnt sé að komast yfir ónotaða kjörseðla í slíkum mæli. Illmögulegt er að nota kjörseðla nema með því að falska embættisstimpil, en einnig þyrfti að koma til áritun af hálfu viðkomandi kjörstjórnar.

Ekki er vitað hvernig seðlarnir komust upprunalega úr réttum hirslum yfirvalda. Þeim verður komið í hendur réttra yfirvalda við fyrsta tækifæri. - jh



### Til annarra starfa

Vinsælustu ólátabelgir Íslands stjórna nýjum þáttum á Stöð 2 eftir sumarfrí.

FÓLK 62



### Kynntust í gegnum Björk

Valgeir Sigurðsson stjórnáði upptökum á nýjstu plötu tónlistarmannsins Wills Oldham.

FÓLK 50



### Stefnufesta og sveigjanleiki

Ósigur Framsóknar mun kalla á mikla naflaskoðun í flokknum og ekki er að efa að sú skoðun mun að verulegu leyti snúast um skilgreiningar, segir Birgir Guðmundsson.

Í DAG 32

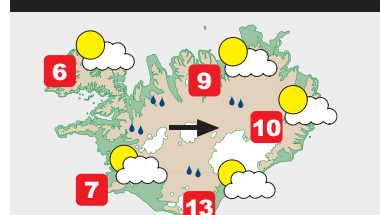


### Erfitt gegn Andorra

Íslenska U-21 árs landsliðið lenti í miklum vandræðum með Andorra á Akranesi í gær en sigraði þó að lokum, 2-0. Strákarnir tryggðu sér þar með sæti í undankeppni Evrópmótsins.

ÍÞRÓTTIR 58

### VEÐRIÐ Í DAG



**VÆTA Í FYRSTU** - Í dag verður hæg vestlæg átt. Víða dálítill væta með morgninum en eftir hádegi léttir víðast til. Hiti 5-14 stig, hlýjast á Suðausturlandi.

VEÐUR 4



**VÉLMENNADANSINN** Hinn hávaxni framherji enska landsliðsins, Peter Crouch, sýnir hér Vilhjálmí Bretaprins vélmennadansinn sem hann tók á Old Trafford er hann skoraði gegn Ungverjum. Vilhjálmur og félagar Crouch í enska landsliðinu kunna greinilega vel að meta tilþrif framherjans frá Liverpool. Heimsmeistarakeppnin í knattspyrnu, sem fram fer í Þýskalandi, hefst eftir aðeins eina viku. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Utanríkisráðherrar sex stórvelda funduðu um kjarnorkumál Írans:

## Samkomulag um sáttatilboð

**VÍNARBORG, AP** Stórveldin fimm sem hafa neitunarvald í öryggisráði Sameinuðu þjóðanna, auk Þýskalands, náðu í gærkvöld samkomulagi um sáttatilboð til Írana.

Tilboðið felur í sér ýmsan efnahagslegan ávinning fyrir Írana gegn því að þeir falli frá starfsemi sem gæti gert þeim kleift að koma sér upp kjarnorkuvopnum, en refsiaðgerðir samþykki þeir það ekki. Margaret Beckett, utanríkisráðherra Bretlands, tilkynnti þetta eftir fund ráðherra stórveldanna sex í Vínarborg.

Fulltrúar Bandaríkjastjórnar sögðust á miðvikudag reiðubúnir til að taka þátt í beinum viðræðum við Íransstjórn, að því gefnu að hún hætti auðgun úrans. Í

þessu fólst stefnubreyting af hálfu Bandaríkjastjórnar, þar sem hún hefur í áratugi ekki verið tilbúin til að eiga bein samskipti á ædstu stigum við klerkastjórnina í Teheran.

En ráðamenn í Teheran hafa engan bilbug látið á sér finna. „Íran fagnar viðræðum með sanngjörnum skilyrðum, en við munum ekki gefa frá okkur réttinn [til nýtingar kjarnorkunnar],“ hafði íranska ríkissjónvarpið eftir Manouchehr

Mottaki utanríkisráðherra. Þessi ummæli féllu áður en samkomulagið um sáttatilboð stórveldanna náðist.

Samkomulagið þykir sæta tíðinum ekki síst fyrir þær sakir að það sam-einar ekki aðeins vesturveldin fjögur, Bandaríkin, Bretland, Frakkland og Þýskaland, heldur einnig Rússland og Kína að baki tilraunum alþjóðasamfélagsins til að fá Írana ofan af kjarnorkuáformum sínum.



MARGARET BECKETT Utanríkisráðherra Bretlands í Vínarborg í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

FIFA WORLD CUP GERMANY 2006

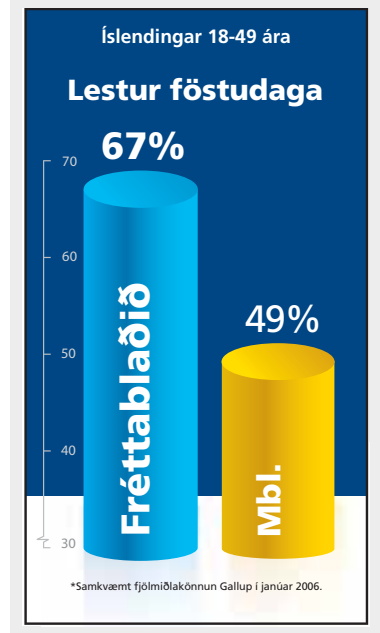
TRYGGÐU PÉR ÁSKRIFT

7 dagar í

HM 2006

SÝN besta sætið

MasterCard Landsbankinn öis Iceland Express





# Toyotasýning

Nýtt Toyota-umboð á Egilsstöðum  
Reynsluakstur, girnilegar veitingar, happdrætti,  
Formúluklúbbur Toyota og Formúlugjafir  
á Egilsstöðum **2.** og **3.** júní.



HILUX



RAV4



AVENSIS



AYGO

ÍSLENNA AUGÚSTINGASTÍÐANNAKJÓR 109 32277 8422084

\*Clíðir ekki með öðrum tilboðum.

## Toyota til Egilsstaða

Nú opnum við nýtt Toyota-umboð að Miðási 2 á Egilsstöðum og efnum til bílasýningar dagana **2.** og **3.** júní af því tilefni. Komdu og skoðuðu úrval glæsilegra bíla frá Toyota og Lexus, mótörhjól og „leiktæki“ frá Yamaha og upplifðu skemmtilega stemningu á opunarsýningu Toyota á Austurlandi. Njóttu girnilegra veitinga, fáðu veglegan Formúluglaðning og taktu þátt í spennandi happdrætti með því að reynsluaka nýjum Toyota. Komdu með bílinn þinn og við tökum hann upp í nýjan að undangenginni söluskoðun. Öllum seldum bílum fylgir helgarferð til London með hótulgistingu.\*

### Opið:

Föstudag 16:00 - 20:00

Laugardag 12:00 - 17:00

Láttu sjá þig og vertu velkomin(n) í Toyota-fjölskylduna.



TODAY TOMORROW **TOYOTA**





Alfreð Ómar Alfreðsson  
Matreiðslumeistari  
meðlimur í landsliði matreiðslumeistara

# LAMBAHRYGGUR

## AÐ HÆTTI LANDSLIÐS MATREIÐSLUMEISTARA

1 stk. lambahryggur  
Pottagaldrar lamb  
islandia  
Maldon salt

Skerið rendur í fitulagið á hryggnum, eftir endilöngu og svo þvert yfir. Kryddið vel með lamb islandia kryddinu og maldon salti. Setjið hrygginn inn í 200°C heitan ofn og steikið í 15 mín. Lækkið hitann niður í 160°C og eldið áfram í um klukkustund.

Kjöt & fisktorgið



Lambahryggur  
úr kjötborði

**TILBOÐ**  
**1.298** kr/kg  
Verð áður 1.575,-



Svínakótlettur  
kryddlegnar 2 teg.

**TILBOÐ**  
**1.189** kr/kg  
Merkt verð 1.698,-



Nautalundir  
úr kjötborði

**TILBOÐ**  
**2.999** kr/kg  
Verð áður 3.998,-



Hefur þú prófað mest seldu salötin í Hagkaupum?



**TILBOÐ**  
**99** kr/pk

Lakerol giant  
- makes people talk!



EAS  
- Vantar þig aukaorku í útiveruna?  
Ótrúlegt úrval af EAS í Hagkaupum



**TILBOÐ**  
**559** kr/stk  
Verð áður 759,-

Mjúkís 2l  
- 5 bragðtegundir

Gildir til 5. júní eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



## KJÖRKASSINN

Er nauðsynlegt að endurskoða lög um nálgunarbann?

Já	92%
Nei	8%

### SPURNING DAGSINS

Þarf að bæta öryggisgæslu við hafnir landsins?

Segðu þína skoðun á visir.is

visir

Mikael Torfason er nýr ritstjóri Séð og heyrð hjá Fróða:

# Kemur að rekstri Vikunnar

**FJÖLMIDLAR** Fróði hefur ráðið Mikael Torfason, fyrrverandi ritstjóra DV, sem ritstjóra blaðsins Séð og heyrð. Hann fær einnig það verkefni að koma að rekstri Vikunnar næstu mánuði. Ritstjórum blaðanna Séð og heyrð og Vikunnar var sagt upp fyrir mánaðamót og ritstjórnarfulltrúa Séð og heyrð sómuleiðis.

Elín Ragnarsdóttir, framkvæmdastjóri Fróða, segir að ástæða uppsagnanna sé rekstrarleg og mikil vinna sé framundan, verið sé að endurskipuleggja Vikuna og komi Mikael að þeirri vinnu. Hann sé þegar mættur til starfa. Ekki standi til að selja nein

af tímaritum Fróða.

Páll Baldvin Baldvinsson, ritstjóri DV, hefur sagt upp Breka Logasyni, ritstjóra tímaritsins Hér og nú, og nokkrum blaðamönnum DV hefur einnig verið sagt upp starfi. Einn þeirra verður, að sögn Páls Baldvins, endurráðinn á annað blað 365 prentmiöla.

Páll Baldvin segir að breytingarnar nú séu framhald á þeim breytingum sem urðu fyrir mánuði þegar hætt var að gefa út DV sem dagblað og farið að gefa það út sem helgarblað. DV hafi fylgt tvö undirblöð, Sirkus og Hér og nú. Ekki náðist í Mikael Torfason í gær.



MIKAEL TORFASON Hinn nýi ritstjóri vikuritsins Séð og heyrð.

Danadrottning undir hnifinn:

## Fékk gervihnjá-lið í vinstra hné

**DANMÖRK, AP** Margrét Þórhildur Danadrottning gekkst í gær undir aðgerð á vinstra hné á sjúkrahúsi í Árósum.

Samkvæmt fréttatilkyningu frá hirðinni gekk aðgerðin vel, en í henni fékk hún gervilið í staðinn fyrir slitinn hnjálið. Gert er ráð fyrir að drottningin verði útskrifuð af sjúkrahúsinu eftir viku. Hún mun ekki geta sinnt opinberum embættisverkum næstu tvo mánuðina.

Margrét Þórhildur hefur lengi þjást af slitgigt og hefur af þeim sökum gengist á síðustu árum undir aðgerðir á báðum hnjám og baki.

# Gera kröfu um ógildingu úrskurðar

Hópur einstaklinga krefst þess að úrskurðir vegna umhverfismats Norðlingaölduveitu verði ógiltir, vegna mikilla annmarka. Lögmaður sagði tengsl forstjóra skipulagsstjóra við einn þeirra sem kom að matskýrslu, óviðeigandi.

**DÓMSMÁL** Hópur einstaklinga hefur stefnt íslenskum stjórnvöldum og Landsvirkjun vegna umhverfismats- og úrskurðar setts umhverfissráðherra, Jóns Kristjánssonar, við mat á umhverfisáhrifum Norðlingaölduveitu í Þjórsárverum. Málið var tekið til aðalmeðferðar í Héraðsdómi Reykjavíkur í gær.

Hópurinn gerir þá kröfu að úrskurður umhverfissráðherra frá því í janúar 2003 og úrskurður Skipulagsstofnunar frá því í ágúst 2002 verði ógiltir.



KATRÍN THEODÓRSDÓTTIR

Katrín Theodórsdóttir, lögmaður einstaklinganna sem að málinu standa, fór í gegnum liðið sem að mati einstaklinganna geta hver fyrir sig leitt til ógildingar á úrskurðunum.



ÞORSTEINN HILMARSSON

Katrín hélt því fram við aðalmeðferð málsins að skipulagsstjóri, Stefán Thors, hefði verið vanhæfur til þess að fjalla hlutlaust um málið þar sem sonur hans, Stefán Gunnar Thors, hefði verið einn helsti starfsmaður Landsvirkjunar við gerð skýrslu vegna Norðlingaölduveitu.

Stefán Gunnar, sem er fagstjóri skipulags- og umhverfismála VSÓ Ráðgjafar og hagfræðingur að mennt, þvertækur fyrir það að tengsl þeirra fedga hefðu haft áhrif á vinnu þeirra. Stefán Gunnar kom að gerð matskýrslu vegna Norðlingaöldu ásamt fleirum. „Um þetta mál var rætt fyrir fjórum árum og þá var leitað til lögfræðinga og umhverfissráðuneytisins, sem staðfestu að tengsl okkar hefðu ekki áhrif á vinnubrögð okkar.“

Stefán Thors, skipulagsstjóri, tekur í sama streng. „Það var farið aftur yfir þetta þegar Jón Kristjánsson var settur umhverfissráðherra í þessu máli og hann komst að þeirri niðurstöðu að tengsl okkar hefðu ekki áhrif á vinnu við þetta verkefni.“

Katrín gerði miklar athugasemdir við það að fallist hefði verið á mótvægisáðgerðir, með úrskurði setts umhverfissráðherra, sem gætu valdið miklu umhverfistjóni einar og sér, án þess að tjón af völdum þeirra aðgerða hefði verið metið sérstaklega. Einnig sagði Katrín hagkvæmnisjónarmið hafa stýrt að miklu leyti vinnu við umhverfismatið, án þess að gert sé grein fyrir samfélagslegum ávinningi með einum eða öðrum hætti. Að auki



**TILLAGA LANDSVIRKJUNAR UM 568 METRA HÁTT LÓN** Virkjun í Þjórsárverum hefur verið deilumál í langa tíma en sátt skapaðist, að minnsta kosti til skamms tíma, um úrskurð Jóns Kristjánssonar, setts umhverfissráðherra, vegna Norðlingaölduveitu.



**LANDSVIRKJUN** Þorsteinn Hilmarsson upplýsingafulltrúi Landsvirkjunar segir það rétt hvers og eins og leita réttar síns fyrir dómi.

gerði Katrín grein fyrir því að skort hefði á lögbundna kynningu á setlönunum, haugsetningu og leiði- og varnargörðum vegna mannvirkja austan Arnarfells.

Þorsteinn Hilmarsson, upplýsingafulltrúi Landsvirkjunar, segir það rétt einstaklinga að leita réttar síns fyrir dómi ef þeir telja á sér

### STEFNENDUR Í MÁLINU

- Sigbríður Jónsdóttir
- Arnór Karlsson
- Árdís Jónsdóttir
- Erlingur Loftsson
- Finnur Logi Jóhannsson
- Gísli Már Gíslason
- Guðmundur Arason
- Halla Guðmundsdóttir
- Magnús Hallgrímsson
- Ólafur Jónsson
- Ragnhildur Sigurðardóttir
- Sigrún Helgadóttir
- Sigrún Valbergadóttir
- Sigurður Steinþórsson
- Svanborg Rannveig Jónsdóttir
- Tryggvi Felixson
- Valgerður Erlingsdóttir
- Þorvaldur Örn Árnason
- Örn Þorvaldsson
- Hjörleifur Guttormsson
- Áhugahópur um verndun Þjórsárvera

**SÓMABAKKAR**  
PANTAÐU Í SÍMA 565 6000 / FRÍ HEIMSENDING\*

\*Gildir aðeins ef pantað er fyrir meira en 3.000 kr.

**SÓMI**  
Nánari upplýsingar á somi.is

**Þjartir dagar**

Lista- og menningarhátíð Hafnarfjarðar

**Í DAG 2. júní** 1.-10. júní 2006

**Kl. 10:00** Söngurinn ómar um bæinn.  
Samsöngur 4. bekkinga á Þorsplani.

**Kl. 12:00** Bastien og Bastienne eftir W.A. Mozart. Óperusýning fyrir börn í Hafnarfjarðarleikhúsinu í samvinnu við barnaóperuna „Piccolino“ frá Vínarborg. Börnin eru virkir þátttakendur.

**Kl. 13.30** Bastien og Bastienne.

**Kl. 17:00** Brynja og börnin. Opnun myndlistarsýningar í gamla Lækjarskóla. Brynja Árnadóttir sýnir verk barna í Lækjarskóla frá 1985-2000 í bland við hennar eigin verk.

**Kl. 19:00** Hljómsveitakeppni í Gamla bókasafninu.

**Kl. 20:00** Agnes High Quality leiksýning í Jaðarleikhúsinu. Athugið að sýningin er á ensku. Aðgangseyrir 1000 kr./ 800 kr - ókeypis fyrir börn yngri en 16 ára.

**Kl. 19:00** Hljómsveitin Mogadon leikur á A. Hansen fram eftir kvöldi.

Aðgangur ókeypis á viðburði nema annað sé tekið fram

**ALLA ÞJARTA DAGA** - Ratív - Tungur í leikhúsi - Mikróveröld og morgunstemningar  
Ljód í lauginni - Leikskólaútlit - Sumarlestur - Brynja og börnin

Allar nánari upplýsingar í Þjónustuveri Hafnarfjarðar, Strandgötu 6  
Sími 585 5500 - [www.hafnarfjardur.is](http://www.hafnarfjardur.is)

**FRÉTTABLAÐIÐ** **AUGLÝSINGASÍMI 550 5000**

brotið. „Það er lögbundinn réttur fólks að leita réttar og það er ekkert óeðlilegt þó stefnendur í þessu máli vilji fara með málið fyrir dómstóla, ef þeir telja á sér brotið.“

magnush@frettabladid.is

# SNÚÐU VERÐBÓLGUNNI ÞÉR Í HAG

VERDTRYGGÐUR

BÚSTÓLPI

**3,9%** raunávöxtun + **7,6%** verðbólga\* = **11,5%** nafnávöxtun

Bústólpi er verðtryggður reikningur sem ber hámarksávöxtun.  
Hver innborgun er bundin í 48 mánuði en eftir þann tíma er hún laus  
til úttektar í einn mánuð í senn á sex mánaða fresti.

Kynntu þér Bústólpa og aðrar góðar sparnaðarleiðir í næsta útibúi KB banka, í síma 444 7000 eða á [kbbanki.is](http://kbbanki.is).



\*Verðbólga á síðustu 12 mánuðum



## VEISTU SVARIÐ

- 1 Hver er borgarlistamaður Reykjavíkur árið 2006?
- 2 Hvað eru mörg ár síðan Þorskastríðinu lauk?
- 3 Hvað heitir leikstjórnandi NBA-liðs Phoenix Suns?

SVÖR Á Síðu 62

FÍB stendur við fullyrðingar sínar um álagningu stóru olúfélaganna:

## Olís segir tölurnar rangar

**SAMKEPPNI** Félag íslenskra bifreiðaeigenda segir tölur Olíuverslunar Íslands, Olís, um tæplega hundrað milljóna kostnaðarauka vegna olúfjaldsins yta undir málstað þeirra. FÍB telur olúfélögin bæta sér upp herta samkeppni á díselmarkaði og



**BENSÍNÍÐ AFGREITT** FÍB segir bensínkaupendur borga fyrir samkeppni.

lægri álagningu með hærri álagningu á bensíníð.

„Stóru olúfélögin hafa lýst því yfir að stóraukinn kostnaður hafi fylgt olúfjaldinu. Við mælum það hins vegar öfugt í okkar útreikningum, því álagningin á díselolíu lækkði í kjölfarið. Það rennur stóðum undir okkar ábendingar sem byggja á þeim gögnum sem öll systurfélög okkar í nágrannalöndunum byggja á og eru sú viðmiðun sem heimsmarkaðurinn horfir á,“ segir Runólafur Ólafsson, framkvæmdastjóri samtakanna.



**RUNÓLAFUR ÓLAFSSON** Framkvæmdastjóri FÍB.

Samúel Guðmundsson, framkvæmdastjóri vörustýringarviðs Olís, segir álagningartölurnar sem FÍB styðjist við ekki réttar. „Við skiljum ekki hvaða tölur samtökin horfa á. Þær standast ekki samkvæmt okkar bókum.“ Beðin um að birta réttu tölurnar svarar Samúel: „Eðli málsins samkvæmt birtum við ekki framlegðartölur okkar, enda veit ég ekki um neitt fyrirtæki sem gerir slíkt. Ég vil hins vegar ítreka að álagning er frjáls og Olís býður viðskiptavinum upp á samkeppnishæft verð og góða þjónustu.“

Höfuðkúpbrotnaði við högg:

## Dæmdar 220 þúsund krónur

**DÖMSMÁL** Maður hefur verið dæmdur til að greiða öðrum riflega 220 þúsund krónur í miskabætur og 120 þúsund í málskostnað vegna líkamsárásar. Farið hafði verið fram á tæpar 780 þúsund krónur.

Mennirnir voru í áhöfn Sunnuntinds frá Djúpavogi fyrir rúmum tveimur árum. Skipið var í höfn á Seyðisfirði og sátu mennirnir ölváðir á kaffihúsi í bænum er árásin var gerð. Hinn dæmdi segir hinn hafa manað sig upp í að kyla sig, því engum hefði tekist að rota sig í boxi sem hann stundaði. Hinn segist hafa verið sleginn án fyrirvara. Við höggið höfuðkúpbrotnaði hann.

- gag

## Skrefi nær álveri

Forstjóri Century Aluminum er sannfærður um að bygging álvers í Helguvík verði að veruleika árið 2010 enda sé nánast búið að tryggja þá orku sem til þarf.

**STÓRIÐJA** „Frumniðurstöður úr umhverfismati eru jákvæðar og góðar líkur eru á að við fáum þá orku sem til þarf svo ég er afar bjartsýnn og sannfærður um að hér risi okkar næsta álver,“ sagði Logan W. Kruger, forstjóri Century Aluminum, móðurfyrirtækis Norðuráls, sem vill reisa 150 þúsund tonna álver í Helguvík árið 2010 og stækka það í 250 þúsund tonna álver þegar fram líða stundir.

Í gær var undirrituð viljayfirlýsing milli Norðuráls annars vegar og Hitaveitu Suðurnesja og Orkuveitu Reykjavíkur hins vegar um raforkusölu til fyrsta áfanga fyrirhugaðs álvers í Helguvík en það hefur hingað til verið einn mesti þrándur í götu þessa verkefnis. Hafði Orkuveitan áður hafnað aðild að málinu en með frekari rannsóknum og borunum þykir nú sýnt að fyrirtækið geti mögulega afgreitt allt að hundrað megawöttum fyrir fyrsta áfanga álversins að fjórum árum liðnum.

Guðmundur Þóroddsson, forstjóri Orkuveitu Reykjavíkur, ítrekar þó að um viljayfirlýsingu sé að ræða og í henni felist engin skuldbinding. „Hitaveita Suðurnesja hefði annars ekki getað afgreitt þá orku sem á þarf að halda til að taka fyrsta áfanga álversins í notkun á þeim tíma sem um er rætt. Að því leyti er um mikilvægt skref að ræða. Þetta er ekki skuldbindandi yfirlýsing heldur aðeins ákvörðun um að fara í ákveðin verkefni til að reyna að verða við beiðnum um orku en við getum ekki ábyrgst afhendingu og erum ekki að skuldbinda okkur á nokkurn hátt.“

Arni Sigfússon, bæjarstjóri Reykjaneshéttis, sagði að með



**FYRIRHUGAÐ ÁLVER NORÐURÁLS Í HELGUVÍK** Nú eru öll þúsul að falla saman og líkurnar á að 150 þúsund tonna álver verði að veruleika í Helguvík árið 2010 mjög góðar að mati framkvæmdaraðila.



**FRÁ UNDIRRITUN YFIRLÝSINGARINNAR**

Mikil bjartsýni um framhaldið ríkti bæði hjá forstjóri Century Aluminum, Logan W. Kruger og ekki síður Arna Sigfússyni, bæjarstjóra, enda mun álverið skapa fleiri hundruð störf.

MYND/VÍKURFRÉTTIR

yfirlýsingunni væri mestu hindruninni við byggingu álvers rutt úr vegi. „Ríkisstjórnin hefur sagt að þetta sé sá þrándur sem þurft hafi að ryðja úr vegi en hér eru menn að finna lausn á því. Hvað Norðurál varðar hafa þeir verið að biða þess að þetta liggja fyrir og að

gengið verði frá umhverfismati. En þeir hafa sagt og lýst yfir að að uppfylltum þessum skilyrðum séu þeir reiðubúin og ég dreg ekki í efa að það sé rétt.“

Forstjóri Century Aluminum segir að fyrirtækið muni gæta þess að byggingu álversins reynist efnahagskerfi landsins ekki erfið. „Við erum að horfa til uppbyggingar þessa álvers eins og annarra slíkra í litlum skrefum svo áhrifin á efnahagskerfi landsins verði minniháttar. Við byrjum á að byggja 150 þúsund tonna álver og stækkum það svo í áföngum þegar fram líða stundir svo að afkastagetan verði 250 þúsund tonn á síðari stigum.“

albert@frettabladid.is

Staðfest mannfali í jarðskjálftanum á Jövu hækkar stöðugt:

## Mikill fjöldi þarf neyðarhjálp

**INDÓNESÍA, AP** Alþjóðlegt neyðarhjálparlið hafði í gær ekki náð til afskekktari staða á svæðinu sem verst varð úti í jarðskjálftanum á Jövu um síðustu helgi. Indónesísk yfirvöld sögðu í gær að staðfestur fjöldi fólks sem fórst af völdum skjálftans væri kominn í 6.200 manns.

Um hálf milljón manna er á veggum eftir skjálftann, enda eyðilagði hann hífýli fólks á stóru svæði. Alþjóðleg aðstoð barst tiltölulega fljótt, enda er enn unnið að uppbyggingu eftir fyrri hamfarir í landinu, ekki síst flóðbylgjuna miklu um jólnin 2004. En fólk í afskekktari þorpum kvartar yfir því að engin hjálpuð hafi borist því. Mikil úrkoma þessa dagana bætir heldur ekki úr skák fyrir heimilislaust fólk.

Staðfest mannfali af völdum skjálftans hækkaði í 6.234 manns eftir að tilkynnt var um fund 388 líka til viðbótar í afskekktari



**ALLT Í RÚST** Þorpsbúi í Yogyakarta á Jövu í rústum keramikverslunar.

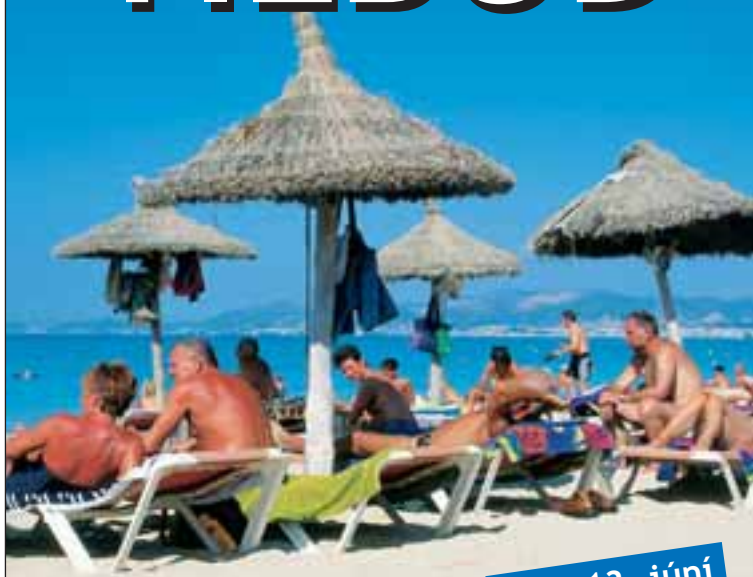
FRÉTTABLAÐIÐ/AP

byggðum Bantúl-héraðs, sem varð verst úti í hamförunum. Talsmaður indónesíska félags-

málaráðuneytisins greindi frá þessu.

- aa

# 2 fyrir 1 TILBOÐ



6. og 13. júní

## Tyrkland-Marmaris

Netverð á mann miðað við **29.950 kr.** að 2-4 fullorðnir ferðist saman.

Brottför 6. og 13. júní.

Innifalið: Flug, gisting í 7 nætur á **OZAY** eða **Club lilyta**, flugvallarskattar og íslensk fararstjórn.

## Krít 5. og 12. júní 29.950 kr.

Netverð á mann miðað við að 2-4 fullorðnir ferðist saman. Brottför 5. og 12. júní.

Innifalið: Flug, gisting í 7 nætur á **Helios**, flugvallarskattar og íslensk fararstjórn.

## Portúgal-Albufeira 13. júní

Netverð á mann miðað við **33.055 kr.** að 2-4 fullorðnir ferðist saman.

Brottför 13. júní.

Innifalið: Flug, gisting í 7 nætur á **Mirachoro**, flugvallarskattar og íslensk fararstjórn.

## Mallorca 6. og 13. júní

Netverð á mann miðað við **29.980 kr.** að 2-4 fullorðnir ferðist saman.

Brottför 6. og 13. júní.

Innifalið: Flug, gisting í 7 nætur á **Pil Lari Playa**, flugvallarskattar og íslensk fararstjórn.

**plús**

**FERÐIR**

www.plusferdir.is



Bókaðu strax besta Plúsferðaverðið

Plúsferðir · Lág múla 4 · 105 Reykjavík · Sími 535 2100





Ferðastu um  
landið  
með **ESSO**  
í sumar!

Nældu þér í vegabréf á næstu ESSO stöð og láttu stimpla það hjá ESSO um allt land í sumar. Fullstimpluðu vegabréfi skilar þú svo inn og færð um leið sérstakan sumarglaðning. Vegabréfin fara í pott og glæsilegir vinningar eru dregnir út vikulega í allt sumar. Þú gætir unnið glæsilegt gasgrill, kassabíl, DVD ferðaspilara eða jafnvel vespu með hjálmi og tryggingum frá VÍS! Aðalvinningurinn er svo dreginn út í sumarlok þegar einn heppinn þátttakandi fær vikuféð fyrir fjóra til Kanarí með ferðaskrifstofunni Apollo ásamt 50.000 kr. í gjaldeyri frá ESSO.

Færri stimplar – fleiri vinningar!

Norski fjármálaráðherrann fékk ekki að fara yfir rússnesku landamærin:

## Áttu ekki pappír í áritunina

**NOREGUR** Norski fjármálaráðherrann, Kristin Halvorsen, fékk ekki að fara yfir rússnesku landamærin til þess að skoða landamæra-stöðina þar í opinberri heimsókn hjá vararíkisstjóranum hinum megin við landamærin. Ástæðan var sú að það var ekki til pappír í vegabréfsáritun.

Fjármálaráðherrann, Nikaolai Beresnoj vararíkisstjóri og Evgenij Aleksejev tollstjóri höfðu komið sér saman um að skoða tollstöðvarnar hvoru megin landamæraanna í þeim tilgangi að opna landamærin meira en nú er og auka samstarfið milli þjóðanna.

Fréttavefurinn Dagbladet segir

að Halvorsen hafi skömmu áður verið á fundi í Finnörku og talað þar fallega um að bæta samstarfið milli landanna, til dæmis milli toll-yfirvalda, og einfalda vegabréfa-útgáfu til að auðvelda heimsóknir milli landanna. Hún hefði sagt að sérstök áritun fyrir norðlægar slóðir, Barentsáritun, kæmi til greina.

Þegar Halvorsen ætlaði svo að fara yfir landamærin til að hitta Rússana í landamæraastöð sem var byggð fyrir norska peninga árið 2002 var hún stöðvuð. Rússarnir komu því bara yfir til Noregs og fundurinn var haldinn í norsku landamæraastöðinni í staðinn. - ghs



**KRISTIN HALVORSEN** Norski fjármálaráðherrann Kristin Halvorsen var stöðvuð við rússnesku landamærin af því að Rússarnir áttu ekki pappír í vegabréfsáritun.

FRÉTTABLAÐIÐ/TEITUR

Gróðurhúsaáhrifin:

## Yfirborð sjávar hækkar hratt

**HOLLAND, AP** Hollendingar verða að bregðast við hlynun loftslags, og það fljótt, því þeir eiga von á því að yfirborð sjávar hækki um allt að 35 sentimetrar fyrir árið 2050, samkvæmt skýrslu veðurstofu Hollands sem birt var í vikunni. Jafnframt er líklegt að veturnir verði mun votviðrasamari en hingað til. Þar sem 60 prósent alls lands í Hollandi er undir sjávarmáli geta Hollendingar ekki virt hættuna að vettugi, að sögn Melanie Schultz van Haegen, ráðherra samgöngu- og vatnsmála.

Hún bætti við að engin aðkallandi hætta stöðjaði þó að stíflu-görðum eða síkjum landsins. - smk



**KLÓSETTSKÁL FÓTBOLTAÁHUGAMANSINS** Grænn fótboltavöllur, hvítt mark og agnarlittill rauður bolti biða fótboltaáhugamanna á salerni knæpunnar Ackermanns í Stuttgart í Þýskalandi þar sem heimsmeistaratótið í fótbolta hefst innan skamms.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

### BANDARÍKIN

**Sexfalt lífstíðarfangelsi** Dómstóll í Rockville í Maryland dæmdi í gær John Allen Muhammad til sex lífstíðardóma án möguleika á náðun, fyrir launmorð á sex mönnum í nágrenni Washingtonborgar árið 2002. Saksóknarar lýstu fangelsisdómunum sem „tryggingu“ ef dauðadómnum sem Muhammad hlaut í Virginíu skyldi einhvern tímann verða hnekk.

### SRI LANKA

**Kynt undir ófriðarbáli** Aftaka skæruliða á tólf verkamönnum af ætt sínhalesa, sem meirihluti Sri Lanka-búa tilheyrir, í þorpi á austurhluta eyjarinnar á mánudagskvöld, hefur kynt undir ófriðarbáli sem stefnir jafnvel í að verða að óheftu borgarastríði. Norskir sáttasemjara hafa í þrjú ár reynt að fá fulltrúa stríðandi fylkinga að samningaborðinu.



**ÞRjú HIV-SMITUÐ BÖRN Á INDLANDI** Suresh, Gopika og Subiksha heita þessi börn, sem öll eru HIV-smituð og dveljast á munaðarleysingjahæli í Madras á Indlandi.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

## Loforð gefin fyrir fimm árum svikin

Kofi Annan segir að ekkert þýði að stinga höfðinu í sandinn, þótt loks sé byrjað að draga úr útbreiðslu alnæmis í heiminum. Fjörtíu milljónir eru smitaðar.

**SAMEINUÐU ÞJÓÐIRNAR, AP** Kofi Annan, framkvæmdastjóri Sameinuðu þjóðanna, sagði að leiðtogar heimsins hefðu ekki staðið við loforð sem þeir gáfu fyrir fimm árum um að berjast gegn alnæmi. Nú verði þeir að horfast í augu við raunveruleikann og gera sér grein fyrir því að til þess að stöðva útbreiðslu alnæmis verði þeir að vernda þá sem í mestri hættu eru, nefnilega vændiskonur, fíkniefna-neytendur og samkynhneigða.

„Við munum ekki ná árangri með því að stinga höfðinu í sandinn og láta eins og þetta fólk sé ekki til eða að það þurfi ekki á hjálp okkar

að halda.“ Annan sagði þetta við upphaf þriggja daga leiðtogafundar Sameinuðu þjóðanna í New York. Hann vitnaði þar í nýtt-komna skýrslu Sameinuðu þjóðanna þar sem fram kemur að hægt hefur á útbreiðslu alnæmis, þótt faraldurinn sé enn alvarlegur.

Meðal þess sem leiðtogarnir deila um er hvort réttlætunlegt sé að minnast sérstaklega á áhættu-hópa, sem einkum tengjast vændi, fíkniefnum og samkynhneigð.

Samkvæmt skýrslunni, sem kom út á þriðjudaginn, eru nærri fjörutíu milljónir manna um heim allan smitaðar af HIV-veirunni,

sem veldur alnæmi. Flest smit verða nú orðið á Indlandi, en ástandið er þó enn verst í Afríku sunnan Sahara, þar sem dánartíðnin fer enn hækkandi í sumum löndum.

Á leiðtogafundinum í höfuðstöðvum Sameinuðu þjóðanna í New York er ætlunin að fara yfir stöðuna og athuga hvernig gengið hefur að standa við þau loforð sem gefin voru á svipaðri ráðstefnu, sem haldin var árið 2001.

Einnig er meiningin að horfa fram á við og skipuleggja varnir gegn HIV-veirunni um heim allan.

gudsteinn@frettabladid.is

**EINU SINNI VAR...**

Ævintýrlegir tilboðsdagar



**20%**

af öllum vörum

dagana 31. maí - 3. júní

Fákafen 9, Sími 5331118  
einusinnivar.is

**NET SÓL**

Ódýrt

**Tyrkland  
Portúgal**

Tyrkland - Anastasia eða Faber í 7 nætur 6. eða 13. júní

Verðdæmi: **39.900\*** kr.

á mann m.v. 4 íbúð með 1 svefnherb. 49.900 kr. ef 2 ferðast saman.

Portúgal - Brisa Sol eða Ondamar í 14 nætur - 13. júní

Verðdæmi: **44.900\*** kr.

á mann m.v. 4 í íbúð með 1 svefnherb. 54.900 kr. ef 2 ferðast saman.

**Fleiri eða færri?**

Finndu verð á þinni ferð og kynntu þér tilboðin á öðrum brottförum og öðrum áfangstöðum á [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)

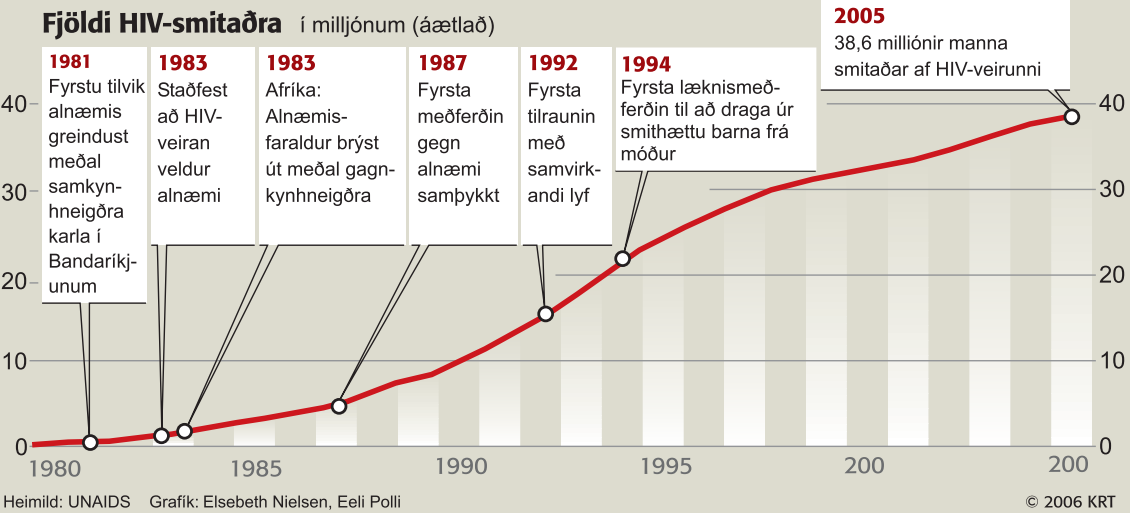
\* Innifalið: Flug, gisting í 7 nætur, flugvallarskattar og íslensk fararstjórn.

[www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)

**Bókaðu á netinu, það borgar sig.**

## Alnæmi í aldarfjórðung

Í júní árið 1981 skýrðu vísindamenn frá fyrstu vísbendingum um áunna ónæmisskerðingu (AIDS). Núna, 25 árum síðar, eru um 38 milljónir manna smitaðar af HIV-veirunni, sem veldur alnæmi. Í fyrsta sinn er farið að draga úr útbreiðslu sjúkdómsins:





## Atvinnulíf

Egilsstaðir eru krossgötur Austurlands og miðstöð þjónustu og samgangna í landshlutanum. Sunnan Egilsstaðaflugvallar er hafin uppbygging athafnasvæðis fyrir atvinnustarfsemi og þjónustu.

Fljótsdalshérað, með Egilsstaði og Fellabæ sem kjarnabyggð, er krafmið og vaxandi sveitarfélag í gríðarlegri uppbyggingu. Aldrei hafa búsetu- möguleikar, atvinnu- og viðskipta- tækifæri verið meiri á svæðinu og framtíðarhorfur eru með besta móti.

## Framtíðarheimili

Á suðursvæði Egilsstaða er stórglæsileg íbúðabyggð í mótun. Svæðið er tæplega 25 hektarar að stærð og afmarkast af íbúðarhverfi miðbæjarins til norðurs, iðnaðarsvæði til vesturs, ósnortinni náttúru til suðurs og Hömrunum til austurs. Alls er gert ráð fyrir að byggðar verði 185 íbúðir, þar af 101 einbýlishús, 60 par- og raðhús og 24 íbúðir í fjölbýlishúsum.

# Fljótsdalshérað - ný svæði til uppbyggingar



fljotsdalsherad.is



- Íbúafjöldi 3.900
- Víðfeðmasta hérað landsins
- Krossgötur Austurlands
- Veðraparadís
- Einstök náttúrufergurð
- Blómleg menning

## Hesthúsabyggð

Í nágrenni Egilsstaða, að Fossgærði, er hafin uppbygging hesthúsabyggðar. Á Fljótsdalshéraði eru frábær skilyrði til hestamennsku og með tilkomu þessa nýja hverfis stórbatnar aðstaða hestafólks.

## Hjarta bæjarins

Ímynd og ásýnd hvers bæjarfélags mótast oft verulega af miðbæ þess. Egilsstaðir ráðast nú í metnaðarfulla framkvæmd og byggja nútímalegan og fallegan miðbæ. Í gegnum nýja miðbæinn liggur göngugata, Strikið, þar sem sjá má fyrir sér iðandi götulíf á góðviðrísðögum sem einkenna sumrin á Fljótsdalshéraði. Þjóðvegur 1, sem nú liggur í gegnum

miðbæinn, verður um leið færður til vesturs. Í nýja miðbænum munu rísa rúmlega 30 nýjar byggingar og sex nýjar götur eru í skipulagshlutanum.

Það er aldrei að vita nema fólk muni í framtíðinni eiga í vandræðum með að velja milli Striksins á Egilsstöðum og þess gamla góða í Kaupmannahöfn!



**FJÖR Í ÍRAK** Tveir íraskir piltar stinga sér til sunds í fljótið Efrat. Miklir hitar eru nú í Írak og leita börn og unglingar allra leiða til að kæla sig niður. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Kona fékk skilorðsbundinn dóm í Héraðsdómi Reykjaness:

## Sex mánuðir fyrir skjalafals

**DÓMSMÁL** Héraðsdómur Reykjavíkur dæmdi í gær konu í sex mánaða fangelsi, skilorðsbundið í þrjú ár, fyrir margþætt skjalafals. Ákæruliðir sem voru nú talsins vörðuðu fölsun á undirskriftum á skuldabréfum, víxlum og fleiru upp á ríflega 7,2 milljónir króna.

Konan var í sambúð til ársins 2002. Í marsmánuði 2001 komst sambýlismaðurinn að því að fasteign sem hann átti hafði verið auglýst á framhaldsuppboði. Komst hann enn fremur að raun um að það væri vegna skulda sem hann kannaðist ekki við að hafa samþykkt eða heimilað að fasteignin



**SKJALAFALS** Sambýlismaðurinn kannaðist ekki við að hafa undirritað skuldabréf, víxla og fleiri skjöl.

yrði sett að veði fyrir. Konan hafði áður reynt að leysa skuldamála sín með því að falska nafn sambýlis-

mannsins, en nú var mælirinn fullur. Sambýlismaðurinn kærði meistar falsanir til sýslumannsins í Kópavogi og fór fram á opinbera rannsókn á því hvort konan hefði falsað nafn hans á ýmis skjöl.

Konan neitaði sök og var því leitað álits sænsks rithandarsérfræðings, sem kvað upp úr með að sambýlismaðurinn hefði ekki undirritað umrædd skjöl.

Dómurinn kvað liggja fyrir að konan hefði framvísað þeim skjölum sem ákæran varðaði og notið góðs af því. Auk fangelsisdómsins var henni gert að greiða allan sakarkostnað, ríflega 460 þúsund krónur.

Sjónvarpsþáttur gagnrýndur:

## Berir hermenn á skotæfingu

**SVÍPÞJÓÐ** Hörð gagnrýni hefur komið fram í kjölfarið á sjónvarpsþættinum Uppdrag Granskning í Svíþjóð síðustu daga þar sem sýnt er myndband með nöktum hermönnum á skotæfingu með sprengjuvörpu. Hermennirnir liggja í grasinu með sprengjuvörpunum í fanginu og svo heyrir þegar þeir brenna sig á henni.

Myndbandið var tekið árið 2004 af hermönnum sjálfum. Yfirmenn hersins hafa ekki gefið neinar skýringar á því af hverju hermennirnir, sem gegna herskyldu, þurfa að vera naktir á heræfingu, að sögn vefútgefðu Aftonbladet.

## Fundin sek um ölvunarakstur: Sektuð og svipt ökuleyfinu

**DÓMSMÁL** Kona var fundin sek um ölvunarakstur fyrir Héraðsdómi Vesturlands í gær og var henni gert að greiða tæpar 300 þúsund krónur í sekt auk þess sem hún missir ökuréttindi sín í þrjú ár.

Var konan dæmd fyrir tvö brot vegna ölvunaraksturs. Í báðum tilvikum mældist áfengismagn í blóði hennar vel yfir tveimur prómillum sem þýðir umtalsverða ölvun. Hún hefur ekki áður gerst brotleg við lög svo vitað sé.

## SVEITARSTJÓRNARMÁL

**Meirihluti M og O-lista** Samkomulag hefur náðst um myndun meirihluta M-lista xmotor og O-lista Samstarfs til sóknar í sameinuðu sveitarfélagi Skeggjastaða- og Þórshafnarhrepps á komandi kjörtímabili. Farið verður þess á leit að Björn Ingimarsson gegni starfi sveitarstjóra. Málefnaáskjalningur verður undirritaður á næstunni.

Rússar taka við formennsku í Evrópuráðinu:

## Vilja slá á gagnrýni

**MOSKVA, AP** Sergei Lavrov, utanríkisráðgjafi Rússlands, ítrekaði á mánudag gagnrýni Rússlandsstjórnar á Evrópuráðið, nú er Rússar eru í fyrsta sinn að taka við formennsku í ráðinu.

Evrópuráðið, sem 46 Evrópuþjóðir eiga aðild að og hefur fremur öðru því hlutverki að gegna að standa vörð um Mannréttindasáttmála Evrópu, er fyrsta samevrópska stofnunin sem Rússar veita forystu. Búist er við að rússneskir ráðamenn muni notfæra sér formennskumisserið til að koma böndum á gagnrýni þá sem ráðið hefur ítrekað beint gegn Rússum frá því þeir fengu aðild að ráðinu fyrir áratug.

Lavrov sakar ráðið um



**SERGEI LAVROV**

tvískinnung, að það beiti tvöföldum mælikvarða er það gagnrýni Rússa fyrir hluti sem látnir væru óátaldir hjá öðrum aðildarþjóðum. Ráðið hefur einkum gagnrýnt rússnesk stjórnvöld fyrir gerðir þeirra í Tsjetsjeníu, fyrir meint mannréttindabrot af hálfu rússnesku lögreglunnar, svo og fyrir brot gegn prent-, félag- og trúfrelsi sem og réttindum minnihluta-

hópa.

Rene van der Linden, formaður þingmannasamkomu Evrópuráðsins, sagði í yfirlýsingu að formennskumisseri Rússa gæfi þeim tækifæri til að „sýna að Rússland sé hluti af lýðræðislegri Evrópu, á jafnræðisgrundvelli.“



**ALFREDO REINADO** Leiðtogi uppreisnarsveita hersins segist ekki vera sökudólgurinn, heldur sé ástandið Alkatiri forsætisráðgjafa að kenna.

## Ráðherrann þarf að víkja

Leiðtogi uppreisnarmanna úr hernum á Austur-Tímor krefst þess að Alkatiri forsætisráðgjafa víki áður en friður getur orðið að veruleika.

**AUSTUR-TÍMOR, AP** Mikill þrýstingur er á Mari Alkatiri, forsætisráðgjafa Austur-Tímor, um að segja af sér vegna ástandsins í landinu, þar sem hundruð óánægðra hermanna hafa efnt til óeirða. Forsætisráðherranum hefur ekki tekist að hafa neina stjórn á ástandinu og meira en tvö þúsund erlendum friðargæsluliðum, sem komnir eru til Austur-Tímor, hefur ekki tekist að stilla til friðar.

„Lít ég út fyrir að vera uppreisnarmaður?“ spyr Alfredo Reinado, leiðtogi uppreisnarsveitanna úr hernum, sem segist ekki ætla að láta af baráttu sinni fyrr en forsætisráðherrann segi af sér. „Ég vil bara vera góður borgari og vil að landið mitt eigi góða framtíð.“

Reinado var herforingi þangað til hann var rekinn í apríl síðastliðnum ásamt um það bil sex hundruð hermönnum, sem höfðu kvartað undan því að þeim væri mismunað innan hersins.

Átök milli hinna reknu hermanna og þeirra sem eftir voru hafa þróast yfir í almennar óeirðir þar sem fólk fer um ruplandi og

rænandi, setur eld að húsum og tugir þúsunda hafa ekki séð sér annað fært en að flýja höfuðborgina Dili þar sem ástandið hefur verið hvað verst.

Hátt í þrjátíu manns hafa týnt lífi í þessum átökum, þar á meðal fimm manns í átökum þann 28. apríl sem Reinado segir að hafi byrjað sem friðsamlegur mót-mælafundur óánægðra hermanna en snúist upp í óeirðir þegar stjórnarherinn hóf skothríð.

Reinado kennir forsætisráðherranum alfarið um ástandið og Xanana Gusmao forseti hefur einnig lýst sökinni á hendur Alkatiri, sem þó lætur þessar ásakanir sem vind um eyru þjóta og segist ekki ætla að segja af sér, þrátt fyrir sívaxandi þrýsting.

„Alkatiri verður að segja af sér og fara fyrir dóm vegna allra þeirra glæpa sem hann hefur fyrirskipað,“ segir Reinado.

Reinado hafði barist lengi gegn hernámi Indónesíu og lítur á sig sem mann fólksins, og þar með lítur hann sjálfkrafa á sig sem samherja forsetans, sem var helsti leiðtogi sjálfstæðisbaráttunnar.

gudsteinn@frettabladid.is



## – allt til framkvæmda

Kraftur, gæði og öryggi

Þegar fjárfesta á í tækjum er ómetanlegt að sérfróðir fagaðilar séu með í ráðum. Við hjá MEST fylgjum viðskiptavinum okkar alla leið og veitum þeim allhliða fagþjónustu.

MEST býður upp á Metabo rafmagnsverkfæri fyrir fagaðila og framkvæmdafólk. Hafðu samband við söluráðgjafa okkar fáðu nánari upplýsingar í síma 4 400 400.



– allt til bygginga

Farsímabyltingin í Finnlandi:

## Færri nota fastlínu

**FINNLAND, AP** Finnar töluðu meira í farsíma en fastlínusíma á síðasta ári, en það er í fyrsta sinn sem það gerist frá því farsímabyltingin hófst. Þetta kemur fram í nýjum tölum frá finnsku hagstofunni.

Í heimalandi Nokia, stærsta farsímaframleiðanda heims, töluðu farsímanotendur alls í 10,8 milljónir mínútna í síma sína í fyrra. Í finnska símakerfinu voru fastlínusímtöl hins vegar aðeins 7,6 milljónir mínútna á árinu 2005, en voru 11,4 milljónir mínútna árið áður.



**FINNSKUR FARSÍMI** Finnar töluðu mun meira í far- en fastlínusíma í fyrra.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Hörmungarnar á Jövu:  
**Kirkjan sendir eina milljón**

**NEYÐARHJÁLP** Hjálparstarf kirkjunnar hefur í kjölfar jarðskjálftanna á Jövu ákveðið að senda eina milljón króna til neyðaraðstoðar. Fyrsta beiðni Alþjóðaneyðarhjálparkirkna nam rúmum 200 milljónum króna. Félags- og áfallahjálparverður veitt fórnarlömbum skjálftans. Forvarnir, meðal annars vegna alnæmis, eru fléttaðar inn í starfið og stuðlað verður að skjótri aðhlyningu slasaðra.

Tekið er við framlögum í söfnunarsíma Hjálparstofnunar kirkjunnar 907-2002 og hjá Rauða krossinum dragast 1000 krónur af símreikningnum sé hringt í 907-2020. -sgj

Laun ófaglærðra á sjúkrahúsinu á Akranesi hækka:

**Allt að 18.000 króna hækkun**

**KJARAMÁL** Laun ófaglærðra starfsmanna í fullu starfi við Sjúkrahúsið á Akranesi hækka um allt að átján þúsund krónur á mánuði frá 1. maí.

Ásgeir Ásgeirsson, skrifstofustjóri hjá sjúkrahúsinu, segir launamun milli starfsmanna ríkis og bæja hafi verið jafnaðan: „Það er af hinu góða,“ segir hann, þó hann efist um að margir starfsmannanna nái átján þúsund króna hækkuninni.

Formaður Verkalýðsfélags Akraness, Vilhjálmur Birgisson, telur starfsmennina nokkuð vel mega við una sé miðað við verkafólk sem starfi við sambærileg

störf á almennum vinnumarkaði, því tekist hafi að jafna launamuninn sem ríkt hafi á milli starfsmanna sem starfa hjá ríkinu á við starfsmenn sveitarfélaganna sem starfa við sambærileg störf.

„Núna verður það skýlaus krafa að laun verkafólks á hinum almenna vinnumarkaði verði lagfærð til fulls á við þær hækkunar sem hafa orðið hjá sveitarfélögum og ríkinu. Ef það ekki gerist þá er ekkert annað í stöðunni en að sækja þær lagfæringar fyrir verkafólk á hinum almenna vinnumarkaði með fullu afli,“ ritar formaðurinn á vef félagsins.

-gag



**VILHJÁLMMUR BIRGISSON** Formaður Verkalýðsfélags Akraness segir næst að jafna muninn milli sambærilegra starfa á almenna vinnumarkaðnum og þeim opinbera.

Gömlu seðlarnir innkallaðir:

**119 milljónir króna í umferð**

**PENINGAR** Seðlabanki Íslands hefur veitt frest til 1. júní 2007 til að innleysa gamla 10, 50 og 100 króna seðla. Að þeim fresti liðnum verða seðlarnir ekki lengur gjaldgengir í viðskiptum.

Í lok apríl á þessu ári voru um 119 milljónir króna af þessum gömlu seðlum í umferð. Árið 1984 var útgáfu 10 króna seðla hætt, þremur árum seinna var útgáfu 50 króna seðla hætt og árið 1995 var útgáfu 100 króna seðla hætt. Mynt með sömu verðgildum var slegin í staðinn. Árið 2005 var ákveðið að þessir seðlar skyldu innkallaðir og þar til 1. júní 2007 ber bönkum skylda til að taka við þeim. -sh



**FRÁ STYRKVEITINGUNNI.** Á myndinni eru Ingi Hans Ágústsson varaformaður Alnæmissamtakanna, Jóhannes Sigurðsson frá Kaupangi og Birna Þórðardóttir, framkvæmdastjóri Alnæmissamtakanna.

Alnæmissamtökin fá styrk:

**Með tvö verkefni í sigtinu**

**STYRKVEITING** Alnæmissamtökin á Íslandi hafa fengið fjárstyrk frá Kaupangi en fyrirtækið hefur áður veitt slíka styrki.

Alnæmissamtökin hafa tvö verkefni í sigtinu og er áætlað að nota styrkinn í annað hvort þeirra. Annars vegar er um að ræða fræðslufundi og forvarnir til nemenda í níunda og tíunda bekk grunnskóla en það verður í þriðja skiptið sem þeir verða haldnir.

Hitt verkefnið er langþráður draumur samtakanna en það er að efna til ráðstefnu til stuðnings HIV-jákvæðum á Íslandi. -gþg

Ásdís Halla Bragadóttir:

**Verður verndari UNIFEM í tvö ár**

**SAMTÖK** Ásdís Halla Bragadóttir, forstjóri Byko, hefur tekið að sér hlutverk verndara UNIFEM, þróunarsjóðs Sameinuðu þjóðanna í þágu kvenna, á Íslandi. Í því felst meðal annars að koma fram fyrir hönd félagsins og vekja almenning til vitundar um starfsemina.

Í tilkynningu frá UNIFEM kemur fram að Ásdís Halla hafi um árabil verið málsvari málefna sem tengjast starfsáherslum UNIFEM, til dæmis hvatt konur til stjórnmálaþátttöku. Ásdís mun gegna þessu hlutverki næstu tvö árin hið minnsta. -sh

Meirihluti í Fjallabyggð:

**Auglýst eftir bæjarstjóra**

**FJALLABYGGÐ** Ákvörðun um myndun meirihluta Framsóknarflokks og Sjálfstæðisflokks í Fjallabyggð, hinu nýsameinaða sveitarfélagi Ólafsfjarðar og Siglufjarðar, var tekin á sameiginlegum fundi flokkaanna í gærkvöldi.

Staða bæjarstjóra verður auglýst og málefnaáherslur meirihlutans kynntar á næstu dögum. Birkir J. Jónsson, bæjarfulltrúi Framsóknarflokks, segir það markmið meirihlutans að sjá til þess að íbúar beggja bæja hins nýsameinaða sveitarfélags finni samhengi sín á milli og á von á farsælu samstarfi innan nýrrar bæjarstjórnar. -sgj

515 6100 | SYN.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

HM ÁSKRIFTARTILBOÐ

**2.966 kr. á mánuði\***  
Sýn í þrjá mánuði í viðbót við Stöð 2  
Sýn Extra fylgir frítt með

**4.966 kr. á mánuði\***  
Sýn í þrjá mánuði  
Sýn Extra fylgir frítt með

\*gegn eingreiðslu

9. JÚNÍ

2006

besta sætið

BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS BÓNUS

**Frábær ferðabox**  
350 ml box **139 KR.**

Nýtt í Bónus!

VACUTOP  
Minnsta boxið ✓

VACUTOP  
Stærsta boxið ✓

1900 ml box **249 KR.**

AEDI BITAR  
Hraun BITAR

HRAUN/AEDI 200g

**149 KR.**

FRÁBÆRT Í FERÐABOXIÐ

6 saman

SUNUS

6 súkkulaðiringir

**159 KR.**

FRÁBÆRT Í FERÐABOXIÐ

LONDONLAMB frá Kjarnafæði

KF LONDONLAMB

**979 KR.**

MERKT VERÐ 1399...

**30% afsláttur við kassann**

**Hægæða ferðatöskur**

FERÐATÖSKUSETT

3 samfél

**7999 KR.**

3 í setti ✓

# Sólskinstillboðin



PEPSI

2 lítrar

**98 KR.**



ALI GRILLKJÖT: Marineraðar svínkótelettur og úrbeinaður hnakki

**40% afsláttur við kassann**

**1019 KR.**

100% AFSLÁTTUR VIÐ KASSANN  
Merkt verð 1698 KR.



KRYDDAÐUR LAMBABÓGUR

**899 KR.**

KS LAMBABÓGUR

**Kryddaður lambabógur**

**Bónus býður betur!**

BEINLAUS ÝSA - HARÐFISKUR FRÁ SJÓMANNINUM

Sjárnður inn

HARÐFISKUR 230g

**998 KR.**

LANGVINSÆLASTA hangikjötið í Bónus!

HANGIFRAMPARTUR TV/BEINI

**679 KR.**

MERKT VERÐ 799 KR.

5 flatkökur

**59 KR.**

5 FLATKÖKUR

Bónus hangiálegg

**1749 KR.**

MERKT VERÐ 2499

**Þjóðlegt og gott!**

Saltskot og saltfroskar

Pinquin salttöflurnar

Eitt vinsælasta Frihafnarsælgætið!

SALTSKOT/FROSKAR

**98 KR.**

200g

700g Ferða nammiblanda

NAMMIBOX 700g

**399 KR.**

SALTIPIILLUR 310g

**299 KR.**

Afgreiðslutími laugardag: 10.00 til 18.00  
 ll. hvítasunnudag í sunnudagsbúðum 12.00 til 18.00





**VARÐ FYRIR KONUNGLEGGI BIFREIÐ**  
Þessi tyrkneska stúlka, sem heitir Aysegul Goksen, varð fyrir bifreið sænsku konungshjónanna, Karls Gústafs og Sílvíu, á götu í Istanbúl í gær. Stúlkan féll til jarðar, en reyndist ekki alvarlega meidd.

FRÉTTABLAÐIÐ/AFP

Nýtt framboð N-listans með meirihluta í Garði:

## Konur í þremur efstu sætum

**KOSNINGAR** N-listinn hlaut meirihluta atkvæða í Garði en aðeins tveir flokkar buðu fram að þessu sinni.

Á N-listanum eru níu konur og fimm karlmenn, þar af eru konur í þremur efstu sætum. Oddný G. Harðardóttir, oddviti N-listans, segir að ekki hafi verið erfitt að virkja konurnar. „Það er búið að telja okkur konum trú um að ástæðan fyrir því að við erum ekki á listum sé sú að við viljum ekki vera með. En það var ekki vandamál hér, heldur var þvert á móti mikil ásókn kvenna í sæti.“ Að sögn Oddnýjar var kveikjan að þessu sú að tuttugu konur úr öllum



**ODDNÝ G. HARÐARDÓTTIR** Oddný mun taka við embætti bæjarstjóra í Garði.

flokkum ákváðu að setjast niður og velta fyrir sér hvernig hægt væri að gera hlutina betur. Oddný

segir að þeim hafi þótt þörf á að bæta vinnulag og lýðræðislega aðkomu bæjarbúa að málum. I-listamenn höfðu samband við hópinn um samstarf og úr varð nýtt framboð, N-listinn. H-listanum var einnig boðið að vera með en í ljós kom að þeir ætluðu ekki að taka þátt í kosningunum. Einstaklingar af H-listanum höfðu þó aðkomu að N-listanum.

„Við leggjum áherslu á fagleg vinnubrögð og gegnsæja stjórnsýslu. Sömuleiðis að í öllum mála-flokkum verði sett fram aðgerðaáætlun og kostnaðaráætlun fyrir kjörtímabilið,“ segir Oddný.

- sdg

Forsætisráðherra Íraks:

## Skipun ráðherra í nánd

**ÍRAK** Forsætisráðherra Íraks, Nouri al-Maliki, sagðist í gær munu tilkynna þinginu innan þriggja daga hverja hann skipar sem nýja varnar- og innanríkisráðherra. Mjög er þrýst á forsætisráðherrann að skipa í þessar mikilvægu stöður í kjölfar vaxandi átaka stríðandi fylkinga í landinu.

Ráðherrann segist einnig hafa sagt stjórnskipaðri nefnd að ræða við bandaríska herinn um meirar árásir hermanna á óbreytta borgara í Haditha í fyrri. Nú í ár hafa yfir 4.000 Írakar, margir þeirra óbreyttir borgarar, látið lífið í stríðstengdu ofbeldi.

- sgi

Viðskiptaháskólinn á Bifröst:

## Jón Baldvin ráðinn kennari

**HÁSKÓLAR** Jón Baldvin Hannibalsson, fyrrverandi sendiherra og ráðherra, hefur verið ráðinn stundakennari við Viðskiptaháskólann á Bifröst.



**JÓN BALDVIN HANNIBALSSON**

Hann mun ásamt Eiríki Bergmann Einarssyni kenna námskeiðið Ísland í evrópsku samstarfi, sem kennt verður í nýju meistaranámi í Evrópufræðum, sem skólinn býður upp á í fyrsta sinn á Íslandi. Í námskeiðinu er skoðað hvernig Ísland tengist ESB gegnum EES-samninginn og Schengen-samstarfið. Einnig verður farið í námsferð til Brussel og alþjóðlegar stofnanir heimsóttar.

-sgj

Heilbrigðisráðherra um vöktun á smygtílraunum:

## Leitað innvortis hjá fjörtíu manns á ári

**FÍKNIEFNI** Á höfuðborgarsvæðinu og Suðurnesjum er leitað að eiturfjögum innvortis hjá 30 til 40 manns á ári hverju og í 7 til 10 tilvikum finnast efni. Þetta kom fram í svari heilbrigðisráðherra við fyrirspurn Ástu R. Jóhannesdóttur alþingismanns um einstaklinga með eiturfjögum innvortis.

Jafnframt kom fram í svari ráðherra, að annars staðar á landinu, einkum á Seyðisfirði, er leitað hjá innan við 10 manns á ári að eiturfjögum innvortis. Engin efni hafa fundist við leit þar enn sem komið er.

Ekki er kunnugt um að nein sjúkrastofnun hafi synjað óskum um að koma einstaklingi til

aðstoðar við að losna við eiturfjögum sem hann hefur haft innvortis, að sögn heilbrigðisráðherra og þykir afar ólíklegt að svo sé.

Samkvæmt upplýsingum frá starfsfólki í heilbrigðisþjónustunni koma einstaklingar nánast aldrei sjálfviljugir vegna þessara aðstæðna til heilbrigðisstofnana. Nær allir eða allir leita til heilbrigðisþjónustunnar fyrir tilstilli lögreglu við þessar aðstæður. Ráðuneyti heilbrigðis- og tryggingamála og dómsmála skoða nú lagaákvæði sem fjalla um þagnarskyldu, tilkynningaskyldu og vitnaskyldu varðandi eiturfjögur innvortis.

-jss



**MARKAÐUR MEÐ FÓLKSBIÐLA AÐ METTAST** Í mars voru fluttir inn bílar fyrir 3,5 milljarða króna en í apríl fyrir rúma 2 milljarða.

## Neysla fólks dregst saman

Gengisfall krónunnar og neikvæð umræða um íslensk efnahagsmál hafa valdið samdrætti í innflutningi á bílum og almennum neysluvörum.

**EFNAHAGSMÁL** Samsetning vöruskiptajöfnuðs hefur tekið stakskiptum. Það sýna nýútgefnar tölur Hagstofunnar fyrir aprílmánuð. Undanfarna mánuði hefur hallinn verið rekinn áfram af neyslu en nú stjórnar hann að miklu leyti af aukinni fjárfestingu. „Það er í raun betra því fjárfesting skilar sér í auknum útflutningstekjum í framtíðinni,“ segir Ásgeir Jónsson, aðal-  
hagfræðingur KB banka.

Skýr merki eru um áhrif stór-  
iðjuframkvæmda í vöruskiptajöfnuðinum þar sem mikil aukning hefur verið í innflutningi á fjárfestingarvörum. Hins vegar hefur orðið snarpur viðsnúningur í innflutningi á fólksbílum og varanlegum neysluvörum en undir þann flokk falla meðal annars húsgögn og ýmis rafmagns- og heimilis-tæki. „Almenningur virðist vera að endurmeta ástandið. Minnkandi einkaneysla helst í hendur við væntingarvísitölu Gallup sem birt var á dögnum og sýnir að neytendur hafa ekki verið svartstýnni

síðan í desember 2002,“ segir Ásgeir.

Í mars voru fluttir inn bílar fyrir 3,5 milljarða en í apríl fyrir rúma tvo milljarða. Það er mikill samdráttur og telst líklegt að mettu-  
un sé orðin á markaði með fólksbíla. Ásgeir segir ekki ólíklegt að það taki tvö til þrjú ár þangað til innflutningur tekur að aukast aftur miðað við það sem sagan sýnir. Þegar gengi krónunnar féll árin 2000 til 2001 hafi innflutningur á bílum og varanlegum neysluvörum hrúnið. Það sama hafi gerst á árunum 1987 og 1998.

Greiningardeild KB banka þykir líklegt að innflutningur neysluvara muni halda áfram að dragast saman þegar líður á árið þó töluverð aukning verði áfram í fjárfestingavörum. Hér skipta þrjár þættir mestu máli – metunaráhrif einkaneyslu, veiking krónunnar og háir vextir. Aukin verðbólga og minni væntingar neytenda spila einnig inn í.

holmfridur@frettabladid.is

Albert II Mónakófursti viðurkennir að vera faðir:

## Gengst við stúlku

**MÓNAKÓ, AP** Albert II, fursti af Mónakó, hefur gengist við að vera faðir 14 ára stúlku sem býr með móður sinni í Kaliforníu. Lögmaður furstans greindi frá þessu í viðtali við franska blaðið Le Figaro í gær.

Stúlkan heitir Jazmin Grace Rotolo, en hún er annað óskilgetna barnið sem Albert gengst opinberlega við faðerninu á. Hitt er hinn þriggja ára gamli Alexandre, sem hann átti í lausaleik með flugfreyju frá Tógó.

- aa



**EKKI VIÐ EINA FJÖL FELLÐUR** Albert fursti í búðum kappakstursmanna í Mónakó um liðna helgi. NORDICPHOTOS/AFP

# NÚ GETA 90% ÍSLENDINGA SÉÐ SIRKUS!

HÉRNA SÉRÐU SIRKUS TV:

- » ADSL - STÖÐ 15
- » BREIÐBANDIÐ - STÖÐ 69
- » DIGITAL ÍSLAND - STÖÐ 5
- » Í GEGNUM ÖLL ÖRBYLGGJU- OG UHF LOFTNET

**FYLGSTU MEÐ!**

VINSÆLT Á SIRKUS!



SUPERNATURAL



STACKED



X-FILES

Í síðustu áhorfendakönnun Gallup jókst áhorf á Sirkus TV um 30%. Við erum enn að bæta okkur og núna næst Sirkus TV á 90% heimila landsins. Við bjóðum nýja áhorfendur velkomna í hópinn og þökkum frábærar viðtökur! Við erum rétt að byrja!



www.minnsirkus.is

**SIRKUS TV**



# Menningarveisla Sólheima í allt sumar!

3. júní–7. ágúst

Menningarveisla Sólheima hefst laugardaginn 3. júní og stendur samfelt í 10 vikur. Á dagskrá menningarveislunnar verða m.a. þrjár handverks- og listsýningar auk sýningarinnar Byggt og búið í sátt við náttúruna. Boðið verður upp á skoðunarferðir um Sólheima, trjásafnið og höggmyndagarðinn. Guðspjónustur eru reglulega í Sólheimakirkju.



Fjöldi frábærra tónlistarmanna verða með tónleika í Sólheimakirkju. Meðal þeirra eru: Ellen Kristjánsdóttir og Eypór Gunnarsson, Vallargerðisbræður, Renaissance brass, Svavar Knútur og djasspíanistinn Árne Heiðar.



- *Tónleikar alla laugardaga*
- *Fjórar listsýningar*
- *Staðarskoðun alla sunnudaga*
- *Guðspjónusta í Sólheimakirkju annan hvern sunnudag*

*Kynntu þér dagskrána á [www.solheimar.is](http://www.solheimar.is).*



## Opnunarhátíð

í Miðgarðstjaldi laugardaginn 3. júní kl. 13.00.

**Allir landsmenn velkomnir og aðgangur ókeypis!**

GLITNIR

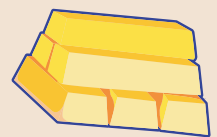


# Svona viljum við hafa það

Sumt í lífinu er sjálfsagt, svo sjálfsagt að maður veit varla af því. Þjónusta Orkuveitu Reykjavíkur miðar að því að maður taki henni sem sjálfsögðum hlut. Ekkert vesen og allt í góðu lagi.

ÍSLENSKA AUGLÝSINGASTOFAN ORK.I.SL.32979.06.2006







**ÖÐRUVÍSI HLAUPAHJÓL** Þótt þetta sérkennilega rafknúna farartæki hafi ekki notið þeirra vinsælda á almennum markaði sem framleiðendur þess áttu von á fyrir fimm árum, þá nýtur það æ meiri vinsælda meðal lögreglumanna og öryggisvarða víða um heim. Þessi öryggisvörður starfar í Los Angeles í Bandaríkjunum, og virðist alsæll með farartækið. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Breytingar á frumvarpi um Ríkisútvarpið breyta ekki afstöðu stjórnarandstöðu:

## Vilja enn vísa frumvarpinu frá

**RÍKISÚTVARPIÐ** Breytingartillögur við frumvarp menntamálaráðherra um Ríkisútvarpið hafa verið lagðar fram á Alþingi ásamt viðbótarnefndaráli meirihluta menntamálanefndar.

Inn í frumvarpið er búið að fella ákvæði sem bannar RÚV að eiga hlut í öðru fyrirtæki sem gefur út dagblað eða rekur útvarpsstöð.

Þá er gert ráð fyrir því að mál-efni RÚV heyri undir upplýsingalög, en sæti ekki ákvæðum um hlutafélög. Á þetta lagði stjórnarandstaðan ríka áherslu.

Í lögnum er nú einnig gert ráð fyrir að Ríkisútvarpinu sé



**RÍKISÚTVARPIÐ** Frumvarp um RÚV var rætt á Alþingi í vikunni. Minnihlutinn leggur enn til að frumvarpinu verði vísað frá þrátt fyrir breytingar sem gerðar hafa verið á því.

óheimilt að selja frá sér verðmæti sem hafi menningarleg og söguleg gildi fyrir íslensku

þjóðina og varðveitt eru hjá fyrirtækinu.

Sigurður Kári Kristjánsson, formaður menntamálanefndar, fylgdi úr hlaði viðbót við meirihlutaálit á Alþingi í vikunni. Hann sagði að hlutafélagið yrði að geta selt eignir, til dæmis vegna endurnýjunar tækjabúnaðar, rétt eins og önnur félög.

Mörður Arnason, Samfylkingunni, mælti fyrir minnihlutaálit og sagði meðal annars að engin tilraun væri enn gerð til þess að tempra vald ráðherra yfir Ríkisútvarpinu hf. Stjórnarandstaðan leggur enn til að frumvarpinu verði vísað frá.

Danir og Bandaríkjamenn:

## Karlmenn fela sig á klósettum

**DANMÖRK** Danskir karlmenn fela sig á klósettum en bandarískir karlar fela sig í skúrum og fataskápum. Þetta kemur fram á fréttavef danska blaðsins Politiken.

Fyrir í vikunni birti danska blaðið niðurstöður viðamikillar rannsóknar sem sýndi fram á að danskir karlmenn eyða nú tveimur tímum meira á klósettunni í viku hverri en fyrir fjórum árum. Blaðamaður bandaríska blaðsins New York Times rakst á greinina, og komst að því að bandarískir karlar nota jafnframt fataskápa, kjallara, háaloft og skúra sem felustaði.

Felustaðirnir uppfylla karlmannlega þörf, að sögn James B. Twitchell, bandarísks höfundar bókarinnar „Where Men Hide,“ eða „Þar sem karlar fela sig.“ -smk

Ályktun Landssambands slökkviliðs- og sjúkraflutningamanna:

## Vilja frekari sameiningu slökkviliða

**SLÖKKVILIÐ** Landssamband slökkviliðs- og sjúkraflutningamanna samþykkti ályktun um öryggismál á þingi sínu sem haldið var nýverið. Þar segir meðal annars að sameina þurfi slökkviliðin á Suðvesturlandi í eitt öflugt björgunarlið.

**VERNHARÐ GUÐNASON**

Í ályktuninni segir að orðið slökkvilið sé rangnefni fyrir það alhliða björgunarlið sem slökkvilið eru orðin. Slökkvilið sinni margháttaði björgunarstarfsemi langt umfram það sem almenningi er kunnugt um. Þar megi nefna sjúkraflutninga og margháttaða

starfsemi sem er af þeim meiddi, svo sem björgun og meðhöndlun bráðveikra og slasaðra sem séu í eðli sínu björgunarstörf þar sem kappkostað sé fyrst og fremst að bjarga mannlífum. Einnig megi nefna viðbrögð við eiturefnaslysum.

Það myndi hafa mikil samlegðaráhrif að efla og stækka slökkviliðin á suðvesturhorninu og ætti ríkisstjórnin og sveitarfélögin án tafar að semja um sameiningu þeirra.

Í ályktuninni er einnig óskað eftir að virðisaukaskattur og vörugjald af tækjum og búnaði fyrir slökkvilið verði afnuminn og Brunamálaskólinn verði eflur með auknum fárveitingum. Þá er lagt til að gerð verði rannsókn á lífaldri slökkviliðsmanna og að þeim verði gert kleift að hætta



**SLÖKKVISTARFI LOKIÐ** Slökkviliðsmenn hvíla sig eftir að hafa lokið slökkvistarfi á Fiskilóð fyrir nokkru. FRÉTTABLAÐIÐ/TEITUR

störfum um 55 ára aldur án skerðingar lífeyrissjóðsgreiðslna.

Vernharð Guðnason var einróma endurkjörinn formaður sam-

Hrefna á reki:

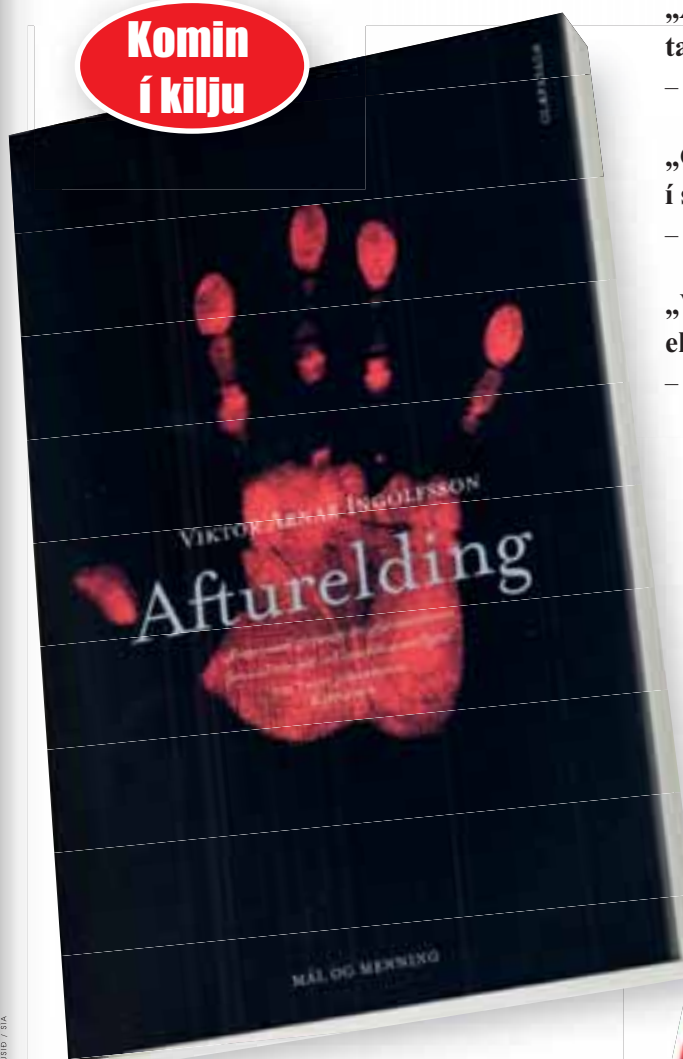
## Gæslan eyddi hvalshræi

**LANDHELGISGÆSLAN** Lagt var í leiðangur í vikunni eftir að Landhelgisgæslunni hafði borist tilkynning um að hvalshræ væri á reki við Gróttu. Kom í ljós að þarna var á ferð 6 metra löng hrefna sem skapaði hættu fyrir smærri báta. Einnig var hætta á að hræið ræki á fjörur þar sem rotnun með tilheyrandi ólykt gæti orðið til ama.

Áhöfn björgunarskips Landsbjargar og sprengjusérfræðingar Landhelgisgæslunnar hófu leit að hræinu. Þegar það fannst komu sprengjusérfræðingar Landhelgisgæslunnar sprengiefni fyrir ofan á því og sökkðu því. -js

# Metsala í Þýskalandi!

Komin í kilju



„Æsispennandi glæpasaga sem gefur lesandanum færi á að taka þátt í að leysa flókna morðgátu“

– Jón Yngvi Jóhannsson, Kastljósið

„Góð glæpasaga ... þessi lesandi hérna var eldfljótur að gleypa í sig Aftureldingu og naut lestursins í hvítetna.“

– Ingvi Þór Kormásson, bokmenntir.is

„Viktor grípur lesandann traustataki, tekur á rás og gerir sig ekki líklegan til að sleppa.“

– Bergsteinn Sigurðsson, Fbl.

Nýjasta bók Viktors Arnars Ingólfssonar, Afturelding fór beint á metsölulistann í Þýskalandi eftir nokkra daga í sölu.

30	32	Tod und Trau	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
31	33	Wie ich dich wieder	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
32	34	Cupid's	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
33	35	Tiefer Schmerz	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
34	36	Das Leuchten des Himmels	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
35	37	Bevor der Morgen graut	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
36	38	Die Güter in Gammelnissen	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
37	39	Fundamenten	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
38	40	Kaffee am Strand	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo
39	41	Ein Mäuschen	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo	Anders Holmsbo

Eda edda.is



**RÁÐHERRA Á VETTANGI** Nicolas Sarkozy innanríkisráðherra á vettvangi í einu hverfa Parísar þar sem til óspekta hefur komið. NORDICPHOTOS/AFP

Óspektir í úthverfum Parísar:

## Óánægjan kraumar enn

**FRANKLAND, AP** Af litlum neista – í þessu tilviki handtöku – blossuðu aftur upp óeirðir í einu af úthverfum Parísar aðfaranótt þriðjudags og endurtöku þær sig næstu nótt á eftir. Ungmennu gengu berserksgang með hornaboltakylfum og bensínsprengjum. Bílar, opinberar byggingar og lögreglumenn urðu helst fyrir barðinu á reiði ungmennanna.

Rólegt var þó í fyrrinótt, en óspektirnar minna óþægilega á þá hamslausu öldu óeirða sem gekk yfir úthverfi Parísar og annarra franskra borga síðla síðasta árs og sýndu að óánægjan kraumar enn í þessum hverfum innflytjenda þrátt fyrir margvíslegar aðgerðir stjórnvalda til þess að ná tökum á vandamálum eins og atvinnuleysi ungmenna og kynþáttamisrétti.

### TÆKNI OG VÍSINDI

**Alnæmisfaraldurinn stöðvaður** í fyrsta sinn í sögunni hefur náðst árangur gegn útbreiðslu alnæmis í heiminum en fjöldi nýrra tilvika hefur ekki aukist samkvæmt nýrri skýrslu. Enn er þó mikið óunnið ennþá.

**Einhverfa og málmar** Franskir vísindamenn kanna nú hvort tengsl geti verið milli einhverfu og þungmálma, en reynist tilgáta þeirra rétt verður mögulega hægt að finna lyf sem hreinsað gæti slíka þungmálma úr líkamnum.

# 20-50% afsláttur af öllum grillum

Þú færð grillið samsett og heimsent þér að kostnaðarlausu\*



Grandhall Professional



BBQ Master 2301



Sterling 2555



Sterling 1714



BBQ Master 2300

- BBQ Master 2300
- Brennarar: 3 brennarar úr ryðfríu stáli með sér stillingum hver
- Heildargeta: 9kWh/30.000BTU
- Eldtemjari úr ryðfríu stáli
- Grindur: Eldunargrindur úr massífu pottjámi
- Grillflötur: 55x43cm, hitaplata 55x19cm
- Efri grind: 55x13cm
- Tvöfalt lok úr ryðfríu stáli, innbyggður hitamælir
- Rotisserie grillteinn
- Elektrónísk kveikja
- Útdrágaleg hliðarborð
- Breidd: 149cm
- Dýpt: 60 cm
- Læsanleg hjól



**TILBOÐ**  
**39.990** kr  
Verð áður 49.990-

Sterling 1104

Grillino Champ

Fire Friend ferðagasgrill

\*Gildir fyrir stórhöfuðborgarsvæðið og Akureyri, heimsendingar eiga ekki við um Fire Friend eða Grillino Champ.

Gildir til 8. júní eða á meðan birgdir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla

## „ORÐRÉTT“

Gott vinnuheilræði

„Það getur uppinn unnið af gleði með uppsagnarbréfið í vasanum.“

Elin Albertsdóttir ritstjóri Víkunar. Eftir að henni var sagt upp og boðið að reyna að ná auglýsingasölu upp á þremur mánuðum og halda þá starfinu. Fréttablaðið 1. júní.

Þessi tónlist nú til dags!

„Það vakti alltaf fyrir mér að semja nútímatónlist sem hljómar ekki eins og nútímatónlist.“

Atli Heimir Sveinsson tóskáld. Sinfónía nr. 2 eftir hann var frumflutt í gær. Morgunblaðið 1. júní.

HVAD ER AÐ FRÉTTA? LÁRUS JÓHANNESSON Í 12 TÓNUM

## Ný verslun í Kaupmannahöfn

„Já, það er nú helst að fréttu að ég var að ljúka við upptökur á væntanlegri breiðskífu hljómsveitarinnar Jakobínarinnu,“ segir Lárus Jóhannesson, einnig þekktur sem Lalli í 12 Tónum, þegar blaðamaður bjallaði í hann. Lalli hefur í nógu að snúast þessa dagana, enda gengur búðin og plötuútgáfan vel um þessar mundir. „Upptökur á plötunni voru afar spennandi en hún kemur síðan út einhvern tíma seinna á árinu,“ segir Lalli glaður í bragði, en platan var tekin upp af upptökstjóranum góðkunnna Ken Thomas, sem hefur unnið með mörgum Íslendingum í gegnum tíðina, til dæmis Sykurmólunum og Sigurrós. Lalli tekur virkan þátt í yfirstandandi útrás íslenskra fyrirtækja og ætlar á næstu dögum að reyna fyrir sér í höfuðborg Dana. Hann er

bjartsýnn á gang mála þar. „Upp á síðkast-ið hef ég verið meira og minna í því að skipuleggja nýju plötubúðina sem við í 12 Tónum erum að opna úti í Kaupmannahöfn. Formleg opnun hennar er ráðgerð þann 8. júní og það hefur verið töluverð vinna í því og mikið fjör.“ En Lalli gefur sér líka tíma til að slappa af. „Ég var í ansi góðum grí á Sirkus í gær, en þar tróðu upp stórsjarmörarnir í Langa Sela og Skuggunum. Þeir voru þrusugóðir og hafa greinilega engu gleymt. Gaman að sjá þá aftur.“

LÁRUS JÓHANNESSON Í 12 TÓNUM  
Upptökur á plötunni voru afar spennandi.

nær og fjær  
tilveran

JÓN EGGERT GUÐMUNDSSON Hér sést göngugarpurinn með hryggsúluna dularfullu sem hann fann sunnan Akureyrar. Fyrir nokkrum árum fann hann bein úr konu frá 17. öld þegar hann var í göngutúr nálægt Straumsvík.

Dularfull  
bein á vegi  
gönguarps

Jón Eggert Guðmundsson strandgöngugarpur hóf seinni-partinn í gær göngu yfir Ólafsfjarðarmúla sem er mikil ófæra og var hann því alls óviss um hvernig til myndi takast. Veginum þar hefur ekki verið haldið við frá því Ólafsfjarðargöng voru opnuð fyrir umferð árið 1991.

En fleiri ögranir hefur hann fundið á vegi sínum en ófærur því í vikunni fann hann hryggsúlu í vegarkanti sunnan Akureyrar. Beinir voru of stór til að geta verið úr kind og of lítil til að geta verið úr hrossi svo hann afreó að skila hryggnum til lögreglunnar á Akureyri í von um að þeir leystu úr þessari ráðgátu. Þess má geta að Jón Eggert gekk fyrir nokkrum árum að beinum skammt frá Straumsvík en þau reyndust vera úr konu frá 17. öld.

Á leiðinni að múlanum fór hann nokkra króka til þess að vera nær ströndinni og komst þá að því að kortabókin sýndi vegi sem ekki reyndust vera til. En hvað sem því líður vestir hann ávallt ganga á guðs vegum.

## Stranddagaldrar í franskri bók

Út er komið Frakklandi fyrsta bindið í teikni-myndaröðinni Islandia eftir Marc Vedrines. Ferðalag um Vestfirði og þá sérstaklega um Strandir fyllti listamanninn andagift og gefur afrakstur ferðarinnar að líta í þessari bók. Forlagið Dargaud gefur bókina út en það er stærsta forlag teiknimyndasagna í Frakklandi.

Marc Vedrines er kvæntur íslenski konu, Sigríði Eysteinsdóttur að nafni, og hefur því oft komið hingað til lands. Í einni slíkri ferð fóru þau hjúin í mikla Vestfjarðaferð og varð hann fyrir miklum áhrifum á Ströndum enda komst hann þar í tæri við galdra fyrir milligöngu Sigurðar Atlasonar, sem oft er kallaður galdramaðurinn á Ströndum. „Hann kom hingað og skoðaði kotbýli kuklarans með það í huga að gefa sem raunsannasta mynd af



SÖGURPERSÓNUR VIRÐA FYRIR SÉR NORÐ-URLJÓSIN

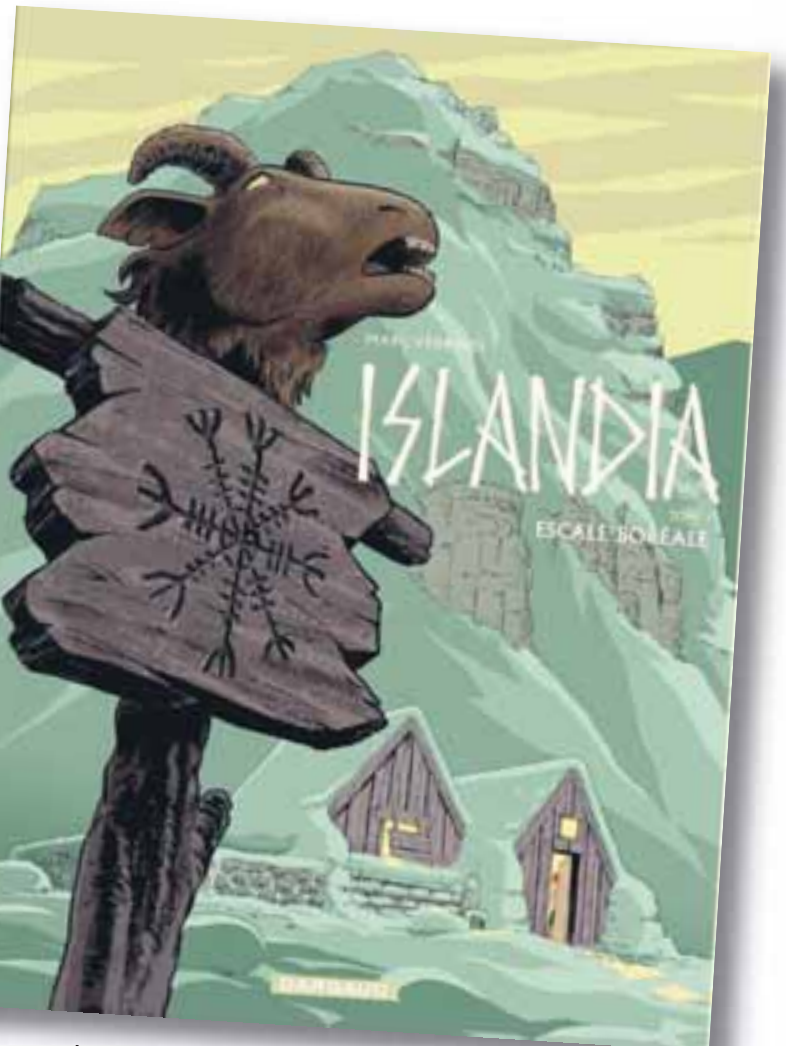


MARC VEDRINES Þessi Íslandsvinur virðist hrifast af flestu sem íslenskt er og mun næsta bókaröð vera innblásin af áhrifum frá Vestmannaeyjum.

bústöðum almúgafólks á 17. öld,“ segir Sigurður galdramaður. Í kotbýli þessu í Bjarnarfirði, sem er 27 kílómetrum norðan Hólmavíkur, er galdra-sýning. Þar er leitast við að færa gesti til þess tíma sem galdrar og ofsóknir skóku samfélagið fyrir vestan. Það er einmitt söguvið þessarar sögu en hún fjallar um franskan svein sem ræður sig á fiskiskip sem heldur til veiða við Íslandsstrendur. Fer piltur svo að spyrja fólki á Ströndum og vill fá hjálptil að skilja dularfullar sýnir sem hafa fylgt honum frá bernsku. Sú eftirgrenslnan á eftir að koma honum í bobba í þessu vestfirski samfélagi á 17. öld þar sem galdrar og galdraofsóknir tröllríða samfélaginu. Kemst hann svo að raun um að tengsl eru milli þessara dularfullu sýna og íslenskra galdra.

Hélène Werlé, kynninga-fulltrúi hjá Dargaud segir að menn séu vongóðir um að bækurnar fái góðar viðtökur hjá frönskum lesendum.

Sigrún Davíðs, tengdamóðir Marcs, segir hann vera hugfanginn af Íslandi og öllu sem íslenskt er. „Til dæmis er hann sérlega hrifinn af matnum hér svo það er alveg stórkostlegt að gefa honum að borða sem er náttúrulega draumur hverrar tengdamóður,“



FYRSTA BINDI Í TEIKNI-MYNDARÖÐINI ISLANDIA Franskir teiknimyndadánedur fá 17. aldar Ísland beint í æð í nýjstu bók Marc Vedrines sem virðist heillast af öllu sem Íslenskt er. Bókin er innblásin af áhrifum sem hann varð fyrir á ferðum sínum um Strandir.

segir hún og hlær við.

Útlit er fyrir að Frakkar fái að kynnast mun meiru af vættum og veruleika Íslands fyrir tilstilli Marcs. Ekki er nóg með það að tvö hefti eiga eftir að koma út um ævintýrin á Ströndum heldur er von á annarri bókaröð frá Íslandi.

„Hann fór fyrir skömmu til Vestmannaeyja en þá var Krassinsky kollegi hans með í för en hann er víðþekktur,“ segir Sigrún. „Þeir voru svo heillaðir að nú hyggjast þeir gefa út bókaröð sem á að vera byggð á þeim áhrifum sem Vestmannaeyjar höfðu á

VÍSIR

VEF TV

NFS Í BEINNI  
Á VISIR.IS

35.000 gestir vikulega  
sem dvelja í u.p.b. eina klst. hver.

Auglýsingasími 550 5000.

Fyrsti tjaldferðamaður  
ársins í Ólafsfirði

Þótt sumarið láti bíða eftir sér fyrir norðan þetta árið er ekki þar með sagt að sumarferðamennirnir geri hið sama. Fyrsti tjaldferðamaður ársins kom til Ólafsfjarðar í vikunni og lét Nýsjálendingurinn sá vel af tveggja daga dvöl sinni þar þó að enn sé snjöpungt fyrir norðan. Það varð honum reyndar til happs að mokað hefur verið á tjaldsvæðinu þar sem fyrirhugað er að koma þar upp leiktækjum fyrir sjómanna-daginn.

„Hann var að koma hjólandi frá Siglufirði,“ segir Gísli Rúnar Gylfason, íþrótta- og æskulýðsfulltrúi, en ferðamaðurinn leitaði til hans til að fá upplýsingar um eitt og annað á staðnum. „Ég spurði hann hvort honum væri ekki kalt en hann kváð



FYRSTI ERLENDI FERÐAMAÐURINN Á ÓLAFSFIÐI Í ÁR Hann kallar ekki allt ömmu sína þessi vaski Nýsjálendingur sem gisti tvær nætur í snjónum á tjaldstæðinu á Ólafsfirði eftir að hafa hjólað frá Siglufirði. Umsjónarmaður tók það ekki í mál að rukka garpinn fyrir gistinguna. FRÉTTABLAÐIÐ/GÍSLI

svo alls ekki vera og sagði veðrið hlýtt þó snjór væri á jörðu. Hann hafði reyndar séð myndir af Netinu frá Ólafsfirði í vetrarham svo honum

þótti þetta kunnuglegt þó vissulega væri hann nokkuð hissa á því að enn væri snjór á þessum árstíma.“

Þegar kappinn ætlaði svo að borga fyrir gistinguna tók Haukur Sigurðsson, forstöðumaður íþrótta-miðstöðvarinnar, til sinna ráða. „Þetta er harður tappi greinilega. Kom hjólandi frá Siglufirði og blés ekki úr nös, gisti svo í snjónum og lét vel af dvölinni svo ég tók það ekki í mál að hann borgaði neitt fyrir. Enda er ekki búíð að opna tjaldstæðið enn.“

Hann segir að Nýsjálendingurinn ætli að hjóla hringinn. „Hann var vel búinn, var með góðan svefnpoka og hlíf utan um hjólið svo þaðfæri ekki illa í snjónum,“ segir Haukur að lokum.



# Við bjóðum besta úrvalið ... og HM 2006 í knattspyrnu fylgir með!



**Pioneer**

**PDP-436SX PLASMA SKJÁR**

Skjá stærð 109 cm (43").  
Skjáhlutfall 16:9.  
Upplausn 1024 x 768 punktar.  
HD ready / X HDMI.  
Pureblack/Pure drive 2HD.  
Skerpa: 3.000:1  
Innbyggður móttakari  
Hátalarar og borðstandur fylgja  
**Verð: 459.900**



40" Háskerpu LCD Sjónvarp

**GÆÐI Á EINSTÖKU TILBOÐI:**

**SAMSUNG LE40R51B**

40" Háskerpu LCD Sjónvarp  
(High-Definition TV)  
· Upplausn: 1366 x 768  
· Skerpa: 3000:1  
· Birta: 500 cd/m<sup>2</sup>  
· DNle myndleiðrétting  
· 170° sjónarhorn  
· SRS TruSurround XT hljóðkerfi  
· 1000 síðna textavarpssmíni

**SAMSUNG DVD-125**

DVD Upptökutæki og spilari  
· DVD, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW,  
· SVCD, CD, CD-R, CD-RW,  
· MP3 CD, JPEG CD DivX  
· Sjálvvirkur kaflaskiptir  
· HDMI, scart,  
· Komponent  
· DV-Inngangur

*Þú sparar þér  
70.000.- kr.*

DVD Upptökutæki og spilari



**Aðeins kr.: 259.900,-**

**FYRIR BÆÐI TÆKINI!**

DVD UPPTÖKUTÆKIÐ FYLGIR FRÍTT MEÐ SJÓNVARPINU!

VIÐ BJÓÐUM MARGVERÐLAUNUÐ **GÆÐATÆKI**  
FRÁ HEIMSPEKKTUM FRAMLEIÐENDUM  
– **MEÐ 3ja ÁRA ÁBYRGÐ.**  
HVAÐ ER Á BAK VIÐ "NO-NAME"  
FRAMLEIÐSLUNA?

**LOEWE.**

**LOEWE INDIVIDUAL**  
32" Háskerpusjónvarp. HD Ready.  
Upplausn: 1366 x 768.  
Innbyggður DVB-T /S  
stafrænn sjónvarpsmóttakari.  
Skerpa 800:1.  
Birta: 450 cd/m<sup>2</sup>  
**Verð: 349.900**



**LOEWE.**

**LOEWE XELOS**  
32" Háskerpusjónvarp. HD Ready.  
Upplausn: 1366 x 768.  
Innbyggður DVB-T stafrænn  
sjónvarpsmóttakari.  
Skerpa: 800:1.  
Birta: 450 cd/m<sup>2</sup>  
**Verð: 299.900**



**LE-32R41B**

32" Breiðtjaldssjónvarp  
Háskerpusjónvarp(HDTV)  
Upplausn: 1366 x 768  
Skerpa: 3000:1  
Birta: 500 cd/m<sup>2</sup>  
DNle myndleiðrétting  
170° sjónarhorn  
SRS TruSurround XT hljóðkerfi  
1000 síðna textavarpssmíni  
**Verð: 199.900**



**SAMSUNG LE40M61BX**

**Valið besta LCD sjónvarpið 2005–2006**  
40" LCD sjónvarp.  
Háskerpusjónvarp (HDTV). 6,4 milljarðar líta.  
Upplausn 1366 x 768.  
Skerpa 5000:1.  
Birta 500 cd/m<sup>2</sup>.  
DNle myndleiðrétting.  
178° sjónarhorn.  
SRS TruSurround XT hljóðkerfi  
1000 síðna textavarpssmíni  
**Verð: 399.900**



**SYN**



**FYLGIR FRÍTT**  
með öllum 32" - og stærri  
sjónvörpum sem keypt eru  
hjá ORMSSON.\*

\*Undantekning er ofangreint tilboð á SAMSUNG LE40R51B

**GERÐU KRÖFUR OG VIÐ UPPFYLLUM ÞÆR**

**ORMSSON**

SÍÐUMÚLA 9  
SÍMI 530 2800

SMÁRALIND  
SÍMI 530 2900

RADIONAUST, AKUREYRI  
SÍMI 461 5000

HAFNARGÖTU 25, KEFLAVÍK  
SÍMI 421 1535

WWW.ORMSSON.IS

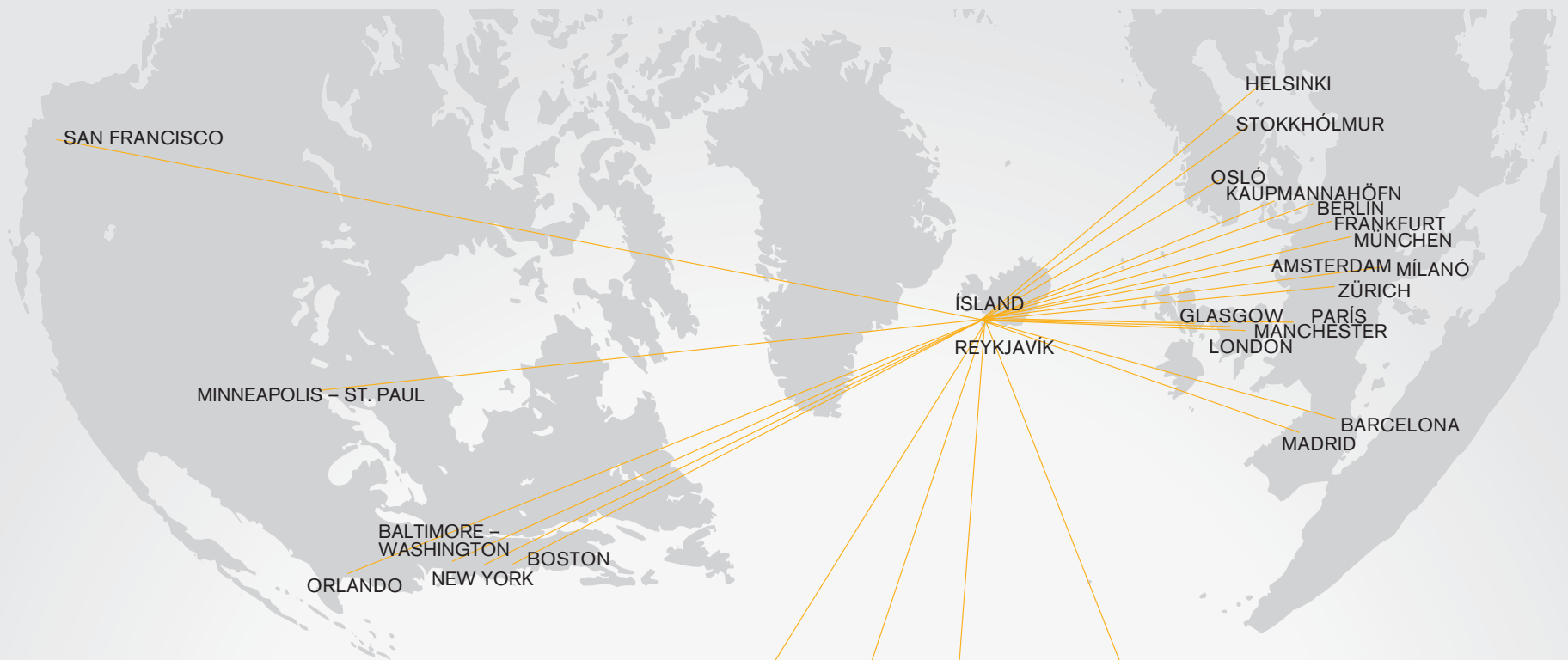
**Umboðsmenn:** Suðurland: Árvirkinn, Selfossi, Eyjaradíó og Geisli, Vestmannaeyjum, Verslunin Rás, Þorlákshöfn. Vesturland: Model, Akranesi. Vestfirðir: Þristur, Ísafirði. Norðurland: Bókaverslun Þórarins Stefánssonar, Húsavík, Kaupfélag Skagfirðinga, Sauðárkróki, SR Byggingavörur, Siglufirði, Krákur, Blönduósi, Verslunin Urð, Raufarhöfn. Austurland: Verslunin Vík Egilsstöðum, Reyðarfirði og Neskaupstað, HS Raf, Eskifirði, Beint í Mark, Vopnafirði.

Þitt með fyrirvara um prentvillur og myndbreytingar.





HUGURINN BER PIG AÐEINS HÁLFA LEIÐ



SÉRTILBOÐ Í JÚNÍ  
BERLÍN – MÜNCHEN – BARCELONA – MADRID  
Aðeins **24.900 kr.**\*\*\*

SÉRTILBOÐ Í JÚNÍ OG JÚLÍ  
**OSLÓ**  
Aðeins **23.900 kr.\***

SÉRTILBOÐ Í JÚNÍ OG JÚLÍ  
**STOKKHÓLMUR**  
Aðeins **23.900 kr.\***

SÉRTILBOÐ Í JÚNÍ  
**MANCHESTER**  
Aðeins **19.900 kr.\*\***

+ Bókaðu á [www.icelandair.is](http://www.icelandair.is) – Munið 20% barnaafsláttinn.

NJÓTTU SUMARSINS Á NÝJUM STAÐ  
**NETKLÚBBSTILBOÐ**  
Nánari upplýsingar á [www.icelandair.is](http://www.icelandair.is)

Vildarpunktar

VISA

MasterCard Ferðaávisun gildir



[WWW.ICELANDAIR.IS](http://WWW.ICELANDAIR.IS)

\*Síðasta heimkoma 31. júlí. Söluþímabil til og með 9. júní. \*\*Síðasta heimkoma 30. júní. Söluþímabil til og með 9. júní. Flug til Manchester, Stokkhólms og Osló gefa frá 3.000 Vildarpunkta.

\*\*\*Söluþímabil til og með 6. júní. Flug til Berlín, München, Barcelona og Madrid gefa 3.600 Vildarpunkta. Innifalið: Flug fram og til baka og flugvallarskattar. Tilboð gilda einungis þegar bókað er á Netinu. Takmarkað sætaframboð.

ATVINNUREKANDINN: ÚTGERÐIN FARSELL

## Dreymdi um að eignast Farsæl

Þegar Þorgeir Þórarinnsson frá Selvogi var ungur drengur á fyrri hluta síðustu aldar dreymdi hann um að eignast árskip líkt Farsæli, sem þá var gerður út frá heimabyggð hans. Það var Steinn Guðmundsson frá Eyrarbakka sem smíðaði skipið fyrir Pál Grímsson, útvegsbónda frá Nesi í Selvogi. Sá Farsæll er nú varðveittur á sjóminjasafninu á Eyrarbakka. Þetta er tólfróð skip með sérstöku lagi sem Steinn innleiddi á báta sína og hefur það því verið kallað Steinslag. Það bátalag var hannað með aðstæður á verstöðvum á Suðurlandi í huga og þótti gefast vel þar.

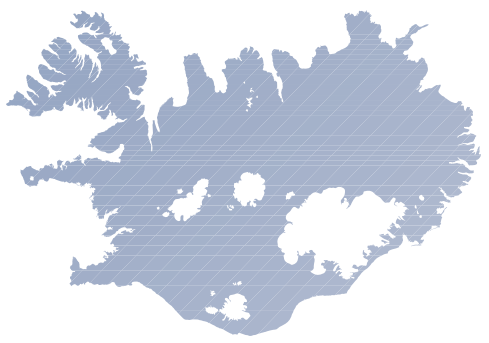
Ekki fór svo að Þorgeir eignaðist slíkan Farsæl en nú gera synir hans, Hafsteinn og Grétar, út 60 tonna bát sem ber þetta heiti. Þorgeir, sem féll frá fyrr á þessu ári, var lengi útgerðarmaður frá Grindavík og jafnvel eftir að synir hans tóku við útgerðinni gat hann ekki slitið sig



frá sjónum og reri á trillu til nokkurra ára þótt hann stæði þá á sjötugu.

Fimm manna áhöfn er á Farsæli og segir Grétar góðan starfsanda ríkja enda hafa flestir unnið þar lengi. Ýmislegt er gert til að viðhalda þessum góða starfsanda. Til dæmis fóru kapparnir nýlega ásamt konum sínum til Kúbu og skemmtu sér hið besta. Myndir frá Kúbu ber að líta á tölvuskjá í brúnni og líta menn oft á hana meðan þeir láta hugann reika yfir ólguhafid. Einnig fara nokkrir saman á skytteri meðan aðrir renna fyrir lax saman.

Um þessar mundir landar Farsæll í Grindavík en þorskaflinn fer til vinnslu í fiskverkunina Nýfisk í Sandgerði en aðrar tegundir fara á fiskmarkaðinn. Hinn helming ársins er Farsæll hins vegar á kolaveiðum í Faxaflóa en þá er landað í Keflavík og fer aflinn þá til vinnslu í K&G þar í bæ.

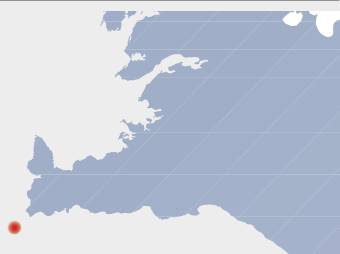


# landslag

fólkið í landinu

### STAÐURINN

TÖLUR OG STAÐREYNDIR



## Reykjanesröst

Staðsetning: Milli Eldeyjar og Reykjanes

Næsta höfn: Grindavíkurhöfn

Fjarlægð frá næstu höfn: átta sjómílar, eða tæpir fimmtán kílómetrar

Helstu tegundir: Þorskur, ufsi og ýsa

Breidd: Tvær sjómílar, eða tæpir fjórir kílómetrar

Einkenni: Getur verið afar straumþung. Varhugaverð í suðaustanátt.

Dýpt: Mikið misdýpi. Er allt frá áttatíu til tuttugu faðma.

## Röstin gefur rausnarlega

Það er rjómablíða þegar Grétar Þorgeirsson skipstjóri tekur á móti Jóni Sigurði Eyjólfssyni um borð í Farsæli GK 162 við Grindavíkurhöfn. Svo er látið úr höfn og stefnan tekin á Reykjanesröst.

Reykjanesröst er í Húllinu sem er sundi milli Eldeyjar og Reykjanes. Hún er straumþung og getur öldugangur verið afar krappur þar í vissum áttum. Til allrar hamingju er þó nokkuð gott í sjó þennan dag því 60 tonna bátur er ódæll íverustaður þegar ekki er rótt í röstinni.

Það er létt yfir karlinum í brúnni, Grétari Þorgeirssyni, á útstíminu en restin af áhöfninni nýtir þann klukkutíma sem það tekur að komast á miðin í kojunni.

### Sjómannsgeinin

„Ég er búinn að vera til sjós frá því ég var unglingur og ég vildi hvergi annars staðar vera,“ segir Grétar. „Ég gæti ekki hugsað mér að vinna í landi; að sitja við símann frá níu til fimm er ekki fyrir mig.“

Hann á ekki langt að sækja sjómannslundina því faðir hans, Þorgeir Þórarinnsson, var mikill útgerðarmaður frá Grindavík á árum áður. Grétar er einn sex Þorgeirssona en þeir eru allir til sjós nema einn. Einn bróðirinn, Hafsteinn, er stýrimaður á Farsæli. „Við ákváðum það að vera aðeins tveir bræður á sama bátinum því það er aldrei að vita hvað getur gerst,“ segir Grétar og verður djúpt hugsi stundarkorn. „En þó myndi fólk kannski ekki spá í það ef fimm bræður væru saman í bíl, sem er í raun mun hættulegri en báturinn, en ef þeir eru á sama bát þykir fólk það hin mesta goðgá.“

### Ræs!

Ekki þarf að sigla lengi áður en allt er farið að iða af fiskalífi. „Hvað eru menn að sækja í norska síldarstofninn? Það liggur við að það sé hægt að veiða þetta af bryggjunni. Sjáðu bara,“ segir Grétar og bendir á mælana sem sýna þykkar síldartorfur þó ekki hafi verið siglt lengra en hálfu mílu frá höfn. Ekki líður á löngu áður en hrefnur sjást gæða sér á sjávarsilfrinu. „Það er nóg til af síld og þorski líka. Hann er bara ekki alltaf mættur þegar Hafró á stefnumót við hann,“ segir skipstjórinn og hlær við. „Sjáðu bara,“ segir hann og bendir á mælana. „Þetta er þorskur.“ Því næst stingur hann nefinu niður í lúkar og áhöfnin vaknar við hressilegt ræs.

### Mokveiði

Hallur Gunnarsson netamaður fer út á dekk og setur bauju fyrir borð og svo aðra þegar stímt hefur verið í góðan hring en þá fer dragnótin á eftir. Þegar búið er að draga í fjörutíu mínútur er nótin dregin inn og þá ríkir eftirvænting hjá mannskapnum. Nótin flýtur upp og þá kætast karlar. „Þetta eru svona sex eða sjö tonn,“ segir Hafsteinn og reyndist síðari talan vera rétt. Viðar Geirsson vélstjóri hífir aflann um borð í hollum, ofan í karið þar sem Sveinn Eyfjörð Jakobsson matsveinn losar um



SVEINN EYFJÖRÐ JAKOBSSON OG HAFSTEINN ÞORGEIRSSON Aflinn er kominn um borð og Sveinn og Hafsteinn hafa tekið upp hnifinn og eru farnir að blöðga. Það tók áhöfnina ekki nema um hálf tíma að koma sjö tonnum niður í lest.

FRÉTTABLAÐIÐ/JÓN SIGURÐUR

hann. Þá er ekkert annað að gera en að taka sér hnif í hönd og byrja að blöðga og flokka en innan um þann gula er ýsa, ufsi, langa, karfi og koli. Eftir rúman hálf tíma eru tonninn sjö komin niður í lest og voðin er komin útbyrðis öðru sinni. Grétar er í stöðugu símasambandi og fær fiskifréttir frá næstu bátum. Honum til mikillar undrunar hafði áhöfnin á Benna Sæm aðeins fengið rúmt tonn en þeir köstuðu rétt sunnan við Farsæl. Farsælingar báru vel úr bítum í sínu seinna kasti þennan dag, fimm tonn. „Það er best að hætta þessu fyrst maður er ekki með meiri þorskskvóta,“ segir Grétar þá og stefnan er tekin heim á leið.

### Langar ekki í löngu

Sveinn tók eina væna löngu og matreiddi listilega. Bládamanni var þó ýmislegt ofar í huga en að borða fiskmeti með hrásalati og

kokkteilsósu eftir vinnu og velting í slorinu. Sveinn var hins vegar ekki á því að láta kauða komast upp með slíkan gíkkshátt svo ekki varð undan vikist. Það var svo ekki til að auka kæti kokks þegar blaðamaður skilaði löngunni eftir fæina bita.

„Það var ekki heiglum hent að sigla inn í Grindavíkurhöfn áður en þessi hafnargarður kom,“ segir Grétar þegar siglt er inn í höfn. Eitt sinn áður en hafnargarðurinn kom varð Farsæll vélarvana úti við höfnina og strandaði. Það eru mestu raunir sem hann hefur komist í á Farsæli en þó hefur hann komist í hann krappari á sinni sjómannsævi því nítján ára gamall fór hann útbyrðis eftir að hafa fest löppina í trolli.

Það er föstudagur og eftir löndun heyrast Pink Floyd-lög hljóma úr brúnni svo dynur í bátinum. Það þýðir bara eitt: föstudagshreingerningar.



VIÐAR VÉLSTJÓRI Viðar er hrekkjalómurinn um borð og á það til að hringja í skipstjórann og gera at í honum.



KARLINN Í BRÚNNI Grétar kann hvergi betur við sig en á sjó og það er oft kátt á hjalla þegar hann er að tala við kollega sína á næstu bátum. Allt er látið vaða í slíkum samtölum og skipstjórar jafnvel kallaðir rastaskrattar, drullur eða voðlausir.

FRÉTTABLAÐIÐ/JÓN SIGURÐUR



HALLUR ÚTI Á DEKKI Margt er þessum netamanni til lista lagt en hann hefur sett upp sjávarvárasafn á Sjómannastofunni Brimi í Grindavík. Þar ber að líta trölla-krabba og fleiri uppstoppuð kvikindi.

FRÉTTABLAÐIÐ/JÓN SIGURÐUR

## VILTU SKJÓL Á VERÖNDINA?



## MARKISUR



[www.markisur.com](http://www.markisur.com)

Firein Fjářfesting ehf

REX

Dalbraut 3, 105 Reykjavík • Nánari upplýsingar í síma 567-7773 og 893-6337 um kvöld og helgar

Komin  
í kilju

„Erlendur klikkar ekki ... Arnaldur  
sækir í sig veðrið með hverri bók.“  
PÓRARINN PÓRARINSSON, FBL.

# ARNALDUR INDRIÐASON VETRARBORGIN

„Vetrarborginni verður örugglega víða fagnað, og fer vísast í upplagi  
hátt í þrjátíu þúsund eintök mörgum til skemmtunar.“  
– Páll Baldvin Baldvinsson, DV

„Fléttan er þétt og vandlega unnin og heldur lesandanum vel við  
efnið ... Arnaldur sýnir hér mikla hæfni í sköpun andrúmslofts  
og stemningar og minnir Vetrarborgin að því leyti á Mýrina  
og Grafarpögn.“  
– Gunnþórunn Guðmundsdóttir, bokmenntir.is

YVAKA HELGAFÉL

  
E d d a  
edda.is

## KAUPHÖLL ÍSLANDS\* [Hlutabréf]

ICEX-15 5.737 +0,49% Fjöldi viðskipta: 114  
Velta: 637 milljónir

## MESTA HÆKKUN

Tryggingamiðst. +2,76%  
Dagsbrún +2,17%  
Alfesca +1,28%

## MESTA LÆKKUN

Atorka -0,86%  
Avion -0,55%  
FL Group -0,51%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 65,90 +0,00% ... Alfesca 3,97 +1,28%... Atorka 5,75 -0,86% ... Bakkavör 49,50 +0,20% ... Dagsbrún 6,13 +2,17% ... FL Group 19,40 -0,51% ... Flaga 4,18 +0,97% ... Glitnir 18,10 +0,56% ... KB banki 785,00 +0,90% ... Landsbankinn 22,10 +0,91% ... Marel 69,90 +0,00% ... Mosaic Fashions 16,50 +0,00% ... Straumur-Burðarás 17,20 +0,00% ... Össur 110,00 +0,00%

\* í gær klukkan 13.00

## viðskipti

Umsjón: MARKAÐURINN nánar á visir.is

## Peningaskápurinn ...

## Tap sama sem hagnaður

Tap þarf ekki alltaf að þýða tap. Eins furðulega og þetta kann að hljóma þá varð það raunin þegar uppgjör Hampiðjunnar var gert ljóst. Útgerðarfirmir tækið HB Grandi er skráð sem hlutdeildarfélag í bókum Hampiðjunnar og þar sem Grandi tapaði miklum fjármunum á fyrsta ársfjórðungi nam tap Hampiðjunnar af þessum tíu prósentu eignarhlut um 150 milljónum króna á sama tímabili. Hins vegar hækkaði eignarhluturinn um 120 milljónir króna að markaðsvirði vegna hækkingar á markaðsvirði HB Granda. Hampiðjan bókfærir hlutinn á 930 milljónir króna en markaðsvirði hlutarins stóð í tæpum tveimur milljörðum króna við lok fjórðungsins. Myndaðist því „dulinn“ hagnaður upp á 120 milljónir.



## Að bygja brunninn

Marc Faber er skarskyggn svissneskur hagfræðiprófessor sem talar enga tæpitungu. Hann hefur viðurnefnið Doktor Dómsdagur, sem lýsir því hversu bjartsýnn hann er. Hann hefur þó oft reynt giska sannspár um það sem koma skal í hagkerfum og á mörkuðum heimsins. Í nýjasta pistli sínum segir hann að ef Seðlabankastjóri Bandaríkjanna hefði verið í námi hjá sér hefði hann fellt hann og losað heiminn við það að slíkur maður hefði stýrt Seðlabanka Bandaríkjanna. „Ég hefði sagt honum að prentið lægi betur fyrir honum en hagfræði. Í prentsmíðju hefði hann getað prentað allt frá klámi til bóka um kristna bókstafstrú.“ Í stað þess segir Faber Bernanke taka við af Greenspan í prentun peninga. Í ljósi þessara ummæla er það kannski huggun harmi gegn að það hefur ekki verið á færi hagfræðiprófessora að koma í veg fyrir hverjir yrðu höfuð Seðlabanka Íslands.

## MARKAÐSPUNKTAR...

Heimsmarkaðsverð á olíu lækkaði annan daginn í röð í gær í kjölfar þess að Bandaríkjastjórn lýsti sig viljuga til beinna samningaviðræðna við Íransstjórn vegna kjarnorkuáætlunar hennar.

Seðlabanki Noregs hækkaði stýrivexti sína um 25 punkta á þriðjudag og standa þeir nú í 2,75 prósentum. Greiningardeild Glitnis segir hækkinguna hafa komið mörgum á óvart enda hafi flestir búist við óbreyttum stýrivöxtum.

Frankvæmdastjórn Evrópusambandsins spár methagvexti innan sambandsins á árinu. Hagvöxtur mældist 0,6 prósent á fyrsta ársfjórðungi og er búist við að hann verði 0,7 prósent út árið. Viðvarandi hagvöxtur hefur ekki verið jafn mikill síðan í júní árið 2000.

## Tap Flögu minnkar

Flaga Group hf. tapaði 877 þúsund Bandaríkjadöllum, jafnvirði 63 milljóna íslenskra króna, á fyrstu þremur mánuðum ársins. Þetta er 228 þúsund dölum eða tæpum 16,4 milljónum krónum minna tap en á sama tímabili fyrir ári. Þá nam tap fyrirtækisins fyrir skatta rúmri 1,1 milljón dala, jafnvirði 79 milljóna króna, sem er 350 þúsund dölum eða 25,1 milljón króna minna tap en fyrir ári.

Tekjur Flögu Group námu 7,4 milljónum dala, tæpum 532 milljónum íslenskra króna, sem er 10 prósentu samdráttur frá sama tíma í fyrra. Rósa Steingrimsdóttir, framkvæmdastjóri fjármálasviðs Flögu, segir afkomuna í takt við væntingar. Samdráttinn megi aðallega rekja til skipulagsbreytinga hjá Medcare og SleepTech, dótturfélagum fyrirtækisins, en dreifing félaganna fluttist til Bandaríkjanna. Höfuðstöðvar



FRÁ FLÖGU Búist er við að viðsnúningur verði á afkomu Flögu á öðrum og þriðja ársfjórðungi. FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÖL

fjármálasviðs og hluti tækniþjónustu verða eftir sem áður á Íslandi. Rósa segir breytingarnar hafa gengið hratt fyrir sig en þær hófust seint á síðasta ári.

Áætlað er að viðsnúningur náist á öðrum og þriðja ársfjórðungi þegar kostnaður vegna skipulagsbreytinga gæti ekki lengur. „Við erum mjög bjartsýn á framtíðina því þetta er ört vaxandi markaður,“ segir Rósa. - jab

## Starfsemi Samskipa undir einu nafni með haustinu

Samskip veitti í gær tveim nýjum kaupskipum móttöku og lagði hornstein að nýjum höfuðstöðvum í Rotterdam.

Öll flutningastarfsemi Samskipa verður sameinuð undir nafni Samskipa í haust. Hingað til hefur starfsemi flutningafyrirtækjanna Van Dieren Maritime, Seawheel og Geest, sem öll eru í eigu Samskipa, verið rekin undir nafni Geest.

Þetta var tilkynnt í Rotterdam í gær en þar tóku Samskip við tveimur nýjum kaupskipum

sem sérsmíðuð eru fyrir félagið til gámaflutninga til Evrópu. Skipin hlutu nöfnin Samskip Pioneer og Samskip Courier.

Gámafloti Samskipa telur nú um þrettán þúsund gáma og eru tuttugu og sjö gámaskip í föstum áætlanasiglingum á vegum félagsins milli Íslands, Bretlands, Írlands, Spánar, Skandinavíu, Eystrasaltslandanna, Rússlands og meginlands Evrópu. Skrifstofur Samskipa eru nú fimmtíu og níu talsins í tuttugu og þremur löndum og starfsmenn um fjórtán hundruð.

Rotterdam-höfn er þungamiðja starfsemi Samskipa og lagði Michael F. Hassing for-



KÁTIR SAMSKIPAMENN Samskip hleyptu af stökunum tveimur nýjum skipum.

stjóri hornstein að nýjum höfuðstöðvum Samskipa á gamla hafnararsvæðinu í Rotterdam í gær.

- jsk

# Laun knattspyrnumanna lækka

Enska úrvalsdeildin ber höfuð og herðar yfir aðrar deildir Evrópu samkvæmt skýrslu Deloitte.

Laun knattspyrnumanna í ensku úrvalsdeildinni lækkuðu í fyrsta skipti milli ára, samkvæmt árlegri knattspyrnuskýrslu endurskoðunarfyrirtækisins Deloitte & Touche. Lækkunin nam þremur prósentum en áður höfðu laun hækkað um tuttugu prósent á ári að meðaltali frá stofnun deildarinnar. Skýrslan tók til tímabilsins 2004 til 2005.

Enska úrvalsdeildin ber sem fyrr höfuð og herðar yfir aðrar knattspyrnudeildir Evrópu. Tekjur úrvalsdeildarliðanna námu alls tæpum 180



milljörðum íslenskra króna. Manchester United var tekjuhæsta liðið með tæplega 22 milljarða króna tekjur.

Tekjur liða í ítölsku Serie-A deildinni námu alls tæpum 124 milljörðum króna. Tekjur af þýsku Bundesligunni voru tæplega 110 milljarðar króna og um 96 milljarðar af spænsku fyrstu deildinni.

Athygli vakti að næstefsta deild á Englandi, Championship-deildin svokallaða, var sú sjötta stærsta í Evrópu miðað við tekjur. Samtals námu tekjur liðanna 42 milljörðum króna.

- jsk

# Skýrr og Teymi sameinast

Ákveðið hefur verið að Skýrr hf. og Teymi ehf. verði sameinuð undir nafni Skýrr hf. Formlegur sameiningardagur hefur ekki enn verið ákveðinn. Skýrr og Teymi eru dótturfélög Kögunar hf. sem er í meirihlutaeigu Dagsbrúnar hf., en Dagsbrún er skráð í Kauphöll Íslands.

Sigþór Samúelsson, frakvæmdastjóri Teymis, segir í tilkynningu að fyrirtækin hafi átt samstarf um árabil, verið lengi í eigu sömu aðila og deilt húsnæði. Samlegðaráhrif séu því mikil. Þá segir Þórolfur Árnason að með samrunanum fái



ÞÓRÓLFUR ÁRNASON Forstjóri Skýrr segir mikinn feng í starfsfólki Teymis. Mynd/GVA

Skýrr frábært fólk til liðs við fyrirtækið sem mikill fengur sé í. - jak

# Tíu ára áætlun VÍS lauk á tæpum tveimur árum

Félagið hefur nálega sexfaldast að stærð í forstjóratið Finns Ingólfssonar.

Þegar Finnur Ingólfsson kom til starfa hjá VÍS seint árið 2002 var félagið metið á tólf milljarða króna. Virði VÍS eignarhaldsfélags í dag er tæpir 66 milljarðar króna eftir að greint var frá því að Exista hefði eignast félagið að fullu.

„Við settum okkur tíu ára markmið þegar við skipulögðum fyrirtækið árið 2003. Á um það bil tveimur árum höfðum við náð flestum markmiðunum. Vöxturinn og árangurinn fór langt fram úr því sem björtustu vonir stóðu til,“ segir Finnur. Hann lætur nú af störfum sem forstjóri VÍS eignarhaldsfélags en verður starfandi stjórnarformaður Vátryggingafélags Íslands. Hann er bæði sáttur við eigendaskiptin og eigin vista-skipti en Ásgeir Baldursson tekur við starfi framkvæmdastjóra VÍS.

Þegar flestar stærðir eru bornar saman má segja að félagið hafi sexfaldast. Heildareignir félagsins hafa vaxið úr tuttugu milljörðum króna í 110 milljarða og eigið fé farið úr 4,9 milljörðum í þrjátíu. Markaðshlutdeild VÍS hefur einnig vaxið jafnt og þétt á þessum tæpu fjórum árum, farið úr 32 prósentum í tæp 40 prósent.

Finnur lýsir betur þeim breytingum sem urðu eftir að hann koma til starfa. „Við skipulögðum fyrirtækið út frá því að það væri tryggingafélag en vikkudum út hlutverk þess þannig að það væri jafnframt öryggis- og fjármálaþjónustufyrirtæki.“ Frá þeim tíma hefur VÍS bætt við sig hlutabréfum í Öryggismiðstöð Íslands, keypt Lýsingu og tryggingafélagin Vörð og Ísland-



Í FORSTJÓRATIÐ FINNS INGÓLFSSONAR HEFUR VÍS-SAMSTÆÐAN SEXFALDAST AÐ STÆRÐ Finnur tekur við starfi starfandi stjórnarformanns Vátryggingafélags Íslands eftir að Exista eignaðist VÍS eignarhaldsfélag að öllu leyti.

### VÍS SEXFALDAST\*

Ár	Eignir	Eigið fé
2002	24	4,6
2003	28,9	6
2004	43,1	14,4
2005	92,1	27,7
2006**	110	30

\* Upphæðir í milljörðum króna  
\*\* Miðað við 31.03.2006

stryggingu. Jafnframt er VÍS brautryðjandi í útrás íslenskra tryggingafélaga með fjárfestingum í Englandi og Noregi. Telur Finnur að vöxtur tryggingafélaganna liggja á erlendum miðum á næstu árum. „Samkeppnin hér heima er mikil og tryggingamarkaðurinn vex lítið. Þú verður í vextinum að leita út fyrir landsteinanna. Við höfum skilgreint okkar markað sem Norðurlöndin og Bretland.“

En til þess að ná árangri þurfa ýmsir þættir að vera til staðar að mati Finns. Fyrirtækið þarf að vera fjárhagslega öflugt til þess að geta tekið áhættu sem snýr að kraftmiklum vexti. Finnur nefnir einnig að fyrirtæki verði að eiga trausta og ánægða viðskiptavini og síðast en ekki síst ánægt og gott starfsfólk. „Allt þetta hefur verið til staðar hjá okkur.“

Finnur er spurður um kaup VÍS á hlutabréfum ríkisins í Búnaðarbankanum í ársbyrjun 2003 en þessi hlutur hefur margfaldast að virði. „Það hefur verið afskaplega vel spilað úr þeirri fjárfestingu og þar skipti höfuðmáli sameining Búnaðarbankans á sínum tíma við Kaupþing.“ Hann bætir við að töluverð áhætta hafi legið í þessum kaupum fyrir þá aðila sem komu að kaupunum.

eggert@frettabladid.is



# Bachelorette

Á SKJÁEINUM í kvöld kl. 21.00

Við opnum

# fullt hús

Himinn og haf / SIA



300.000 kr.  
afsláttur af  
öllum  
hjólhýsum



Char-Broil  
gasgrill  
6.995 kr.  
áður 16.900 kr.



Montana  
tjaldvagn með  
yfirbr. og forljaldi  
599.000 kr.  
áður 694.132 kr.



Nielsen  
Powerflex  
9 feta flugustöng  
16.900 kr.  
áður 22.900 kr.



Coleman Spa  
nuddpottur  
895.000 kr.



6m  
fánastöng,  
fáni og sökkull  
49.900 kr.  
áður 59.900 kr.



PermaSteel  
gasgrill  
64.900 kr.  
áður 79.900 kr.



Garðhúsgögn  
Borð og 4 stólar  
44.900 kr.  
áður 59.900 kr.

# ævintýra að Fiskislóð 1



Opið föstudag kl. 8–18  
laugardag kl. 10–16

Við opnum nýja og glæsilega stórverslun Ellingsen að Fiskislóð 1.

Vöruúrval Ellingsen hefur verið stóraukið og meiri áhersla lögð á ferðavagna, nuddpotta, skot- og stangveiðivörur, auk alls þess sem fyrir var; slöngubátar, grillvörur, útivistarfatnaður o.fl. o.fl. Nýja verslunin er sannkölluð draumaveröld útivistar-, ferða- og athafnafólks. Fullt hús ævintýra!

Í tilefni af opnuninni og 90 ára afmæli Ellingsen, verður hátíð alla helgina. Hoppkastalar, lifandi tónlist og grillað ofan í gesti. Verið velkomin!



## Ellingsen

– fullt hús ævintýra

Fiskislóð 1 • Sími 580 8500 • [www.ellingsen.is](http://www.ellingsen.is) • Póstsendum um allt land





## BLÓMLEGT Á LÖNGUM LAUGARDEGI

Hinn árlegi blómadagur verður haldinn á Skólavörðustíg á laugardaginn.

LANGUR LAUGARDAGUR 6



## ANANAS, ÁVÖXTUR KONUNGA

Ananas er upprunninn í Brasilíu og Paragvæ en sætt bragð hans og erfiðleikar við að koma honum til Evrópu gerðu hann að ávexti konunga á endurreisnartímabilinu.

MATUR 2



# allt

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.FL. FRÉTTABLAÐIÐ

### ALLT HITT

[MATUR TILBOÐ]

Einu sinni var, barnafataverslun, stendur fyrir ævintýrlegum tilboðsdögum dagana 31. maí til 3. júní þar sem veittur er 20 prósentu afsláttur af öllum vörum.

Nings hefur opnað nýja veitingastaði í Kringlunni, Smáralind og á Akureyri, Wok Bar Nings. Þar geta viðskiptavinir valið sjálfir samsetningu á kjöti eða fisk, grænmeti og sósu. Matreiðslumeistari snöggeldar á Wok pönnu fyrir gesti. Einnig má fá tilbúna samsetningar á köldum réttum og heilsuréttum.



Hagkaup afnemur virðisaukaskatt af öllum Prostyle reiðhjólum í verslunum sínum. Hjólin eru til í mörgum stærðum og litum. Tilboðið gildir meðan birgðir endast.

Nýja Skátabúðin er með tilboð á stafagöngustöfum á aðeins 2.995 krónur. Einnig eru gönguskór úr Karrimor-línunni á tilboði á 9.797 krónur.

### GÓÐAN DAG!

Í dag er föstudagurinn  
2. júní, 153. dagur ársins  
2006.



Sólarupprás Hádegi Sólarlag

Reykjavík	3.20	13.26	23.33
Akureyri	2.30	13.10	23.54

Heimild: Almanak Háskólans



Smáauglýsingasími  
550 5000

Auglýsingasími Allt  
550 5880

Þú getur pantað  
smáauglýsingar á visir.is



Stefán Svan Aðalheiðarson, verslunarstjóri Kron Kron, sveiflar sleifum og spöðum í eldhúsinu og töfrar fram góða rétti eftir hendinni. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

## Ritzkex, egg og gular baunir

Stefán Svan í Kron Kron hefur ekki eingöngu gott auga fyrir fallegum fötum heldur er hann einnig lunkinn við að betrubæta mataruppskriftir.

„Ég bý einn og vinn mikið og borða því mikið af 1944 réttum og Daloon rúllum,“ kímir Stefán Svan Aðalheiðarson, verslunarstjóri Kron Kron. „Mér finnst rosalega gaman að elda. Ég skoða mikið uppskriftir í blöðum og prófa mig áfram. Maður sér þínu hvað það er við hverja uppskrift sem maður vill betrubæta. Ég mæli með því að fólk eldi meira eftir hendinni, prófi sig áfram en ekki festast í að fylgja uppskriftum. Svipað eins og í lífinu sjálfu.“

Aðspurður um sitt mesta eldunarafrek fer Stefán á fortíðarflakk. „Einu sinni bjó ég með vinkonu minni sem kunnir ekki að elda og ekki áttum við mikla peninga. Eitt kvöldið eldaði ég mjög góðan rétt úr eggjum, gulum baunum og ritzkexi,“ segir Stefán stoltri röddu. „Mér fannst það ákveðið afrek. Ég kannski reyni við þá uppskrift aftur einn daginn.“

Uppskriftin sem Stefán gefur lesendum er komin alla leið frá Spáni. „Uppskriftin er orðin einskona flökkuppskrift og hefur breyst svolítið gegnum árin. Ég tók bara grunninn að henni og svo bæti ég við eða breyti eftir því hvernig liggur á mér. En réttinn kalla ég Tuddasalat,“ segir Stefán sem kann vel að meta öll þau matarboð sem hann fær. „Ég fer í mörg matarboð og hef gaman af því,“ segir Stefán og samþykkir að gott matarboð í góðra vinahöpi dragi fram lífsins ljúfu stundir. „Það eru bestu tímarnir, að borða góðan mat yfir góðum samræðum.“ Uppskrift Stefáns má finna á síðu 3.

johannas@frettabladid.is



### Ekki sneiða hjá þessum



**fá** FJÖLBRAUTASKÓLINN  
VIÐ ÁRMÚLA

## SUMARFJARNÁM

Skráning á sumarönn fer fram

22.maí - 2.júní

á heimasíðunni [www.fa.is/fjarnam](http://www.fa.is/fjarnam)





## Fluttir á Háteigsveg 1

(gamla Austurbæjarapótek)



**OPNUNARTILBOÐ  
MIKILL AFSLÁTTUR**

**aman**

www.aman.is  
S. 533 1020

VERSLUN VINGERÐARMANNSINS

## Reklama/Auglýsing

W związku z obchodem w mieście Hafnarfjörður Świętem Białych Nocy, oferujemy klientom ceny promocyjne na nasze produkty, w polskim sklepie Stokrotka, przy ul. Hvaleyrarbraut 35 w Hafnarfjörður.

30% bonifikata obejmuje wszystkie artykuły w naszym sklepie i będzie trwać przez trzy dni, od piątku 2-go czerwca do niedzieli 4-go czerwca włącznie.

Zapraszamy również na wyjątkowo tanie w tych dniach obiady polskie (schabowy, placki po cygansku), cena obiadu 500 kr. Bedzie mozna również poslušac polskiej muzyki na powietrzu o ile pogoda nam dopisze.

Serdecznie zapraszamy!

Godziny otwarcia sklepu:  
Piątek 11.00 do 19.00  
Sobota 11.00 do 18.00  
Niedziela 11.00 do 18.00



I tilefni af Björtum dögum í Hafnarfirði bjóðum við viðskiptavinum okkar 30% afslátt af öllum matvörum í versluninni Stokrotka.

Einnig bjóðum við uppá sérstaklega góðan hádegismat á aðeins 500 kr.

Hægt verður að hlusta á pólska tónlist utandyra ef veður leyfir.

Verið hjartanlega velkomin  
Tilboðið gildir í 3 daga 2.-4. júní.

## Stokrotka

Hvaleyrarbraut 35  
517-1585

Opnunartími  
Virka daga 11-19  
Lau 11-18  
Sun 11-18



## Ananas: ávöxtur konunga

Ananas er upprunninn í Brasilíu og Paragvæ en sætt bragð hans og erfíðleikar við að koma honum til Evrópu gerðu hann að ávexti konunga á endurreisnartímabilinu.

Ananasplantan samanstendur af rót og 30 til 40 safaríkum blöðum sem radast í rósettulaga krans kringum stífan stöngul. Efst á stönglinum myndast þyrping blóma sem með tímanum renna saman og umbreytast í ananas-ávöxtinn. Harði parturinn í miðju ananas er því í raun stöngullinn.

Kólabus og menn hans voru fyrstir Vesturlandabúa til að smakka ananas. Frumbyggjar Karíbahafsins höfðu flutt hann með sér frá meginlandinu en þeir kölluðu hann „anana“, sem þýðir „frábæri ávöxturinn“.

Þar sem ananas er mjög sætur, og sykur var munaðarvara í Evrópu á þessum tíma, sáu Portúgalir strax að þarna var verðmæt afurð á ferð. Vegna fjarlægðarinnar og lélegra aðstæðna um borð í nýlenduskipum var hins vegar sjaldgæft að ananasávextir kæmst alla leið til Evrópu og því var hann mjög dýr í gamala heiminum. Hann varð fljótlega stöðutákn og væri hann á boðstólum í veislu sýndi það ekki aðeins fjárhagslegan styrk gestgjafa heldur einnig útsjónarsemi.

Nú er ananas ræktaður í hitabelti Asíu, Afríku og Suður-Ameríku. Mesta ræktunarlandið er Taíland en þaðan eru tuttugu prósent allra ananasávaxta í búðarhillum upprunnin.

Þrátt fyrir að vera mjög sætur getur ananasávöxturinn brennt tungu og munn. Sé borðað mikið af ferskum ananas getur hann kallað fram sviða í munni sem hverfur fljótlega eftir að neyslu er hætt.

### MALAYA SVÍNAKÓTILETTUR MEÐ ANANAS

1,2 kg svínakótilettur  
400 g tómatar, niðursoðnir, í dós um 400 g  
2½ dl vatn  
2½ dl rjómi  
100 g kókosmassi  
2 msk. olía  
2 stk. hvítlauksrif, pressuð  
1 stk. laukur  
½ stk. ananas, niðursoðinn, í dós salt  
kryddlögur  
2 msk. olía  
2 msk. sitrónsufi  
2 tsk. indversk kryddblanda, garam masala  
1 tsk. kóríander, malað  
1 stk. broddkúmen, malað  
½ stk. delhi-karrisósa, dós



Kótilettarnar eru láttnar liggja í kryddleginum í 2 klst. Því næst eru þær láttnar brúnast á báðum hliðum á pönnu við vægan hita áður en þær eru settar í ofnfast mót. Ananasinn er settur ofan á.

Saxaður laukurinn og hvítlaukurinn er steiktur á sömu pönnu og kókosmassanum, tómötunum, og afganginum af kryddleginum er bætt út í.

Þetta er látið krauma í 2 mínútur en að því loknu er vatni og rjóma hellt út á eins og þurfa þykir. Þetta er látið malla í tvær mínútur í viðbót en til

Ferskur ananas er ekki það sama og niðursoðinn ananas. Smakkaðu og finndu muninn. NORDICPHOTO/GETTY IMAGES

að fá meiri sósu má hella ananasafanum út í.

Sósunni er hellt á kótilettarnar og rétturinn er bakaður í ofni í 25 mínútur við 180°C hita.

Með réttinum er gott að hafa hrísgrjón og naan-brauð.

### GRILLAÐUR ANANAS

1 stykki stór ananas  
dökkt romm eða kanill  
smjör

Ananasinn er skorinn í sneiðar og penslaður með smjöri. Sneiðarnar eru lagðar á vel heitt grill í stutta stund og grillaðar báðu megin. Þegar ananasinn er kominn af grillinu er örliðu rommi dreypt á sneiðarnar. Einnig er hægt að nota kanil í stað romms.

(Uppskriftirnar eru fengnar af uppskriftir.is) tryggvi@frettabladid.is

## Ískaffi

Kaffi er kannski ekki vinsælasti drykkurinn á heitum sumar dögum en kaffið má auðveldlega gera að svala-drykk með litilli fyrirhöfn.



Þegar sumarhitinn rýkur upp úr öllu valdi eru kaffidrykkir ekki það sem kemur fyrst upp í sumarhuga manna. En það er ekki erfitt að umbreyta kaffinu í góðan svalandi drykk á heitum sumardegi.

Hellið upp á gott könnukaffi og passið að hafa það ekki of sterkt. Hellið kaffinu í hátt glas og bætið við einni til tveimur vanilluskúlum. Ekkert er því til fyrirstöðu að setja þeyttan rjóma á toppinn með smá sósu til að gera drykkinn sætari. Einnig má setja klaka í glasid til að kæla kaffið en þá er mælt með sterkari uppáhellingu.

allt heimili

Alla fimmtudaga

## Þriggja rétta matsedill

Verð fyrir einréttu Verð fyrir tvíréttu

Okkar rómaða humarsúpa	990	
Steiktur skötuselur með hvítvínssósu	3.390	4.390
Kjúklingabringa „a la Italiana“	2.950	3.890
Lambafillet með sherrybætri sveppasósu	3.390	4.390
Nautalundir með Chateaubriandsósu	3.700	4.690
Súkkulaðifrauð	790	

Einnig úrval annarra rétta á „a la Cartseðli“

Veitingahúsið Madonna / Rauðarárstíg 27-29

Borðapantanir í síma 562 1988 • Madonna síðan 1987 • www.madonna.is



**Til hnífs og skeiðar**

GUÐRÚN JÓHANNSDÓTTIR

**Hakkabuff**

Stundum er ástand mála bara þannig að að þörf er á að fá sér ærlegt hakkabuff. Ó, hvað það getur verið gott! Hrúgur af vel steiktum lauk, og gott hakk sem kryddað er af list. Svo er buffið kórónað með grútspældu eggi. Eftir því líka máltíð verður léttara að beita seglumum í mótyr af ýmsu tagi.

- 500 g ungnautahakk
- 1 hvítlauksgeiri (pressaður)
- 1 msk. fennelfræ (marin í mortéli)
- 1 egg
- 1 brauðsneið (rifin niður og lögð í 1/2 dl af mjólk)
- 1 msk. tómatakraftur
- 1 msk. balsam edik
- 1 dl fersk steinselja (söxuð)
- 1 tsk. salt og slatti af nýmöluðum pipar

- 6 rauðir laukar
- ólífuolía til steikingar
- 4 egg (til spælingar)
- smjör til steikingar
- graslaukur til skreytingar

1. Byrjið á að útbúa buffin. Blandið saman nautahakki og pressuðum hvítlauk, mörðum fennelfræjum, eggji, brauði uppleystu í mjólk,

tómatakrafti, balsamediki og saxaðri steinselju. Hrærið öllu vel saman og saltið og piprið. Útbúið og hnoðið hakkíð saman í fjögur væn buff.

2. Afhýðið laukana og skerjið þá í þunna fleyga. Steikið laukinn í ólífuolíu á pönnu við miðlungshita í nokkra stund (um 10 mín.) þar til hann mýkist og brúnast. Takið hann þá af pönnunni og haldið heitum.

3. Setjið meiri olíu á pönnuna og steikið buffin fyrst við háan hita í um 1 mínútu á hvorri hlið. Lækkið hitan og steikið áfram með lokið á pönnunni í 5-10 mínútur, eftir því hversu vel steikt þið viljið að buffið verði.

4. Á annari pönnu bræðið smjör við lágan hita. Brjótið eggin, eitt af öðru, í skál og hellið hverju og einu varlega út á pönnuna. Steikið eggin við lágan hita þar til hvítan er orðin vel hvít og rauðan er orðin heit en er samt ennþá fljóttandi.

5. Skiptið lauknum á milli 4 diska og setjið buffin ofan á þessi beð af rauðum lauk og spældu eggin þar ofaná. Skreytið með klippum af graslauk.



**Uppskrift Stefáns }**

**Tuddasalat**

KJÚKLINGASALAT FYRIR ÞRÍJA TIL FJÓRA

- 2 kjúklingabringur
- 1 lárpera
- 4 tómatar
- 1 poki klettasalat
- hálfur poki af spinat
- 1 rauðlaukur
- 1 heill hvítlaukur skorinn niður
- engiferrót
- vinber eftir smekk
- 4 til 5 msk. sojasósa
- ferskur parmesan rifinn
- graskersfræ

Kjúklingurinn er skorinn í bita og látinn liggja í sojasósunni, hvítlaukunum og engiferrótinni. Passið að láta kjúklinginn ekki liggja of lengi þar sem hann gæti orðið of saltur. Það passar fint að setja kjúklinginn fyrst í löginn, skera þá niður grænmetið og þá passar að taka kjúklinginn úr leginum og steikja. Uppskriftin er ekki heilög og auðvelt er að útfæra og bæta við. Stráið graskersfræum eða parmesan yfir og njótið vel.

**Húsráð }**

**Að geyma epli**

EPLI MÁ GEYMA VEL OG LENGI EF RÉTT ER FARIÐ AÐ.

Geymdu eplin í plastpoka á kaldasta staðnum í ísskápnum.

Ekki geyma epli lengur en í sex vikur.

Hentu skemmdum eplum strax því þau skemma út frá sér og geta eyðilagt þau epli sem enn eru heil.

Ekki geyma epli á sama stað og brokkólí, hvítkál, gúrkur og blómkál. Epli gefa frá sér etelýngas sem getur skemmt þessar grænmetistegundir. Á hinn bóginn getur verið gagnlegt að geyma epli hjá óþroskuðum banönunum, plómum og ferskjum því etelýngasið getur flýtt fyrir þroskun þessara tegunda.



**Ekki sneiða hjá þessum**



**Þúsundeyjasósa...  
... þegar vindur hvín!**



Góð með kjúklingi, svínakjöti, reykum laxi, graflaxi, sem salatsósa og í kalt pastasalat hverskonar.

**Hvítlaukssósa...  
... þegar sólin skín!**



Frábær köld með kjúklingi og lambakjöti og út á pizzuna. Góð á saltkeið með rifsberjahlaupi og sem ídýfa.



**Farðu alla leið ! Njóttu lífsins með heilbrigðum lífsstíl**



# allt tilboð o.fl.

## 50%

Fjórar tegundir vara deila toppsætinu þessa viku og lækka um 50%. Það er Boland Choc heilhevitikex í Kaskó, Xtra franskar kartöflur í Nettó, túnfiskur í Bónus og Sumarpylsur Nóatúni.

**Nýjar vörur í hverri viku**

**DU PAREIL... au même**

Sendum einnig í póströfu!!! Laugavegur 17 og Kringlunni Sími 552-6744 og 588-6750

**allt brúðkaup**

Alla þriðjudaga

**BÓNUS**

Tilboðin gilda til 7. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
K.F.hangiframpartur m/beini	679	799	679	15
K.F.londonlamb	979	1.269	979	25
K.S.lambabógur kryddaður	899	nýtt	899	
K.F. hrásalat 350 g	98	159	280	30
Túnfiskur á grillið 250 g	99	199	396	50
Bónus flatökur 5 stk. í pk.	59	69	12	15
Cult orkudrykkur 250 ml dósi	95	125	380	25
Bónus fetaostur 250 g í gleri	198	nýtt	792	
Euroshopper túnfiskur í dósi 185 g	69	nýtt	373	
Euroshopper maísstönglar 450 g	98	nýtt	217	

**FJARDARKAUP**  
EKKI BARA VARI!

Tilboðin gilda til 3. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
Nauta piparsteik úr kjötborði	2.398	2.895	2.398	15
Ali reyktar svínakötiletur	1.498	1.998	1.498	25
Lamba rib-eye úr kjötborði	1.998	2.698	1.998	25
Svínakötiletur úr kjötborði	798	998	798	20
Svínalundur úr kjötborði	1.698	1.998	1.698	15
Hamborgarar 2x115 g	298	372	149	20
Ferskur ananas	119	219	119	45
Ferskur mangó	189	319	189	40
Toppur þeytirjómi	129	178	129	30
McCain súkkulaði terta frosin 510 g	367	448	720	20
Hatting speltbrauð	348	398	348	15
Hatting smábrauð	198	248	198	20
Bounty eldhúsrúllur 3 stk.	448	469	149	5
Pepsi 6x2L á verði 4ra	698	1.134	58	40

**HAGKAUP**  
Skammtílegur að verði

Tilboðin gilda til 4. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
New Orleans BBQ svínaríf	1.239	1.549	1.239	20
Lambahryggur úr kjötborði	1.298	1.575	1.298	20
Ali svínakötiletur Mexíkókryddaðar	1.189	1.698	1.189	30
Ali svínakötiletur hunangsreykt.úrbein.	1.399	1.998	1.399	30
Freschetta roma ostapizza 400 g	299	439	747	30
Freschetta roma pizza Royale 400 g	299	439	747	30
Jói Fel. marineraðar grísakötiletur	1.699	Nýtt	1.699	
Kjörís mjúkis „ís ársins 2005“ 2 l	559	759	279	25
Kjörís mjúkis banana 2 l	559	759	279	25
Kjörís mjúkis súkkulaði 2 l	559	759	279	25
Kjörís mjúkis vanilla 2 l	559	759	279	25

**KASKÓ**

Tilboðin gilda til 4. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
Goði lambalæri	899	1.165	899	25
Lambaframpartssneiðar þurrkryddaðar	1.399	1.998	1.399	30
Goði bayoneskinka	953	1.588	953	40
Borgarnes hangjalegg 150 g	362	482	2.413	25
Fjallalamb Sirlóin-grillsneiðar	1.415	1.887	1.415	25
Fjörfiskur reyktur lax 1/2 flök	1.499	1.998	1.499	25
Fjörfiskur grafinn lax 1/2 flök	1.499	1.998	1.499	25
Íslandsfugl appels.læri m/legg	299	499	299	40
Sveppir box	149	189	149	20
Boland Choc. Digestive 300 g	99	199	330	50

**KRÓNAN**

Tilboðin gilda til 4. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
Krónu þurrkryddaðar svínakötiletur	1.358	1.698	1.358	20
Krónu grillborgarar með brauði 4 stk.	299	498	75	40
Móa Piri-piri læri/leggir	398	599	398	35
Goða hamborgarhryggur	899	1.498	899	40
Móa grillaður kjúkingur kaldur 800 g	479	799	599	40
Krónu skinka 279 g	160	229	573	30
Móa veislufugl m/fyllingu	599	799	599	25
Vestfiskur Krónusteinbitur 600 g	1.598	1.998	2.663	20
Happy Day safar appel/epla/mutlivitamin 2 l	49	79	98	40
Kjörís grænir/gulir frostpinnar 8 stk.	249	284	31	10

**netto**

Tilboðin gilda til 4. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
Goði lambaframpartur grillsagaður	499	714	499	30
Goði Bayoneskinka	953	1.588	953	40
Grísahnakki úrb. m.índverskri marineringu	1.048	1.497	1.048	30
Matf.kjúkl.Tex Mex læri/leggir	299	499	299	40
Ísfugl kjúklingabringur án skinns	1.608	2.298	1.608	30
Ben & Jerrys ís	399	499	399	20
Mýllu snúðar	97	139	97	30
X-tra franskar	99	199	99	50
Coop sjávr. rækjur innbakaðar 250 g	209	349	209	40
Coop sjávr. hörpudiskur 150 g	209	349	209	40

**NÓATÚN**

Tilboðin gilda til 4. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
Lambahryggur	1.298	1.598	1.298	20
Lambalæri langskorið	1.398	1.598	1.398	15
Lambafille m/fitu í Toscana marineringu	2.998	3.698	2.998	20
Lambalæri kryddað með ferskum kryddjurtum	1.498	1.798	1.498	15
Móa rauðvíns kjúkinga læri/leggir	359	599	359	40
Sumarpylsa Nóatúns	499	998	499	50
Vatnsmelónur rauðar	99	175	99	45
Pönnukökumix	199	269	199	25
Pönnukökusyróp 680 g	299	429	440	30
Gevalia kaffi rautt Original 500 g	299	398	598	25

**Þin verslun**

Tilboðin gilda til 7. júní

Vörutegund:	Tilboðsverð	Verð áður	Eininga-, kíló- og lítraverð	Lækkun í %
Lambagrillkötiletur þurrkryddaðar	1.629	2.173	1.629	25
Helgargrís með pestó á ítalska visu	1.349	1.799	1.349	22
Franskar grillpylsur	707	943	707	25

## Blóm, blóm

Sumarblóm, afskorin blóm og skrautsteinar í garðinn eru meðal þess sem er á tilboði í Garðheimum.

Stjúpur, 20 saman í hólfabakka sem áður kostuðu 990 kosta nú 795 krónur í Garðheimum eða tæpar 40 krónur stykkið. Fleiri tegundir eru líka á lækkuðu verði

þessa helgi og má þar nefna hengilóbeliur, nellikur og tóbakshorn sem áður voru á 550 en eru nú á 395 krónur og pelargóniur, sem voru á 995, kosta 795 krónur á tilboðinu.

Tuttugu prósentu afsláttur er á næringarríkri gróðurmold, svokölluðum sveppamassa og fleira til garðyrkjunnar fæst á niðursettu verði þessa helgi.



## Kínverskt postulín

POSTULÍNSVASAR, SKÁLAR OG PLATTAR FRÁ KÍNA ERU Á STÓRLÆKKUÐU VERÐI Í HLÍÐASMÁRA 15 Í KÓPAVOGI.

Kínverskir skrautmunir úr postulíni eru á 30-50 prósentu afslætti í Hlíðasmára 15 þessa dagana. Framleiðendurnir eru frá postulínsbænum Jing De Zhen, sem hefur verið í fremstu röð frá því að Kínverjar fundu upp á því að búa til postulín, fyrstir manna, fyrir meira en tvö þúsund árum. Úrvalið er mikið í Hlíðasmáranum og þar er opið til kl. 21 á kvöldin.

Kínverskir vasar eru fallegir skrautmunir.



## Allt á að seljast

Enn er hægt að gera reyfara-kaup á útsölu hjá TM-húsgögn-um.

Undanfarnar vikur hafa TM-húsgögn boðið upp á góðan afslátt af ýmsum völdum vörum. Útsalan er enn í fullum gangi og sumar vörurnar eru á allt að 90 prósentu afslætti.

„Þetta er rýmingarsala og það á bara allt að seljast,“ segir Erna Einarasdóttir, fjármálastjóri TM-húsganga. Á dögunum keyptu nýir eigendur verslunina og tilstendur að taka allt í gegn og rýma fyrir nýjum húsgögnum. „Þetta eru allt nýlegar og finar vörur sem við erum að bjóða núna á þessum góða afslætti,“ segir Erna. Sjónvarpsborð sem áður kostaði 39.000 krónur kostar nú 12.000 og skenkur sem áður var á 237.600 krónur fæst nú fyrir



Þetta fallega Calligaris borðstofuborð kostaði áður 77.000 en fæst nú á 53.900 krónur í TM-húsgögnum.

99.000 kr. svo fátt eitt sé nefnt.

Útsalan hefur staðið yfir frá því í lok mars en enn er af nógu af taka. Nú fer hins vegar hver að verða síðastur því verslunin lokar um miðjan júní. Í ágúst stendur síðan til að opna verslunina upp á nýtt, nýja og endurbætta.

VENDU ÞIG VIÐ GÆÐI – VENDU ÞIG VIÐ EIRVÍK



**Miele**

Miele S381 Tango Plus ryksuga með 1800W mótör Verð áður kr. 24.800

Tilboð: **kr. 17.360**

Fæst nú bæði í rauðu og ljós-grábláu

**30% afsláttur**

## Miele ryksugur á einstöku tilboðsverði

Verið velkomin í Eirvík og kynnið ykkur Miele heimilistækin í einni glæsilegustu heimilistækjaverslun landsins.

**EIRVÍK**  
– hágæðaheimilistæki

Miele Tango ryksugur, fást nú hjá eftirtöldum aðilum á tilboðsverði:

**GEISLI**

**LJÓSOJAFINN**

Flötum 29, Vestmannaeyjum

Glerárgötu 34, Akureyri

Tilboðið gildir á meðan birgðir endast.

Suðurlandsbraut 20 - 108 Reykjavík  
Sími 588 0200 - www.eirvik.is

## ÁTTU VON Á GESTUM? SVEFNSÓFAR MEÐ HEILSUDÝNU



15 sekúndur

GLÆSILEGUR SÝNINGARSALUR OKKAR ER FULLUR AF NÝJUM SVEFNSÓFUM - Á TILBOÐI Í JÚNÍ!!!

**Betra BAK**

Faxafeni 5 • Reykjavík • Sími 588 8477 • betrabak@betrabak.is • www.betrabak.is  
Opð virka daga frá kl. 10-18  
Lokað á laugardögum í júní og júlí



Heimabíókerfi hafa þróast hratt síðustu ár.

## Heimabíópakkar á tilboði

Heimabíókerfi virðast vera kominn inn á annað hvert heimili og jafnvel vel það.

Vinsældir heimabíókerfa hafa vaxið ótrúlega á undanförunum misserum, sérstaklega með tilkomu DVD-diska og -spilara en með þeim er hægt að skapa alvöru

kvikmyndahúsastemningu í stofunni heima. DVD-diskarnir boðu ekki einungis byltu í myndgæðum heldur einnig hljómgæðum. Heimabíókerfi eru líka hentug að því leyti að þar sameinast öll afspilun á tónlist og hljóði, hvort sem hljóðið er úr sjónvarpinu, útvarpinu eða af einhvers konar disk.

Þrjú mismunandi heimabíópakkar eru nú á sérstöku tilboði í versluninni Pfaff-Borgarljós á Grensásvegi. „Pakkarnir eru fyrir öll heimili en bestu kaupin eru án efa í ódýrasta pakknum. Hann er álíka að gæðum og hinir pakkarnir en þar ertu kominn með meiri hönnun,“ segir Reynir Reynisson, sölumaður í Pfaff-Borgarljósum.

## Tilboð á tjöldum og gönguskóm

Í ferða- og útivistarversluninni Everest eru yfirleitt einhver tilboð á útivistarvörum.

Everest, ferða- og útivistarverslun í Skeifunni, býður upp á alls konar útileguvörur á tilboðsverði þessa dagana. Ýmsar stærðir af tjöldum eru nú seldar með afslætti auk þess sem hægt er að fá rafmagnskælibox með tuttugu og fimm prósentu afslætti. Í Everest fást einnig góðir gönguskór og nú eru Trezeta-gönguskór seldir á 20.995 kr. en skórnir kostuðu áður 24.995 kr. Allir sem ætla í útilegu um hvítasunnuhelgina ættu að geta fundið það sem þá vantar á viðráðanlegu verði í Everest.



Trezeta-fjallgönguskór, Gore-tex, eru á 20.995 í Everest.

SMÁUGLÝSINGAR  
FRÉTTABLAÐSINS

**Yfir  
150.000  
gestir  
daglega.**

**Stór-  
markaður  
í stofunni  
heima.**

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

**HVERNIG  
GRILLAR MAÐUR  
NAUTAKJÖT?**

-þú veist það ef þú lest  
Fréttablaðið



FRÉTTABLAÐIÐ

- Vel lesið!

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ



**LINDBERG**

frábæru fislétu titan umgjarðirnar

**Sumartilboð!**

Frí sólgler í þínum styrkleika þegar keypt eru ný gleraugu. -6,00 / +4,00 cyl 2,00



Gleraugnaverslunin  
í Mjódd Álfabakka 14 • Sími: 587 2123  
Gleraugnaverslun  
Suðurlands Selfossi • Sími: 482 3949

**Augnsýn**  
GLERAUGNAVERSLUN  
Fjarðargata 13-15  
Sími 565 4595

# Langur laugardagur

Kolaportið er finn endapunktur á góðum göngutúr niður Laugavegin. Verið er að breyta húsinu og ekki er víst hversu lengi gamli sjarminn helst.



## Grjónapokar 21. aldar

Verslunin Fatboy opnaði nýlega á Laugaveginum en verslunin selur nútíma útgáfu af gömlu grjónapokunum.

Danfríður Árnadóttir, verslunarstjóri Fatboy, kann frekari skil á Fatboy-stólunum. „Þetta er endanlega útgáfan af gömlu grjónapokunum, einungis af stærri gerð. Pokarnir eru gerðir úr mjög slitsterku, blettavörðu og vatnsheldu nælonefni og síðan mótur maður hann eftir vild.“ Aðalsmerki verslunarinnar er því þessir pokar en þar eru einnig fáanlegir stólar og minni eyjur.

Nýju stólarnir, eða grjónapokarnir, eru mun þægilegri og betri en fyrirmyndir sínar og aðlagast betur líkama hvers og eins. „Í pokanum er mikið loft og pokinn aðlagast vel þínum stellingum, til dæmis ef þú hallar þér aftur þá færðu vissan stuðning. Um leið og þú leggst í pokann þá ferðu ekki neitt eða sígur eins og þú gerðir í gamla grjónapokan-



Danfríður Árnadóttir verslunarstjóri lætur sér líða vel í nýstárlegum grjónapúða.

FRÉTTABLAÐIÐ/JÓN HJÓRTUR



Litadýrðin ræður ríkjum í Fatboy.

um. Hann er einnig vel stöðugur og þú þarft ekki að vera upp við vegg eða annað slíkt,” útskýrir Danfríður.

Pokarnir sjálfir eru eins og áður segir frá Fatboy en einnig er hægt að fá poka með Marimekko mynstri. Pokarnir voru hannaðir af finnskum hönnuði en þeir eru þó framleiddir í Hollandi. „Þeir voru fyrst búnir til árið 2000. Finnski hönnuðurinn segir að hann hafi hannað þá inn í 21. öldinu og að þeir séu endanleg lausn á grjónapokunum.“

Danfríður er ánægð með viðbrögðin það sem af er og segir að það sé búið að vera brjáláð að gera. Hún gerir ráð fyrir að eitthvað eigi eftir að bætast við vöruúrvalið á næstunni og meðal



Grjónapúði með Marimekkomynstri er feikivinsæll í Fatboy.

annars séu væntanleg hengirúm. Í tilefni af löngum laugardegi mun Fatboy síðan reyna að poppa aðeins upp verslunina og mun plötusnúður þeyta skífum yfir

daginn. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar um pokana, til dæmis um gerð þeirra og annað, á heimasíðunni [www.fatboy.is](http://www.fatboy.is)

[steinthor@frettabladid.is](mailto:steinthor@frettabladid.is)

## Blómlegur laugardagur

Á löngum laugardegi þessa helgi verður hinn árlegi blómardagur haldinn á Skólavörðustíg ásamt öðrum uppátökum.

Hinn árlegi blómardagur Skólavörðustígsins verður haldinn á laugardaginn og er þetta í þriðja sinn sem þessi dagur er haldinn.

Á blómadeginum er sumarið boðið velkomið, verslanir setja blómaskreytingar í glugga og íbúar Skólavörðustígsins skreyta líka á víðeigandi hátt. Gestir og gangandi fá skemmtilegar blómagjafir og börnin fá ávexti og grænmeti en öllu því er dreift til gesta úr sérstökum hjólbörum.

Þema dagsins í ár er náttúrulegt umhverfi sem er vel við hæfi enda er Yggdrasill að halda upp á 20 ára afmæli sitt og býður því til veglegrar veislu.

Meðal þeirra sem leggja hönd á plóginn með ýmiss konar uppá-



Hinn árlegi blómardagur Skólavörðustígsins er haldinn á morgun.

komum verða börn frá Waldorfskólanum með föndur og leiki, gjörningur Hins hússins, Afróðans frá Kramhúsinu og ýmislegt fleira skemmtilegt.

Verslunin KVK á Laugavegi ætlar ekki að láta sitt eftir liggja á löngum laugardegi og verður með útsölumarkað í portinu hjá sér en þangað ætla stelpurnar úr Gyllta kettinum að mæta líka með flíkur til sölu. Klukkan 15 verða svo tónleikar með hljómsveitinni Sometime og léttar veitingar verða í boði.

- jóa

Handsmíðaða skartið hennar Önnu Maríu

ANNA MARIA DESIGN GULLSMÍÐUR

Skólavörðustígur 3 Sími 551 0036

Langur laugardagur

15% afsláttur af öllum barnafötum

Sipa Laugavegi 67 sími: 5518228

Tilboð föstudag og laugardag 20% afsl. Af skóm og sumarjökkum



Laugaveg 53 • S: 552 3737  
Opíð mán-fös frá 10-18 og lau. 10-16

allt brúðkaup

Alla þriðjudega

JÚNÍTILBOÐ

Bútasaumsbækur valdir titlar á 990-1490 kr. Mjúúúkar bómullarnáttbuxur 1990 kr. Peysur, 3 gerðir á 3.900 kr

Viðskiptavinir athugið! Full búð af nýjum vörum og opið um helgar í sumar.

Diza Laugavegi 44 s: 561 4000  
opið virka daga frá 10-18 laugardaga 10-16 sunnudaga 13-17

Diza

# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á [visir.is](http://visir.is) ]

**SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA  
KL. 8-22**

**TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG ÞARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 14.30**

**SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER 550 5000  
[smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)**

**AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL FÖSTUDAGS  
LAUGARDAG OG SUNNUDAG**

**8-18  
11-16**

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



VO780 Subaru Legacy Outback nýskr.12/00 ssk. Ek.135 þús.km. Verð 1.440.000. Tilboð.1.190.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



PS114 Subaru Impreza GX nýskr.04/01 bs. Ek. 80 þús.km. Verð 1.080.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



RV567 Hyundai Accent nýskr.06/01 bs. Ek.78 þús.km. Verð 540.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



SL224 Isuzu Trooper 3.0 32" nýskr.10/00 ssk. Ek.130 þús.km. Verð 1.670.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**



YB697 Nissan Patrol Luxury 32" nýskr.07/03 ssk. Ek.71 þús.km. Verð 3.370.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.

**Bílabúð Benna  
NOTAÐIR BÍLAR**



PEUGEOT 406 1800 BRAKE WAGON 10/1999, ek.125 þús. 5 girá, 5 dyra, rafm. í rúðum, samlæsingar, 7 manna, þjónustubók. Nýleg tímareim. Verð 590 þús.



RZ273 Opel Vectra 1.6GL nýskr.03/01 ssk. Ek. 103 þús.km. Verð 780.000. Tilboð 630.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



MR529 Nissan X-Trail Elegance nýskr.11/05 ssk. Ek. 6 þús.km. Verð 3.120.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



BK924 Skoda Fabia nýskr.07/00 bs. Ek.100 þús.km. Verð 570.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



MM626 Suzuki Vitara JLX-SE 31" nýskr.07/98 bs. Ek.119 þús.km. Verð 580.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



LS531 Nissan Pathfinder LE nýskr.04/05 ssk. Ek.4 þús.km. Verð 4.880.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



NISSAN PATROL ELEGANCE 3,0 DIESEL, 8/2002, ek. 105 þús. 5 dyra, 7 manna, álf. 33", leður, toppluga, dráttarkrókur, cd, fjarstyrðar samlæsingar og fleira. Ath. skipti á öðryrri. Verð 2.950 þús.



Toyota Corolla Terra Wagon 1,6L árg 8/1999 ekinn 100 þús.km, beinskriptur, abs, dráttarbeisli, geislaspilari, líknabelgir, rafm í öllu, spoiler, þjónustubók, nýleg tímareim. Verð 680,000-



UG024 Suzuki Baleno stv 4x4 nýskr.05/02 bs. Ek. 60 þús.km. Verð 1.060.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



JZ847 Citroen C2 VTS nýskr.12/04 bs. Ek. 15 þús.km. Verð 1.470.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



VK029 Nissan Almera Visia nýskr.09/04 bs. Ek.19 þús.km. Verð 1.290.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



RT998 Nissan Terrano 2.7TDI SPORT nýskr.03/04 bs. Ek.53 þús.km. Verð 2.890.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



DE241 Nissan 350Z nýskr.03/05 bs. Ek.6 þús.km. Verð 4.080.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



SSANGYONG MUSSO SPORTS 2900, 6/2004, ek. 14 þús.5 girá, álf. 33" breyttur, plasthúsi, dráttarkrókur, cd, rafm. í rúðum og speglum, líknabelgir og fleira. Verð 2.290 þús.



NE615 Subaru Forester Turbo nýskr.05/99 ssk. Ek. 123 þús.km. Verð 1.250.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



PB115 Nissan Almera SLX nýskr.04/98 ssk. Ek. 140 þús.km. Verð 450.000. Tilboð 340.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



UP908 Nissan Pathfinder nýskr.12/94 bs. Ek.190 þús.km. Verð 580.000. Tilboð 290.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



MY791 Honda HR-V nýskr.06/05 bs. Ek.21 þús.km. Verð 1.870.000. Tilboð 1.680.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



UF646 Subaru Impreza GX nýskr.03/03 bs. ek.73 þús.km. Verð 1.280.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



DAEWOO NUBIRA SX WAGON 1600, ek 130 þús. 5 dyra, ssk. abs, rafm. í rúðum og speglum, álfelgur, nýleg tímareim. Verð 390 þús.



ZV697 Subaru Impreza GX nýskr.09/02 ssk. Ek. 85 þús.km. Verð 1.250.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



UM837 Opel Corsa Comfort EA nýskr.03/05 bs/ssk. Ek.7 þús.km. Verð 1.350.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



OE548 Nissan Terrano Sport 31" nýskr.05/04 bs. Ek.54 þús.km. Verð 2.540.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



DL877 Nissan X-Trail Sport Diesel nýskr.04/03 bs. Ek.115 þús.km. Verð 1.990.000 Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



MR529 Nissan X-Trail Elegance nýskr.11/05 ssk. Ek. 6 þús.km. Verð 3.120.000. Allt að 100% lánamöguleikar, sími 525 8020.



CHEVROLET LACETTI CDX SPORT 1800, 7/2005, ek. 11 þús. 5 dyra, 5 girá, abs, 4 líknabelgir, cd magasin, fjarstyrðar samlæsingar, álfelgur, s+ v dekk. Áhvilandi 1.050 þús. 17 þús. pr. mán. Verð 1.550 þús. .



PEUGEOT 406 1600 S/D, 6/1997, ek. 103 þús. 4 dyra, 5 girá, cd, samlæsingar. Nýleg tímareim. Snýrtilegur bill. Verð 450 þús.



Nissan Almera GX árg 5/1999 ekinn 111 þús. km, b.skriptur, fjarstyrðar samlæsingar, líknabelgir, þjónustubók 1 eigandi verð 470,000-

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**

**Ingvar Helgason  
Sævarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 525 8000  
[www.ih.is](http://www.ih.is)**

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**

**Ingvar Helgason  
Sævarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 525 8000  
[www.ih.is](http://www.ih.is)**

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**

**Ingvar Helgason  
Sævarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 525 8000  
[www.ih.is](http://www.ih.is)**

**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**

**Ingvar Helgason  
Sævarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 525 8000  
[www.ih.is](http://www.ih.is)**

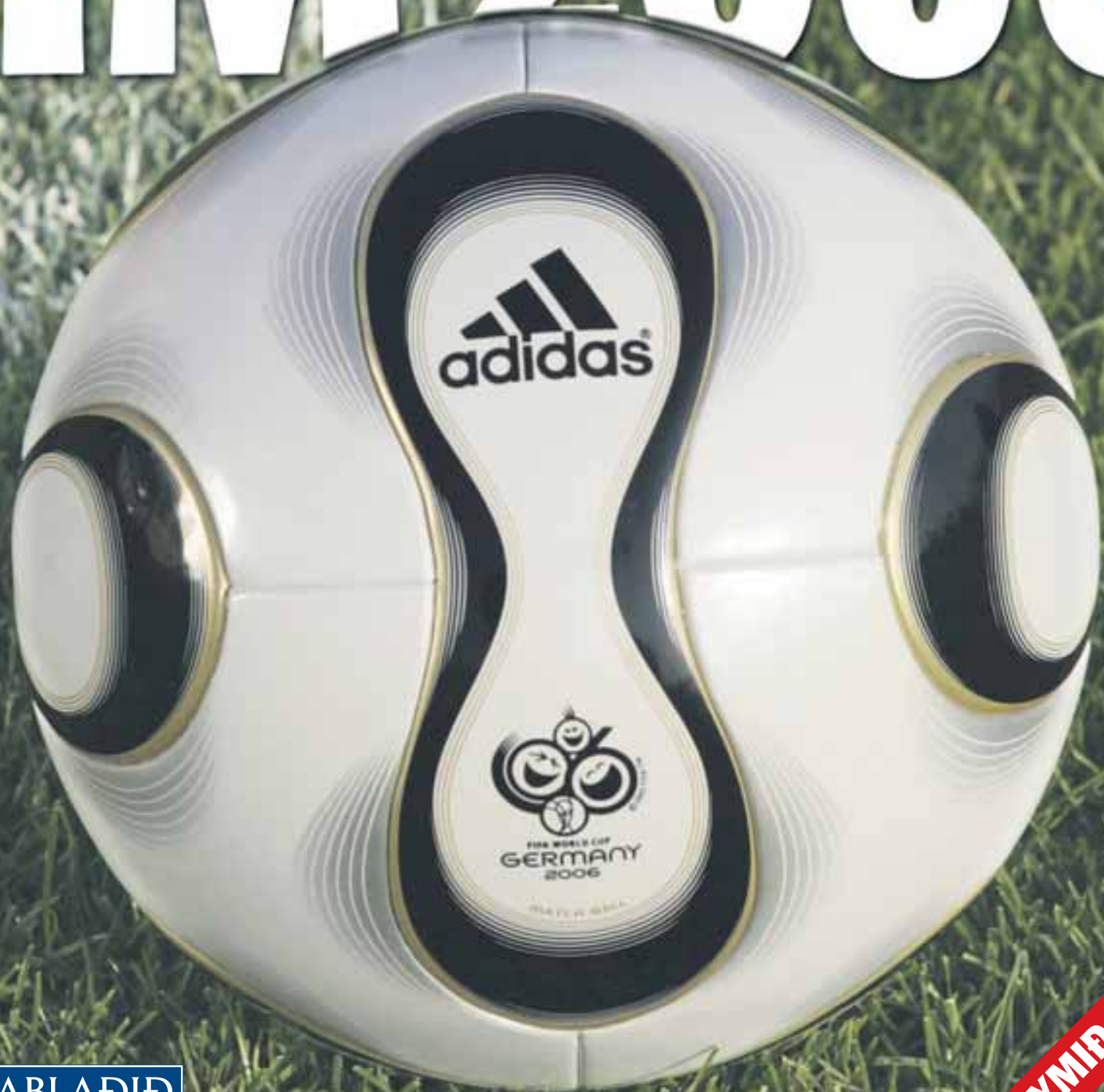
**notaðir bílar  
Ingvar Helgason**

**Ingvar Helgason  
Sævarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 525 8000  
[www.ih.is](http://www.ih.is)**

**Bílabúð Benna ehf. Notaðir bílar  
Bíldshöfði 10, 110 Rvk.  
Sími: 587 1000  
[www.benni.is](http://www.benni.is)**



# ALLT UM LIÐIN Í MÓTINU HM 2006



FRÉTTABLAÐIÐ

GEYMIÐ BLAÐIÐ!



Tilboð,  
frá 16.900,- stgr.

## Horfðu á **HM** í sumar með búnaði frá okkur\*

\* amk. eru sýndir 40 leikir á BBC og ITV í  
opinni dagskrá skv. heimasíðu BBC



Leiðandi í

- loftnetskerfum
- mögnurum
- tenglum
- loftnetum
- gervihnattadiskum
- móttökurum
- örbylgjunemum
- loftnetsköplum

**ÖREIND**

Auðbrekka 3 - Kópavogur  
sími: 564 1660



[www.oreind.is](http://www.oreind.is)



# VISA BIKARINN 2006



## VISA styður íslenska boltann



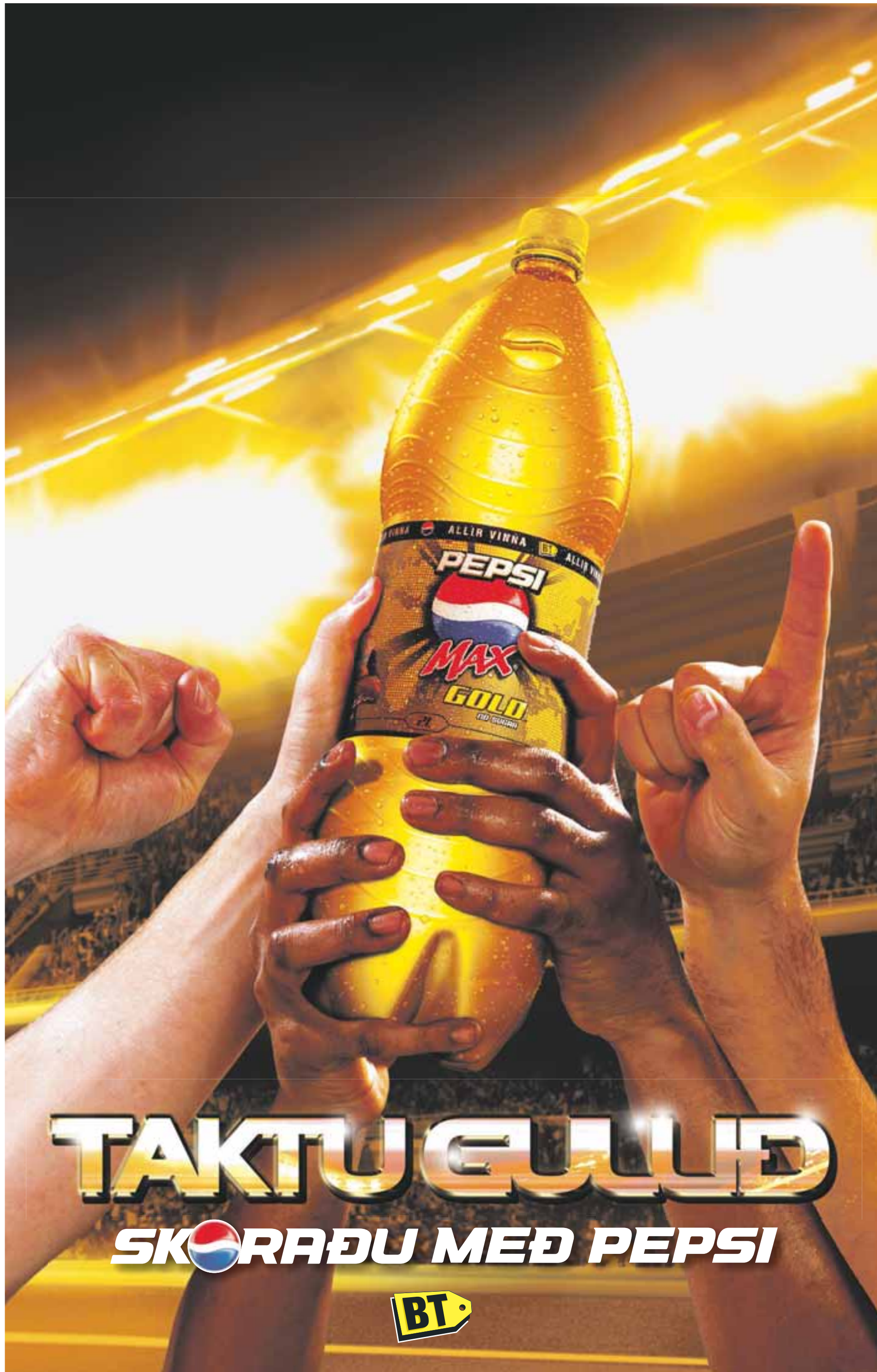
**Netleikur á [www.visa.is/bikarleikur](http://www.visa.is/bikarleikur)**

**Utanlandsferð í vinning og fjölda glæsilegra aukavinninga.**

Bikarleikur þar sem spáð er um úrslit leikja er á [www.visa.is/bikarleikur](http://www.visa.is/bikarleikur)  
Í verðlaun eru utanlandsferð fyrir tvo auk fjölda glæsilegra aukavinninga.







**TAKTU GULLUÐ**

**SKORADU MED PEPSI**

**BT**





# HIM TILBOÐ



**THOMSON**

**42PB120S5**

42" ED PLASMA BREIÐJALDSSJÓNVARP með 852x480 punkta upplausn og 3000:1 skerpu, 1000 cd/m2 birtu, HDTV Ready, mynd í mynd (1 móttakari), 28w Nicam Stereo hljóðkerfi, textavarp með 2100 síða minni, 2 Scart, Component, SVHS og CVBS tengjum, PC tengi (DVI), borðstandi og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **169.990**

FULLT VERÐ kr. 199.990



**THOMSON 20LB125B4**

20" LCD SJÓNVARP 800x600 punkta upplausn, Progressive Scan, 24w stereó hljóðkerfi með tónjafnara, Scart (með RGB), SVHS, CVBS og heymartólstengi, VGA tengi, textavarp og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **79.990**

FULLT VERÐ kr. 99.990



**THOMSON 27LB130S5**

27" LCD BREIÐJALDSSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Hi-Pix2 myndtækni, 2x20w Nicam Stereo hljóðkerfi með BBE Viva Surround, 3 Scart (með RGB), HDMI, Component, CVBS og heymartólstengi, kortalesara og USB tengi, VGA tengi, textavarp og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **119.990**

FULLT VERÐ kr. 129.990



**THOMSON 32LB125B5**

32" LCD BREIÐJALDSSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Hi-Pix myndtækni, Progressive Scan, 2x16w Nicam stereó hljóðkerfi með Virtual Dolby Surround, 2 Scart (með RGB), HDMI, Component, CVBS, VGA, heymartólstengi, textavarp og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **149.990**

FULLT VERÐ kr. 159.990



**THOMSON 32LB220B4**

LCD BREIÐJALDSSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Hi-Pix myndtækni, Progressive Scan, mynd í mynd (2 móttakarar), 2x12w Nicam stereó hljóðkerfi með 16w bassa, 3 Scart (með RGB), Component, CVBS, kortalesara og USB tengi, VGA og DVI tengi, textavarp og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **169.990**

FULLT VERÐ kr. 229.990



Spilar DVD, DVD+R/RW, CD-R/RW, DivX, VCD/SVCD, MP3 og JPEG



**THOMSON DPL912VD**

HEIMABÍÓKERFI með fjölkerfa DivX DVD spilara, 160w (5x25 og 1x35) Dolby Digital/DTS magnara, 5 litlum umhverfshátölurum og bassaboxi, Dolby Digital, DTS og Dolby Pro Logic II, útvarpi með FM og 40 stöðvaminnum, SCART með RGB og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **19.990**

FULLT VERÐ kr. 29.990



**THOMSON DPL953REC**

HEIMABÍÓKERFI með DVD upptökuspilara og 160w (5x20 og 1x50) Dolby Digital/DTS magnara, 5 litlum umhverfshátölurum og bassaboxi, Dolby Digital, DTS og Dolby Pro Logic II, útvarpi með FM og 40 stöðvaminnum, SCART með RGB og fjarstýringu.

**TILBOÐ** **29.990**

FULLT VERÐ kr. 49.990



1971 - 2006

# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)

UMBODSMENN UM LAND ALLT ► REYKJAVÍK/KURSV/ÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind, VESTURLAND: Hljómsýn, Akranesi, Samkaup, Borgarnesi, Blómsturvellir, Hellissandi, VESTFIRDIR: Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangnesi, Pristur, Ísafirði, NORÐURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík, KF V. Húsvetninga, Hvammstanga, Krákur, Blönduósi, Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki, Ljósjaflinn, Akureyni, Öryggi, Húsavík, AUSTURLAND: KF Héraðsbúa, Egilsstöðum, Verslunin Vík, Neskaupsstað, Kaupún, Vopnafirði, KF Héraðsbúa, Seyðisfirði, Tumbraður, Seyðisfirði, Sparkaup, Fáskrúðsfirði, Verslunin Vík, Reyðarfirði, Martólvan, Höfn Hornafirði, SUÐURLAND: Mosfell, Hellu, Fossvafn, Selfossi, Rás, Þorlákshöfn, Geisli, Vestmannaeyjum, Brimnes, Vestmannaeyjum, REYKJANES: Tölvaspítalinn, Grindavík, Rafeindatækni, Keflavík, Rafagnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði, Rafmætti, Hafnarfirði.











Lukkudýr HM er gríðarsterkt ljón:

## Konungur teitanna

**HM 2006** Sú hefð hófst fyrir löngu að hafa lukkudýr á HM. Í Þýskalandi heitur lukkudýrið Goleo VI en hann er ljón sem ekki bitur og öllum líkar vel við. Hann er lifandi, talar og hugsar. Þar að auki hefur hann sínar eigin skoðanir þar sem enginn er fæddur eingöngu til að vera lukkudýr.

Goleo hefur sett sér það göfuga takmark fyrir HM að keppnin verði ein stór skemmtun þar sem allir geti fundið eitthvað við sitt hæfi. Hann ætlar síðan að vera aðalmaðurinn í teitunum á

HM enda konungur teitanna.

Annað sem á að einkenna Goleo er að hann er svakalega svalur og hann mun dansa við knattspyrnu-aðdáendur frá öllum heimshornum á götunum jafnt sem á leikvöngunum. Goleo er ekki einn á ferð því hann fer hvergi án féлага síns Pille, talandi fótboltans. Þeir eru dýnamískt dúó. Pille hefur mikinn áhuga á knattspyrnu rétt eins og Goleo og þeir tala í raun ekki um neitt annað. Það er sameiginlegur áhugi þeirra og ást á fótbolta sem sameinar þá.



**MAGNAÐ MANNVIRKI** Allt í kringum völlinn er stórglæsilegt, en hann er þó kominn til ára sinna. Þó kemur alls ekki til greina að rífa hann og byggja nýjan sögulegs gildis. NORDICPHOTOS/AFP

Maracana-leikvangurinn í Rio de Janeiro:

## Tákn brasilísku knattspyrnunnar

**HM 2006** Fáir leikvangar í heiminum standa jafnhliða hinum stórbrotna Maracana-velli í Rio de Janeiro í Brasilíu. Völlurinn var byggður fyrir HM 1950 í Brasilíu og hýsti mörg ótrúleg augnablik í sögu heimsmeistarakeppninnar. Hann er oft nefndur tákn brasilíska fótoltans og það með réttu. 10.000 verkamenn byggðu völlinn á tæpum tveimur árum.

Brasilíumönnum, þar sem knattspyrnan er öllum í blód borin, fannst vanta leikvang á borð við Maracana til að leggja áherslu á hverjir væru bestir fyrir HM 1950.

Brasilíumenn spiluðu sex af sjö leikjum sínum á HM á Maracana-vellinum, þar á meðal æsispennandi úrslitaleik gegn Úrúgvæ. Bæði lið höfðu á fráberum leikmönnum á að skipa, 199.854 áhorfendur troðfylltu leikvanginn og stemmningin átti sér enga hliðstæðu.

Opinberar áhorfendatölur segja töluna vera 174.000 en

margir vilja meina að skarinn hafi verið yfir 200 þúsundin. Flestir halda sig þó við upprunalegu töluna. Allt í sambandi við leikvanginn fór á réttan veg en eitt atriði fór þó úrskaiðis - Brasilía tapaði í síðasta leiknum og Úrúgvæ varð heimsmeistari.

Í dag hefur leikvangurinn verið minnkaður til muna af öryggisástæðum en litlu mátti muna að hann yrði rifinn og nýr byggður á sama stað. Vegna ótrúlegra mótmæla var þeim áætluðum þó rutt af teikniborðinu en í dag tekur leikvangurinn um 80.000 manns í sæti.

„Maracana-völlurinn á sérstakan stað í hjörtum allra Brasilíumanna, en sérstaklega fyrir mig. Þar skoraði ég mitt fyrsta mark fyrir landsliðið, gegn Argentínu, og þar skoraði ég einnig 1.000 markið mitt á ferlinum. Andrúmsloftið á þessum velli er engu líkt,“ segir knattspyrnugóðsögnin Pele um Maracana-leikvanginn.

Vodafone live!



Hringitónar



Fréttir og Íþróttir



Leikir



Skemmtun

# Þú missir aldrei af HM marki

**Fáðu frítt profumark:** Sendu **HMPRUF**A á 1900.

**Skráðu þig:** Sendu **HM2006** á 1900.

Öll HM mörkin á 990 kr.



HM TILBOÐ

**36.900 kr.**

**NOKIA 6280**

Fullt verð 44.900 kr.

og

vodafone

Heyrumst!

Smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is), komdu í næstu verslun **Og Vodafone** eða hringdu í 1414 og fáðu nánari upplýsingar.



Konurnar á myndinni eru félagar í kórum sem starfa í sönghúsinu Domus vox undir stjórn Margrétar J. Pálmadóttur



# Hvert skref skiptir máli

## Tökum þátt í Kvennahlaupinu Ganga eða skokk - á þínum hraða

FABRIKAN

### Hlaupið verður á eftirtöldum stöðum:

**Garðabær: Garðatorg kl. 14**

**Akureyri: Ráðhústorg kl. 11 - Mosfellsbær: Íþróttavöllurinn kl. 11**

Vogar . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11  
Keflavík . . . . . Holtaskóli í Reykjanesbæ kl. 11  
Grindavík . . . . . Sundlaugin kl. 11  
Sandgerði . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11  
Garður . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11  
Kjós. . . . . Frá Kaffi Kjós Meðalfellsvatni kl. 14  
Akranes. . . . . Akratorgi, kl. 11  
Borgarnes . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 12  
Hvanneyri. . . . . Íþróttavöllurinn kl. 11  
Akurholt . . . . . kl. 13.30  
Stykkishólmur . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11  
Flatey . . . . . Samkomuhúsið – Sjá sjova.is  
Ólafsvík. . . . . Sjómannagarðurinn, 9. JÚNÍ kl. 19.30  
Búðardalur . . . . . Íþróttavöllurinn kl. 11  
Reykhlóahar. . . . . Sundlaugin kl. 14  
Ísafjörður . . . . . Íþróttahúsið Torfnesi kl. 14  
Bolungarvík. . . . . Sjá sjova.is  
Patreksfjörður . . . . . Sjá sjova.is  
Súðavík. . . . . Húsi Verk-Vest  
(gamla pósthúsinu) kl. 11  
Flateyri . . . . . Sundlaugin kl. 11  
Suðureyri . . . . . Grunnskólinn kl. 10  
Barðaströnd . . . . . Innri Múla kl. 14  
Tálknafjörður . . . . . Lækjartorg kl.11  
Bíldudalur . . . . . Slökkvistöðin kl. 14  
Pingeyri. . . . . Íþróttahúsið kl. 11  
Hólmavík . . . . . Sóluskálinn kl. 13  
Drangsnæs . . . . . Fiskvinnsla Drangs ehf kl. 11  
Hvammstangi . . . . . Sundlaugin kl. 11

Blönduós . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11  
Skagaströnd . . . . . Tjaldstæðið 11. JÚNÍ kl. 17  
Sauðárkrúkur. . . . . Sundlaugin kl. 10.45  
Varmahlíð. . . . . Sundlaugin kl. 14  
Hofsós . . . . . Höfðaborg – Sjá sjova.is  
Fljót. . . . . Haganesvík-Sólgarðar kl. 11  
Siglufjörður. . . . . Torgið kl. 11  
Akureyri. . . . . Ráðhústorgið kl. 11  
Hrafnagilsskóli . . . . . kl. 11  
Grenivík. . . . . Jónsbúð kl. 17  
Dalvík. . . . . Sjá sjova.is  
Ólafsfjörður. . . . . Sjá sjova.is  
Húsavík. . . . . Sundlaugin 9. JÚNÍ kl. 20  
Laugar . . . . . Sjá sjova.is  
Reykjahlíð . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 13.15  
Kópaskeri . . . . . Heilsugæslustöðin og  
Grunnskólinn í Lundi kl. 11  
Raufarhöfn . . . . . Íþróttahúsið 9. JÚNÍ kl. 17  
Þórshöfn . . . . . Íþróttamiðstöðin Ver kl. 11  
Bakkafjörður . . . . . Grunnskólinn kl. 11  
Vopnafjörður . . . . . Grunnskólinn kl. 11  
Egilsstaðir . . . . . Tjarnagarður kl. 13  
Seyðisfjörður . . . . . Miðbæjartorgi kl. 11  
Reyðarfjörður. . . . . Andapollurinn kl. 11  
Eskifjörður . . . . . Skrúðgarðurinn kl. 11  
Neskaupsstaður . . . . . Kaffihúsið Nesbæ kl. 11  
Fáskrúðsfjörður . . . . . Leiknihúsið kl. 10  
Breiðdalsvík . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11  
Djúpivogur . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11

Höfn . . . . . Sporthöllin kl. 11  
Selfoss . . . . . Tryggvaskáli kl. 13  
Gafilsvegamót . . . . . kl. 11  
Árnes . . . . . kl. 13  
Sólheimar, Grímsn. . . . . Vala verslun og listhús kl. 11.30  
Gljúfur, Ölfusi . . . . . Sjá sjova.is  
Hveragerði . . . . . Verslunamiðst. Sunnumörk kl. 14  
Eyrarbakki . . . . . Rauða húsið kl. 12  
Stokkseyri . . . . . Sundlaugin kl. 11  
Hella . . . . . Sundlaugin kl. 11  
Borg . . . . . kl. 11  
Holta- og Landsv.Laugaland kl. 11  
Hvolsvöllur . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 10  
Seljalandsfoss . . . . . kl.14  
Vík . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 11  
Kirkjubæjarklaustur . . . . . Efri-Vík kl. 14  
Vestmannaeyjar . . . . . Íþróttamiðstöðin kl. 14  
Hraunborgir, Grímsnesi . . . . . Þjónustumiðstöðin kl. 14

Einnig er hlaupið erlendis – m.a. á eftirtöldum stöðum:  
Danmörku (Kaupmannahöfn, Sønderborg, Horsens,  
Óðinsvæum, Árósum og Álaborg), Belgíu (Brussel), Namibíu  
(Walvis Bay), Bandaríkjunum (Maryland) og Kanada (Toronto,  
Winnipeg og Manitoba).

**Upplýsingar um forsölu og hlaupastaði,  
tímasetningar, myndir o.fl. á [www.sjova.is](http://www.sjova.is)**

### Þátttökugjald 1.000 kr.

Með kaupum á UNIFEM armband\* styður þú konur í Afganistan. UNIFEM stuðlar að auknum réttindum afganskra kvenna, jafnrétti kynjanna og tryggir þátttöku kvenna í uppbyggingarstarfi. Hvert skref skiptir máli!



\*UNIFEM-armandið kostar 500 kr.



**Ísland  
á iði  
Hreyfa sig!**



Aðalstyrktaraðili Kvennahlaups ÍSÍ



**SJÓVÁ KVENNAHLAUP ÍSÍ**

[www.sjova.is](http://www.sjova.is)

**MÆTUM ALLARI  
KVENNAHLAUPIÐ 10.06.2006**



# Staðreyndirnar tala

## Byggingavörur á sanngjörnu verði

Byggingavörur	MÚRBÚÐIN Verð kr.	BYKO Verð kr.	Mismunur á hæsta og lægsta verði
Útimálning 10 lítrar	3.990,- <small>Dekapro</small>	*4.990,- <small>Byko</small>	25%
Innimálning, glans 10% 10 lítrar	3.515,- <small>Dekacryl</small>	*4.990,- <small>Sadolin</small>	42%
Loftamálning 10 lítrar	2.630,- <small>Dekapro</small>	5.838,- <small>Sadolin</small>	122%
Akryl þakmálning, rauð 10 lítrar	5.260,- <small>Scala</small>	10.648,- <small>Pol</small>	102%
Ólíugrunnur 4 lítrar	1.957,- <small>Deka 5 lítrar</small>	5.717,- <small>Grunnal</small>	192%
Silan vatnsvari 5 lítrar	2.790,- <small>Deka</small>	6.546,- <small>Málning</small>	134%
Terpentína 1 líter	189,- <small>Deka</small>	327,- <small>Málning</small>	73%
Litaspray 400 ml	295,- <small>Technospray</small>	573,- <small>Sadolin</small>	94%
Samskeytaspartl 17 lítrar	1.390,- <small>Knaufl</small>	*3.110,- <small>Sheetrock</small>	124%
Undri penslasápa 1 líter	591,- <small>Undri</small>	690,- <small>Undri</small>	17%
Rúllugerðin, rúlla no 2	690,- <small>Rúllugerðin</small>	962,- <small>Rúllugerðin</small>	39%
Medium spartl 10 lítrar	2.026,- <small>Dalapro</small>	3.598,- <small>Nordsjö</small>	77%
Vatnsþynnt epoxy málning pr. kg	897,- <small>Deka</small>	*1.165,- <small>Sika</small>	30%
Pallaolía 5 lítrar græn	2.690,- <small>Deka</small>	3.490,- <small>Kjörvari</small>	30%
Fúgukítta silicone 300 ml	500,- <small>Bostik</small>	1.188,- <small>Mira</small>	137%
Maxit glersteinamúr 20 kg	1.654,- <small>Maxit</small>	2.690,- <small>Maxit</small>	62%
Flotefni 25 kg	1.396,- <small>Dekaplan</small>	*1.818,- <small>Soloplan</small>	30%
Light Flex flísalím grátt C2 TE	2.385,- <small>Ardal/Bostik 18 kg.</small>	3.390,- <small>Schomburg 15kg.</small>	42%
Waterplug 5 kg	1.668,- <small>Deka</small>	2.718,- <small>BM Vallá</small>	63%
Fín múrblanda 25 kg	545,- <small>Maxit</small>	986,- <small>BM Vallá</small>	81%
Einhell flísaög FSG 518/1 600 w	5.690,- <small>Einhell</small>	6.798,- <small>Einhell</small>	19%
Genesis flísalisti, 9mm, 250 cm grár	251,- <small>Genesis</small>	431,- <small>Genesis</small>	72%
Twine-Rope múrsnúra 1,2 mm-120 m, 100 g	299,- <small>TwineRope</small>	447,- <small>TwineRope</small>	49%
Bar stálnaglar 2,7 x 35 mm 250 stk	741,- <small>Bar</small>	1.075,- <small>Bar</small>	45%
Flísaþjöl, karbít 20 sm	991,- <small>Kaufman</small>	1.290,- <small>Maxis</small>	30%
Mako hræripinni 5 kg	396,- <small>Mako</small>	1.260,- <small>Mako</small>	218%
Plast þússbretti 20x36 cm	603,-	766,-	27%
Flíslaglattari 6 mm	596,- <small>Kaufman</small>	969,- <small>Lux</small>	62%
Flísakrossar 3 mm 200 stk	274,- <small>Mako</small>	390,- <small>Raimondi</small>	42%
„Mustang“ Steinskífa 30 x 60 cm, kr. m <sup>2</sup>	*2.198,-	*3.100,-	41%
Kraiburg flísaundirlag, gúmmí 3 mm, 20 m <sup>2</sup>	9.500,- <small>Kraiburg</small>	16.700,- <small>Kraiburg</small>	76%
Kraiburg parketundirlag, 3 mm, 20m <sup>2</sup>	9.800,- <small>Kraiburg</small>	16.700,- <small>Kraiburg</small>	70%
Parketlím 1 þátta pr. kg	257,- <small>Bostik</small>	445,- <small>Vakol</small>	73%
Byggingaplast 0,15 mm, 200 m <sup>2</sup>	4.953,- <small>Deka</small>	7.389,- <small>Plastrent</small>	49%
Rakavarnarplast 0,2 mm, 140 m <sup>2</sup>	8.316,- <small>Deka</small>	15.180,- <small>Polplast</small>	82%
Álréttskleið 2,5 m m/glasi og höldum	4.940,- <small>Richter</small>	5.696,- <small>Lux</small>	15%
Mako framlenging /skaft no 765540	469,- <small>Mako</small>	594,- <small>Mako</small>	26%
Demantsbolli 125mm, tvöfaldur	6.990,- <small>Dimo</small>	9.990,- <small>Scancut</small>	43%
Torx tréskrúfur 4 x 50 mm, 200 stk	344,- <small>Fruisider</small>	438,- <small>Byko</small>	27%
Múrboltar rafgalv. 10 x 90 mm	59,- <small>Fruisider</small>	74,- <small>Fischer</small>	25%
Stál skurðarskífa 125 x 1,6 mm	198,- <small>Karbosan</small>	298,- <small>Pureva</small>	50%
BOSCH IXO skrúfvél	2.990,- <small>Bosch</small>	3.990,- <small>Bosch</small>	33%
BOSCH rafhlöðuvél GSR 14,4 VE-2	25.491,- <small>Bosch</small>	48.190,- <small>Bosch</small>	89%
Teina & boltalím 2ja þátta 360 ml	1.445,- <small>Chemfix</small>	2.388,- <small>Fischer</small>	65%

Notast var við reiknað einingaverð þar sem um mismunandi þakningastærðir var að ræða.

### Innkaupakarfan sýnir verðmuninn



## kr. 124.849,-

í Múrbúðinni



Verð  
vernd

## kr. 210.032,-

í BYKO

Mismunur er kr. **85.183,-** eða **68,2%**

Birt eru hilluverð frá í viku 21 í Byko og Múrbúðinni og sannreind með vörukaupum. Ekki er tekið tillit til viðskiptakjara hjá báðum söluaðilum.

13 vörutegundir af 44 eru algerlega sama vara og er verðmismunur á þeim 71,6%. Í þrem vörutegundum til viðbótar er einnig um sömu vöru að ræða en seld undir öðrum vörumerkjum, verðmismunur á þeim er 62,3%. Innkaupakarfan inniheldur allar vörur á listanum í samanburðartöflunni. Birt eru og borin saman verð á 44 svipuðum vörutegundum í nokkrum vöruflokkum.

LÆKKUM  
VERÐIÐ Á  
BYGGINGA-  
VÖRUM

Táknar lægra verð  
\* Táknar tilboðsverð

Opið mán. - fös. 8-18  
laugardaga 9-17

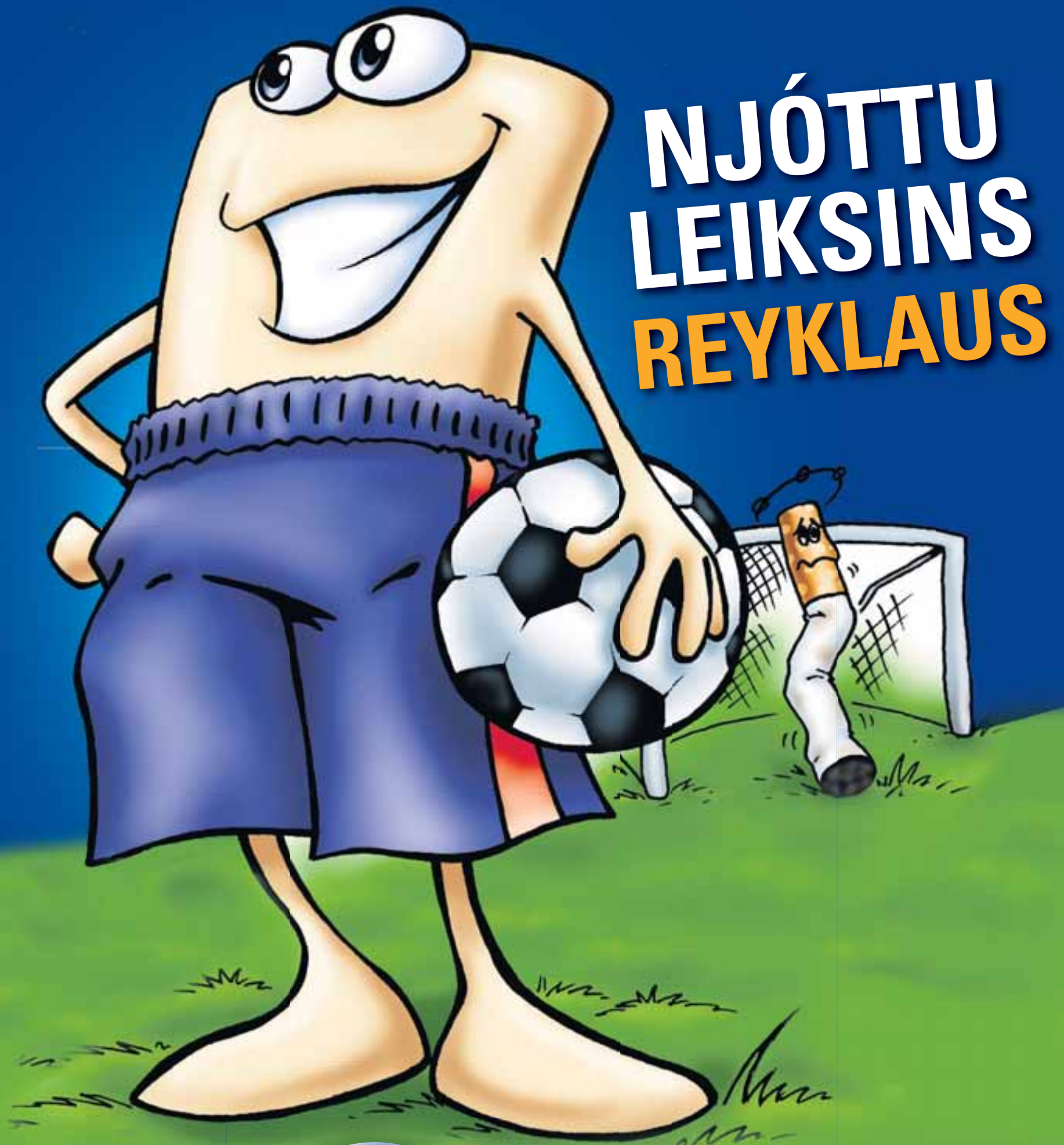


# MÚRBÚÐIN

Byggingavöruverslunin í Árbænum

Kletthálsi 7 · Sími: 544-5470 · sala@murbudin.is · www.murbudin.is

# Nicotinell®



**NJÓTTU  
LEIKSINS  
REYKLAUS**



Nicotinell tyggigúmmí er lyf sem er notað sem hjálparefni til að hætta eða draga úr reykingum. Það inniheldur nikótín sem losnar þegar tuggið er, frásogast í munninum og dregur úr fráhrarfseinkennum þegar reykingum er hætt. Tyggja skal eitt stykki í einu, hægt og rólega til að vinna gegn reykingabörf. Skammtur er einstaklingsbundinn, en ekki má tyggja fleiri en 25 stk. á dag. Ekki er ráðlagt að nota lyfið lengur en 1 ár. Nikótín getur valdið aukaverkunum, s.s. svima, höfuðverk, ógleði, hiksta og ertingu í meltingarferðum. Sjúklingar með slæma hjarta- og æðasjúkdóma eiga ekki að nota nikótínlyf. Lyfið ekki ætlað á meðgöngu / brjóstgöf án samráðs við lækni. Þeir sem hafa ofnæmi fyrir nikótíni eða einhverju hjálparefnum eiga ekki að nota lyfið. Nicotinell tyggigúmmí er ekki ætlað börnum yngri en 15 ára nema í samráði við lækni. Kynnið ykkur vel leiðbeiningar sem fylgja þessum pakkningunni. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá.









## HEILSA

## Heilsuvörur



Herbalife - Shapeworks - Nourifusion. Upplifðu muninn WWW.ARANGUR.IS S.586 8786.

Missti 10 kg á 12 vk. Þú getur það líka með Shape Works. Rannveig 862 5920 www.321.is/rannveig

Léttari og hressari með Herbalife. www.dagamunur.is s. Ásta. 891 8902

Botnlaus orka betri líðan! Herbalife Shapework. Heilsuráðgjöf og eftirfylgni. Kaupauki í maí. Halldóra Bjarna hjúkrunfræðingur. www.halldorabjarna.is S. 861 4019/ 868 4876

Árangur með Herbalife! Betri lífsstíll. Ráðgjöf og eftirfylgni. Edda Borg s. 896 4662.

Frábær líðan. Alveg síðan. Herbalife. www.eco.is Erla Bjartmarz erla@eco.is 899 4183

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Við hjálpum þér. www.betriheilsa.is Arndis 8633879

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólaf. S. 861 5356, olsiar@hotmail.com

## SKÓLAR &amp; NÁMSKEIÐ

## Námskeið



Átt þú tölva upp á 150.000.- sem þú kannt kannsk ekki nema 5% á?

Ef svo er gefst þér kostur á að taka einkatíma í tölvukennslu. Mjög góð aðstaða og mikil reynsla. Upplýsingar fúslega veittar í síma 862-4510

Námskeið í gerða Mósaik spegla að hefjast aftur. Tvö samliggjandi kvöld. Verð kr. 6.500, allt innifalið. Uppl. gefur Anna s. 891 7102.

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtöku-próf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésón.

## HEIMILIÐ

## Húsgögn

Kringlótt borðstofuborð, 4 stólar, vel með farið, selst mjög ódyrt eða gefins. Uppl. í síma 554 6992.

Til sölu glænýtt borðstofuborð m. 4 stólum. Verð 40 þ. Kostar nýtt 70 þ. Uppl. s. 567 0747.

## Barnavörur



## 30% afsláttur

Af öllum renndum sumarjökkum. Röbert Bangsi og Unglingarnir Hlíðasmára 12. S. 555 6688.

## Dýrahald

## Hundaræktin Dalsmynni

Hundaræktun Dalsmynni auglýsir. Silki Terrier strákur og Papillon strákur til sölu.

Upplýsingar í s. 566 8417.

## Íshundar minna á:

Íshundar minna á sýningarþjálfun í kvöld í reiðhöll Gusts í kópavogi frá:

20-21:00. Einnig verða haldnar þjálfanir miðvikudagana 7, 14, 21 Júní. www.ishundar.is www.ishundar.is

Yndislegir Chihuahua hvolpar til sölu. Uppl. í s. 898 6448.

Tveir yndislegir silki terrier (strákur) til sölu bólusettir heilsuskoðaðir m. ættbók tilbúin til afhendingar. Uppl. s. 845 4030

## Ýmislegt



Rafhitaðir kanadískir heitir pottar frá Beachcomber. Vorum að taka upp '06 árgerð. Fimm ára ábyrgð. Frí heimsending hvert á land sem er. Sendum bæklinga samdægurs. Opið alla daga frá 9 til 21.00. Allar nánari uppl. í s. 897 2902 eða mvehf@hive.is

## TÓMSTUNDIR &amp; FERÐIR

## Fyrir veiðimenn



**allt ferðir**  
Alla miðvikudaga og laugardaga



Ódyrir og stórir maðkar til sölu! Silungs og laxa. Margra ára reynsla. S. 692 5133.

Laus veiðileifi í Skálmardalsá. Upplýsingar gefur Ólafur í s. 898 5009 & 898 5022.

## Gisting

Við bjóðum fallega nýja 2 herb 55 m2 íbúð á Akureyri verð pr. nótt 11.900 kr, fjórða og 6 nótt frí. Bókunir í síma 822 - 9952, sjá myndir á www.hoepfner.is

Hvítasunnuhelgin var að losna í orlofshúsi fyrir norðan. Gott verð. Uppl. í síma 517 6200.

## Hestamennska



BÆJARLIND 2 • KÓPAVOGI SÍMI 555 1100

Leðurskálmar, Leðurskálmar. Þær lang flottustu. Ný snið og frábært leður. Istölt Bæjarlind 2. S.555 1100

## HÚSNÆÐI

## Húsnæði í boði

143 fermetra 5 herbergja raðhúsi til leigu í Mosfellsbæ. Upplýsingar um áhugasama leigendur sendist til husanaust@husanaust.is

33 fermetra íbúð til leigu í Mosfellsbæ. Upplýsingar um áhugasama leigendur sendist til husanaust@husanaust.is

Herbergi til leigu nálægt Hlemmi fyrir reyklausu. Aðgangur að baði, eldhúsi og þvottahúsi. Sími 562 4114 e. kl. 16.

Herbergi 15 fm á sv. 109 Jöfrabakka, séringn. með aðg. að Wc. Leiga 22. þús á mán. Uppl. í s. 856 3451.

Ný og falleg 2ja herb. 74fm íbúð í 101 Reykjavík til leigu í jún/júl/ág. Húsg. að hluta. Kr. 100.000 á mánuði. Uppl. í s. 863 8821 & odinn@norden.is

2 herb. snyrtileg íbúð í 101 til leigu. 54 fm á 80 þ. á mán. umsóknir sendist á umagg@simnet.is

Til leigu yfir Hvítasunnuhelgina 2 herb. íbúð á Akureyri. Verð 20 þús. Uppl. í s. 663 4033.

## Húsnæði óskast

Óska eftir að taka á leigu 2-3 herb. íbúð í stuttan tíma, fyrirfram greidd leiga. Uppl. í s. 895 8763.

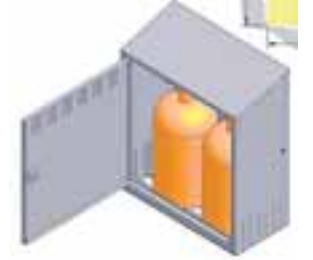
Par m. eitt barn sárvantar íbúð í Rvk. sem fyrst. Til 1. feb.'07. Skilvirkum greiðslum lofað. Uppl. í s. 844 1803.

Stúdíó íbúð eða herbergi óskast á sv. 101. Reglus. og skilvís. gr. heitið. Uppl. í s. 820 8979. Kristján.

## Sumarbústaðir



Garðhúsgögn, Heitir pottar og Kaminur. Auðbrekka 6, 200 Kóp, NORM - X S. 565 8899 www.norm-mx.is



## GASSKÁPAR.

Geymslukápar, með læsingu, fyrir tvö 11 kg gashylki, úr 1,5mm galvanseruðu, duftlökuðu stáli í gráum og grænum lit. Henta fyrir sumarhús, íbúðarhús og húsbíla. Skáparnir eru hannaðir í samráði við og samþykktir af Brunamálastofnun. Utanmál í sm: h 85, b 75, d 35. Veggfestingar fánlegar. ISRÖR ehf. Hringhella 12, Hafnarfjörður, sími 565 1489.

Sumarbústaðalóð til sölu í landi á Mýrum. Uppl. í s. 823 5799.

## Atvinnuhúsnæði

Til leigu við Skípholt Rvk. 75 fm geymsluhúsnæði (innkeyrsludyr). Uppl. í s. 821 0700.

## Geymsluhúsnæði



## TIL SÖLU/ÞJÓNUSTA





**Draumahús**

530 1800



# Alltaf föst lág sölupóknun

**Yfir 340 eignir á [www.draumahus.is](http://www.draumahus.is)**

**Tvær skrifstofur: Mörkinni 4, Reykjavík  
og Strandgötu 41, Hafnarfirði**

# Bolholt GUESTHOUSE

Bolholt 6 • 105 Reykjavík • Sími: 517-4050

## Studio - íbúðir



Fallegar íbúðir í miðborg Reykjavíkur. Nettenging í íbúðum. Aðgangur að þvottahúsi. [www.bolholt.is](http://www.bolholt.is)

ATVINNA



## Vantar bílstjóra og vélamenn til starfa strax

Upplýsingar gefur Sölvi í síma 660-6100 eða 545-1805

FASTEIGNIR

# BORGARHOLTSSKÓLI

Nánari upplýsingar um einstakar námsbrautir eru á heimasíðu [www.bhs.is](http://www.bhs.is).

**Innritun nemenda á haustönn 2006 stendur yfir og lýkur 12. júní. Innritun í dagskóla er rafræn á [www.menntagatt.is](http://www.menntagatt.is)**

**Iðnnám**  
Grunndeild bíliðna  
Bifvélavirkjun  
Bifreiðasmíði  
Bílamálun  
Verslunarbraut  
Fyrrihlutanám í málmíðnum  
Vélsmiði  
Rennismíði  
Málmsuða (nem. komi til viðtals 7.-9. júní)  
Blikksmiði  
Stálsmiði  
Upplýsinga- og fjölmiðlabraut

**Annað starfsnám**  
Félagliðabraut  
Verslunarbraut  
Námsbraut fyrir aðstoðarfólk í leik- og grunnskólum

**Listnám**  
Margmiðlunarhönnun grafísk áhersla  
Margmiðlunarhönnun fjölmiðlatækni

**Bóknám til stúdentsprófs**  
Félagsfræðabraut  
Málabraut  
Náttúrufræðibraut  
Viðbótarnám til stúdentsprófs eftir lön-, starfs- og listnám

**Almenn námsbraut**  
Fyrir nýnema úr grunnskóla sem ekki standast inntökuskilyrði á aðrar námsbrautir

**Við aðstoðum umsækjendur við rafræna innritun frá 6. júní. Opíð hús verður í skólanum 9. júní kl. 9-16 og 12. júní kl. 11-18 þar sem námsleiðir eru kynntar.**

**Staðfest afrit námsferla á framhaldsskólastigi verða að berast skólanum ef við á svo hægt sé að taka umsóknir til afgreiðslu.**



Borgarholtsskóli, v/Mosaveg, 112 Reykjavík. Sími 535 1700. Bréfasími 535 1701

Salómon Jónsson - lögg. fast.sali  
Ingvaldur Ingvaldsson - framkv.stjóri  
Hrafnhildur Helgadóttir - sölumaður  
Kristinn Erlendsson - sölumaður  
Steinunn Á. Frímansd. - sölumaður  
Vilhjálmur Bjarnason - lögg. fast.sali  
Guðný Guðmundsdóttir - sölumaður  
Ólafur H. Haraldsson - sölumaður



**Suðurlandsbraut 50**  
Bláu húsin v/Faxafen  
Sími 513 4300  
[husid@husid.is](mailto:husid@husid.is)

**3ja herb. Sörlaskjól - Rvík**



Glæsileg mikið endurnýjuð 90 fm, 3ja herbergja íbúð með sér inngangi í tveggja íbúða húsi. Fallegt nýtt eldhús með eikar innréttingu, vönduð tæki frá AEG, flísar á gólf. Baðherbergi allt tekið í gegn með flísum á gólf, baðkar og sturtuástaða. Stór og björt stofa með parketi á gólf. Þvottahús innan íbúðar með flísum á gólf. Heimtaug, mælagrind og nýr rafmagnsskápur. Skolp og dren endurnýjað. **ÍBÚÐ SEM VERT ER AÐ SKOÐA**. Verð kr. 22,5 millj.

**4ra herb. Lautasmári - Kóp.**



Mjög falleg og björt 4 herbergja íbúð á annari hæð, 115,8 fm að stærð í góðu fjölbýli ásamt sérmerktu bílstæði í lokaðri bilageymslu 16,7 fm að stærð, samtals 132,5 fm íbúðin skiptist í anddyri, þvottahús, hol, 3 herbergi, baðherbergi, eldhús og stofu. Gólfefni íbúðar er fallegt parket á anddyri, eldhúsi, stofu og svalir. Plastparket á herbergjum. Flísar á baðherbergi og þvottahúsi. Verð kr. 27,5 millj.

**3ja herb. Lautasmári - Kóp Gott útsýni**



Glæsileg íbúð á 6. og efstu hæð í lyftuhúsi, snyrtileg og vel umgengin 3ja herbergja 80,1 fm, með mikilli loft-hæð á frábærum stað með fallegu útsýni í Smáranum þar sem stutt er í alla verslun og þjónustu ásamt skólum, leikskóla og íþróttaraðstöðu. Verð kr. 21,9 millj.

**Sumarhús Þúfa í Kjós**



Fallegur sumarhústaður í landi Þúfu í Kjós. Um er að ræða fallegt um 49,2 fm sumarhús á steypum súlum. Húsið er á einni hæð með góðu svefnlofti ásamt óskráðri um 11 fm geymslu við húsið og annari óskráðri geymslu á grillverönd nokkuð frá bústaðnum. Verð kr. 12,9 millj.

**Sumarhús Sturlureykir Reykholtssdal**



Glæsilegt 54,4 fm sumarhús á 5200 fm eignarlóð í landi Sturlureykja í Reykholtssdal. Húsið, sem er paníklætt, er með 2 svefnh., baðh. m/sturtu, forst., eldhúsi með góðri innrét. og stofu. Stofa og eldhús eru í sama rými. Rúmg. svefnloft með spónaparketi. Hiti í gólfum hæðarinnar og flísar. Stór og góð verönd með heitum potti. Allt innbú getur fylgt. Einnig fylgir 1/15 partur í landi, einbýlishúsi og fjósi á jörðinni. Húsið er með 11 herb. sem er tilvalið undir fjölskyldu samkomur. Verð kr. 15,5 millj. Bústaðurinn er vel staðsettur ofarlega í hlíð og þaðan er frábært útsýni yfir Reykholtssdalinn.

**Sumarhús Tilbúið til flutnings**



Glæsilegt 71 fm sumarhús með 25 fm svefnlofti tilbúið til flutnings. Húsinu verður skilað fullbúna að utan og einangrað og plastað að innan og búið að setja upp grindur fyrir innveggi. Húsið er tilbúið til flutnings. Gert er ráð fyrir 3 herbergjum, eldhúsi, stofu, baðherbergi anddyri og geymslu. Um er að ræða tvö hús og er annað þeirra tilbúið til flutnings nú þegar og hitt ætti að vera tilbúið um mánaðarmótin júní/júlí. Verð kr. 7,7 millj.

**Sumarhús Eyrarskógi - Svínadal**



Gullfallegt sumarhús í byggingu í Eyrarskógi í Hvalfjarðarstrandahreppi. Húsið er 61,9 fm með góðum sólpalli. Steyptr sökkjar eru undir húsinu, gluggar eru úr harðvíði með 6 pinna læsingu, einangruð gólf. Húsið verður afhent tilbúið að utan með bjálkklæðningu en fókheld að innan. Gert er ráð fyrir hitatúpu en heitt vatn er á svæðinu en ekki komið í þetta hverfi. Rafmagn er komið að lóðarmörkum. Verð kr. 10,5 millj.

**Sumarhús Réttarmói - Hellishólar**



Um er að ræða 104,8 fm fristundarhús/tómstundahús auk svefnlofts að hluta og alls 37 fm sólpallur í kringum húsið. Húsið er byggt á steypum sökkli og er hiti í öllum gólfum á rafmagnstúpu. Gufubað er á salerni og þaðan útgengt út á sólpall þar sem er gert ráð fyrir heitum rafmagnspotti. Verð kr. 21,8 millj.

**Sumarhús Kóngsvegur**



Gott og vel um gengið 44,5 fm sumarhús á góðum, skógi vöxnum stað við Kóngsvæg í Norðurkotslandi í Grímsnesi, 2 km austan við Þrastarlund. Húsið skiptist í stofu og eldhús, tvö svefnherbergi og baðherbergi með sturtu. Spónaparket á gólfum. Góður sólpallur er við húsið. Megnið af innbúi flyg-ir. Hitaveita og kalt vatn, rafmagn. Húsið er upphitað allan ársins hring. Bústaðurinn er staðsettur ca 65 km frá Reykjavík og það tekur u.þ.b. 45 mín. að keyra frá Rvk. Verð kr. 10,7 millj.

## TOPP 5: SÁLUMESSUR

Sálumessur fylgja flestar ákveðnu kaþólsku formi sem hefur viðgengist allt frá miðöldum og byggjast á því að söfnuðurinn biður guð almáttugan að losa hinn látna undan þíslum helvítis og taka hann til sín og veita honum miskunn og frið. Mörg tónskáld hafa spreytt sig á því að skrifa sálumessur en nokkrar þeirra eru þó frægari en aðrar.

- 1. Wolfgang Amadeus Mozart** samdi Requiem í d-moll stuttu fyrir dauða sinn 1791. Hann náði ekki að klára verkið en við það lauk nemandi hans Sussmayr.
- 2. Hector Berlioz.** Grande Messe des Morts er eitt af best þekktu verkum tónskáldsins. Það er skrifað fyrir stóra hljómsveit með mikla áherslu á blásturs- og ásláttarhljóðfæri. Verkið tekur um 90 mínútur í flutningi.
- 3. Giuseppe Verdi.** Requiem Verdis



byrjar á orðunum, Requiem aeternam dona eis, Domine. Verði samdi verkið til flutnings þegar ár var liðið frá dauða ítalska skáldsins Alessandro Manzoni, en hann var í miklum metum hjá Verdi.

**3. Johannes Brahms.** Þýsk sálumessa, Ein deutsches Requiem, er eitt glæsilegasta verk Brahms og jafnframt það sem notið hefur hvað mestra vinsælda. Það kom mörgum á

óvart að Johannes Brahms skyldi taka upp á því að semja sálumessu. Hann var ekki ýkja trúrækin og gerði lítið af því um dagana að semja kirkjuleg verk. Þýska sálumessan er heldur engin venjuleg sálumessa. Brahms lætur hinn hefðbundna texta lönd og leið en safnar saman textum héðan og þaðan úr heilagri ritningu og það á þýsku en ekki latínu.

**4. Gabriel Fauré.** Requiem í d-moll samdi Fauré á árunum 1877-1890. Sálumessan er þekktust af stærri verkum tónskáldsins en frægasti kafli hennar er án efa sópranarían Pie Jesu, sem oft er sungin af drengjarödd.

**5. Andrew Lloyd Webber** er þekkur fyrir margt annað en að skrifa klassíska tónlist. Hann skrifaði Requiem í minningu föður síns, William Lloyd Webber, sem lést árið 1982.

## FJALLIÐ: ESJA Vinsælt útivistarsvæði

Esja eða Esjan eins og hún er oft kölluð í daglegu tali er fjall sem stendur við Kjalarnes í Reykjavík og er eitt af einkennum höfuðborgarsvæðisins. Útsýni yfir fjallið hefur í gegnum tíðina haft áhrif á fasteignaverð á svæðinu, og til er fólk sem segist geta spáð fyrir um veðrið út frá litunum í fjallinu. Hæsti tindur Esjunnar er 914 metrar. Nokkrar gönguleiðir eru upp á fjallið og þar eru vinsæl útivistarsvæði. Esja er syðsta blágrýtisfjall á Íslandi.



ESJAN ER EITT AF EINKENNUM HÖFUÐBORGARSVÆÐISINS

## VISSIR ÞÚ...

...að hraðskreiðasta húsgagn veraldar er breskur sófi? Hann kallast Casual Lofa og er smíðaður af Bretunum Edd China og David Davenport. Sófinn nær 140 km/klst og er hann fullkomlega löglegur sem farartæki á breskum vegum. Hann er með 1.300 cc vél úr Míni sem nú þegar á að baki 10.008 km í sófanum.

...að lengsta ferð á sláttuvél sem farin hefur verið fór Kaninn Gary Hatter á sláttutraktor sínum árið 2000? Ferðin var 23.487,5 km. Á leiðinni heimsótti Gary öll fylki Bandaríkjanna (nema Alaska og Hawaii) auk Kanada og Mexíkó.

...að árið 2000 stökk Japaninn Yasuhiro Kubo úr flugvél í 3.000 m hæð? Þetta væri ekki í frásögur færandi ef hann hefði haft fallhlíf. 50 sekúndum síðar greip hann fallhlíf sem hent hafði verið úr flugvélinni skömmu áður en hann stökk.

...að síðan 1989 hefur Bretinn Edward Peter Hannaford þrjónað 18,7 km langan þrjónabút? Ætli það sé ekki lengsti trefill í heimi?

...að það er ótúlegt hvað fólk gerir til að setja met? Marco Hort frá Sviss tróð 249 sogrórum upp í sig og hélt þeim þar í 10 sekúndur.

...að annar ruglukollur, Ashrita Fuhrman frá Bandaríkjunum, stafaði 75 hálfslítra björglössum á hökuna á sér þar sem þau stóðu í 10,6 sekúndur?

...að árið 2005 festi Garry Turnar frá Bretlandi 159 hefðbundnar þvottaklemmur í andlit sitt? Ekki spyrja af hverju.

...að Paum van der Merwe tókst að kasta tappa af bjórflösku 69,9 m á flugvelli í Suður-Afríku? Það fylgir ekki sögunni hversu lengi hann hafði æft sig.

...að Paun Hunn getur ropað svo hátt að flestir björpambandi karlmenn skammast sín í víðurvist hans? Ropinn mælist 104,9 dB að styrk. Hvort sem það er vegna eða þrátt fyrir þennan hæfileika er Paul giftur.

...að Japaninn Kunihiko Terada getur raðað vel stokkuðum spilastokki í rétta röð í höndunum á innan við 41 sekúndu? Rétt röð er frá ás upp í kóng; lauf, tígull, hjarta og spaði.

...að Hans Van Dan Helzel frá Bandaríkjunum gerði 51 jójóbragð á einni mínútu í sjónvarpsþætti í Bretlandi? Þetta gerði hann 2004, löngu eftir að jójó-æðið kom og fór.

...að Indverjinn S. Namasivayam getur státað sig af því að hafa í júlímánuði árið 2004 sippað 234 sinnum á einni mínútu? Lítil áhugi virðist vera á því að slá metið.

...að Alesya Goulevich tókst að láta 99 húllahringi snúast um líkama sinn í Big Apple sirkustjaldinu í Boston í Bandaríkjunum? Alesya er frá Hvíta-Rússlandi þar sem fólk hefur greinilega lítið annað merkilegt við tíma sinn að gera en að húlla.

...að á 53 árum kláruðu Suður-Afríkumennirnir dr. Reinhart Straszacker og dr. Hendrik Roelof van Huyssteen 112 bréfskákir. Þegar þeir hættu bréfskíptunum höfðu þeir unnið jafn margar skákir. Það má þó segja að Straszacker hafi tapað því ástæða þess að þeir hættu var að hann dó.

## Tjarnadagar



- 30% afsláttur af tjarnarfiskum til 11. júní
- Ókeypis ráðgjöf til að gera tjörnina þína að lifandi náttúruverlu.
- Hvergi meiri reynsla í lífríki vatnafiska

## Fiskabúráþjónusta



- Tilbúin fiskabúrasett af öllum stærðum
- Sérsmíðum fiskabúr eftir máli
- Þjónustusamningar á viðhaldi fiskabúra fyrir fyrirtæki, stofnanir og heimili
- Útkallsþjónusta og ráðgjöf

## DÝRARÍKIÐ

- Grenásvegi s: 5686668
- Skútuvogi, Blómavalshúsinu s: 5680020
- Akureyri, Blómavalshúsinu s: 4612540
- www.dyrarikid.is



# Hugdirfska eða fífldirfska

UMRÆÐAN  
UMFERÐAR-  
ÖRYGGI



EINAR MÁR MAGNÚSSON  
UPPLÝSINGAFULLTRÚI UMFERÐARSTOFU

Það eru mestar líkur á því að þú, lesandi góður, sért ekki í hópi þeirra sem tileinka sér fífldirfskuna. Sá hópur er sem betur fer fámennur en mjög hættulegur.

Meðal fornmanna voru þeir sem gátu bælt eðlislægan ótta, eða í það minnsta haldið aftur af honum, í mörgum tilfellum líklegri til að þrúka – komast lífs af.

Þetta átti helst við um einstaklinga sem þurftu að standa frammi fyrir hættum sem oft á tíðum voru óumflýjanlegar í þess tíma lífsbaráttu. Þeir hugrökku voru líklegri til að afla nauðsynlegra nytja þrátt fyrir aðstoðjandi hættur auk þess að vernda hópinn eða fjölskyldu sína gegn árásum rándýra eða óblíðrar náttúru.

Hugrekkid grundvallaðist af reynslu, kænsku og vísdomi um það að tepla aldrei djarft að nauðsynjalausu og að geta greint á

milli þess hvort það væri skynsamlegra að takast á við hættuna eða flýja. Til varð orðið hugdirfska.

Öðru máli gegnir um þá sem fyrir einhvern furðulegan miskilning eða líklegan greindarskort leita viðurkenningar á dirfsku sinni með því að tepla lífi sínu og annarra í hættu í algeru tilgangssleysi.

Í dag er eitt algengasta birtingarform þessa þegar einstaklingur hagar sér þannig í umferðinni að hætta stafar af. Stundum til þess að vekja á sér athygli. Í þessum hópi eru einstaklingar sem aka t.d. á ofsahraða, eða viðhafa aðra áhættu hegðun í umferðinni, haldn-

ir þeim misskilningi að þeir og aðrir sem á vegi þeirra verða séu ódauðlegir.

Meðal fornra samfélaga var litið svo á að sá sem tefldi lífi sínu og annarra í hættu í algeru tilgangssleysi og fíflskap væri í besta lagi útskúfaður og settur í flokk andlegra niðursetninga enda taldist slík hegðun til marks um alvarlegan greindarskort. Til varð orðið fífldirfska og hámarki náði heimskan þegar viðkomandi hreykti sér af.

Í dag er tekið blíðar á slíkum einstaklingum þótt alvarleiki gjörða þeirra sé síst minni. Þeir eru t.d. látnir sæta sektum eða tímabundinni sviptingu ökurétt-

inda og í einhverjum tilfellum fangelsi. Það er algengast að menn láti sér afskipti lögreglu eða annað tiltal að kenningu verða en þó eru þeir til sem ekkert læra.

Það eru mestar líkur á því að þú, lesandi góður, sért ekki í hópi þeirra sem tileinka sér fífldirfskuna. Sá hópur er sem betur fer fámennur en mjög hættulegur. En ef svo er, gefðu þér þá góðan tíma í að komast í eftirsóttan hóp hinna hugdjörfu. Þeirra sem taka tillit til lífs og þarfa annarra. Þeirra sem sýna ábyrgð og fyrirhyggju. Það er hvorki erfitt né flókið og það þarf ekki mikla greind til.

Komum heil heim.

## Föður- betrungur

UMRÆÐAN  
SÍMHLERANIR



SIGURJÓN ÞÓRÐARSON  
ALÞINGISMAÐUR

Björn Bjarnason er mikill áhugamaður um símhleranir. Það þurfti ekki að koma mjög á óvart að Björn Bjarnason væri fyrirmunad að sjá að nokkuð væri athugasemjulegt við embættisfærslu föður síns Bjarna Benediktssonar, þegar Bjarni heimilaði símhleranir hjá pólitískum andstæðingum sínum.

Björn Bjarnason dómsmálaráðherra tjáir sig um málið á heimasíðu sinni og má greina í gegnum skrifin sérkennilega hræru af gremju og gleði. Það skín gleði í gegn yfir því að vera dottinn aftur í tíma kalda stríðsins og síðan gremja og ólund yfir því að það sé yfir höfuð talið óeðlilegt nú í dag að hleranir tíðkuðust á sínum sósíalista.

Björn Bjarnason hefur átt erfitt með að komast út úr hugsanagangi kalda stríðsins og er greinilega fyrirmunad að sjá að eitt og annað sem viðgekkst þá hafi orkað tvímælis. Ég þekki það í gegnum störf mín á Alþingi að Björn er einstakur áhugamaður um hleranir og hefur hann lagt fram hvert frumvarpið á fætur öðru þar sem hefur átt að rýmka allar heimildir til hlerana. Birni hefði verið í lófa lagið að svara fyrir þetta mál með því að skipa nefnd og fara í gegnum margra áratuga sagnfræði með málefnalegum hætti en mannum virðist algerlega fyrirmunad að laga hugsanagang sinn að nútímanum.

Það sem ég vonast til þess að komi út úr þeirri umræðu sem nú fer af stað um hleranir er hvornig staðið er að þeim í dag og nauðsyn þess að skipað sé þverpólitísk þingnefnd sem hafi eftirlit með hlerunum og fyrirhugaðri greinngadeild ríkislögreglustjóra.

### SENDIÐ OKKUR LÍNU

Við hvetjum lesendur til að senda okkur línu og leggja orð í belg um málefni líðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Eingöngu er tekið á móti efni sem sent er frá Skoðanasíðunni á visir.is. Þar eru nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákveður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Vísi eða í báðum miðlunum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttinga og til að stytta efni.

ÞÚ ERT SJÓNVARPSSTJÓRI Á

VÍSIR  
VEF.TV

HORFÐU EINSOG PÉR SÝNIST!

Of gáfaður fyrir Krókinn. Of reiður fyrir Reykjavík. Of hreinskilinn fyrir Ísland.

# ROKLAND

KOMIN Í KILJU

„Meistaralega vel sögð. ★★★★★“  
Páll Baldvin Baldvinsson, DV

TILNEFND TIL ÍSLENSKU BÓKMENNTAVERÐLAUNANNA 2005

TILNEFND TIL MENNINGARVERÐLAUNA DV 2005

„Rokland er að minni hyggju sterkasta bók Hallgríms ...skrifuð af smitandi krafti og mælsku ... útkoman er ótrúlegur texti.“  
Halldór Guðmundsson, Fbl.

„Í Roklandi kraumar frásagnargleði og hómor.“  
Steinunn Inga Óttarsdóttir, Mbl.

„Rokland er mikil skáldsaga.“  
Jón Yngvi Jóhannsson, Kastljós

„Stórskemmtileg ... Hallgrímur fer á kostum í lestri sínum yfir samtíðinni“  
Egill Helgason, Silfur Egils

# HALLGRÍMUR HELGASON

# DV

## Um helgina



**KYNÞOKKAFYLLSTA  
SJÓNVARPSFÓLKID**



Sirkus og DV Sport eru fylgirit DV.

Hefur þú séð þú DV í dag?

112 síður

## Vanmetin sjúkraliðamenntun

Í Fréttablaðinu 10. maí sl. birtist grein undir fyrirsögninni Menntun sjúkraliða stórlega vanmetin, þar sem formaður Sjúkraliðafélagsins fjallar m.a. um sjúkraliðamenntun á Íslandi og í Danmörku. Formaðurinn telur menntun sjúkraliða á Íslandi ívið meiri en Dananna. Hér tel ég ranglega vegið að danskri sjúkraliðamenntun.

Danir telja nám í vikum, annaskipti er ekki að finna í danska náminu. Ég breyti önnum í íslenskum skóla yfir í vikur til að fá sambærilegan samburð.

### Danska sjúkraliðamenntunin

Í Danmörku fer nemandi í 20 vikna nám sem undirbúningur að félagsliða-, sjúkraliða- eða almennu námi. Þetta er grunnnám sem Danir kalla Grundforløb og fögin sem kennd eru, eru m.a. danska, enska, efnafræði, náttúrufræði og sálfræði. Starfskynningar innan félags- og heilbrigðisgeirans eru í náminu en störf og starfssvið stéttanna eru kynnt. Hafi nemandi undanfarann sleppir hann grundforløbs-náminu.

Social- og sundhedshjælperudd annelsen, eða SSH-námið, tekur við af grunnmenntuninni og er 54 vikur, 24 vikur á skólalækk, 30 kennslustundir á viku og 30 vikna verknám, 37 vinnustundir. Námsgreinar eru almennt nám, sérgreinafög, auk valfaga. Valfögin endurspeglar það sem nemandi hyggst starfa við. Hér getur nemandi valið að hætta, þá sem Social- og sundhedshjælper (SSH), sem er félagsliði, eða haldið áfram í sjúkraliðanám.

Nemandi hefur nám með SSH-menntunina eða sambærilega menntun úr öðrum skóla. SOSU-námið tekur 78 vikur, bóklegt og verklegt nám. Bóknámið tekur 32 vikur, 30 kennslustundir á viku, og verknámið er 46 vikur, 37 vinnustundir. Námsgreinar eru almennar greinar, valgreinar og faggreinar sem skipa stærri sess í náminu. Þegar nemandi hefur lokið menntuninni er hann Social- og sundhedsassistent (SOSU) og jafngildir menntunin sjúkraliða með sérmenntun, þó talað sé um

### UMRÆÐAN SJÚKRALIÐA- MENNTUN



HELGA DÖGG SVÆRRISDÓTTIR  
KENNARI OG SJÚKRALIÐI

*Danir voru forsjálar fyrir fimmtán árum. Skortur á hjúkrunarfræðingum gerði vart við sig og grípa þurfti inni áður en ófremdarástand skapaðist. SOSU menntunin var svar við þeirri vöntun og sjúkraliðar gátu tekið við hluta af þeim störfum sem áður heyrði undir hjúkrunarfræðing.*

sjúkraliða hér á landi.

Skólarnir í Danmörku útvega verknámspláss en hér á landi þurfa nemarnir að útvega sér starfsþjálfunarpláss. Hér getur nemandi valið að hætta, þá sem Social- og sundhedsassistent (SOSU), eða haldið áfram námi og farið t.d. í hjúkrunarfræði.

Það eru fimmtán ár síðan Danir breyttu námsskrá sjúkraliðamenntunarinnar og hefur eldri sjúkraliðum verið gefinn kostur á að bæta við sig námi til að mæta þeim menntunarkröfum sem gerðar eru til SOSU, en það tekur eitt ár. Inngangskröfurnar eru að sjúkraliðinn hafi sygehjælpernámið, hafi starfað sem sjúkraliði í 3 ár á undanförunum fimm árum.

### Íslenska sjúkraliðamenntunin

Einstaklingur getur hafið nám strax eftir grunnskólann. Námið spannar þrjú ár og er 86 kennslustundir, 32 kennslustundir. Námsgreinar eru almennt bóknám, sérnám í heilbrigðisgeiranum og sérgreinar sjúkraliðabrautar auk valgreina og verklegar þjálfunar. Starfsþjálfun tekur við í 16 vikur

sem nemandi þarf sjálfur að útvega þegar hann hefur lokið bótlegu námi.

Sjúkraliði sem hefur starfað í fjögur ár og hefur undanfara í lyfhrifafræði kemst í þetta nám sem tekur 10 mánuði. Í sérnáminu eru 28 kennslustundir og eru einingarnar 27. Verknám fer fram í maí og júní, alls 8 vikur og vegur 16 einingar í náminu, námið í heild er 43 einingar.

Menntun danskra sjúkraliða er í engu minni en þeirra íslensku en nám þeirra dönsku svarar til náms sjúkraliða hér á landi með sérmenntun í öldrun.

Sjúkraliðanám eftir grunnskóla í Danmörku er 152 vikur og þá hefur viðkomandi SOSU-menntunina. Á Íslandi er sjúkraliðamenntunin 101 vika. Íslenski sjúkraliðinn hefur möguleika eftir fjögur ár í starfi að ná sér í viðbótarmenntun sem tekur 40 vikur.

Af þessu má sjá að Danir standi okkur Íslendingum framar þegar kemur að menntun sjúkraliða og meiri samféllu er að finna í námi sjúkraliðanna, þar sem sérnámið í öldrun fellur inn í hið almenna sjúkraliðanám í Danmörku. Sjúkraliði með sérnám á Íslandi er sambærilegur við SOSU-menntunina í Danmörku.

### Starfssvið

Formaður Sjúkraliðafélagsins kom inn á starfssvið sjúkraliða hér á landi og get ég tekið undir orð hans, hæfni þeirra er vannýtt inni á mörgum stofnunum. Starfssvið danskra sjúkraliða er ívið meira en sjúkraliða á Íslandi.

Danir voru forsjálar fyrir fimmtán árum. Skortur á hjúkrunarfræðingum gerði vart við sig og grípa þurfti inni áður en ófremdarástand skapaðist. SOSU-menntunin var svar við þeirri vöntun og sjúkraliðar gátu tekið við hluta af þeim störfum sem áður heyrðu undir hjúkrunarfræðingum. Því miður eigum við Íslendingar ekki því lán að fagna að hafa lausn í sjónmáli og virðist allt stefna í öefni þegar litið er til heilbrigðisstétta sem sinna hjúkrun og umönnun, allt of seint er gripið í taumana.

## Hvers vegna kom Jesús Kristur?

ÖRN LEÓ GUÐMUNDSSON  
MARKAÐSMÁÐUR SKRIFAR UM BIBLÍUNA

*Þetta er kjarninn í boðskap Biblíunnar, í því sem að okkur snýr í dag og kallar á viðbrögð okkar sem viljum meðtaka þennan boðskap. Þú og ég eigum val. Við þurfum að gera það sem Biblían býður okkur að gera og fresta því ekki.*

Ég hef boðskap til þín sem ert andlega leitandi, og þekkir ekki Jesús Krist, nema af afspurn. Boðskap sem varðar sálhjálp þína og mína, en mætir stöðugum og miklum fordómum og neikvæðni á Íslandi og víða um heim.

Hefur þú einhverntímann af fullri alvöru og einlægni gefið þér tíma til að biðja Guð að tala til þín og upplýsa þig um hinn eiginlega boðskap kristinnar trúar og leitað svara við spurningum eins og: Hvers vegna kom Jesús Kristur? Afhverju þurfti Guð að senda okkur son sinn, Jesús Krist? Hver var kjarninn í boðskap Jesú Krists, sem var svo mikilvægur að Hann gaf líf sitt fyrir hann? Og af hverju þurfti Jesús að líða óheyrilegar þjáningar og deyja á

krossi á Golgatahæð? Er Biblían Guðs orð til mannanna og Hans verk eða er hún hugsmíð manna? Hafa svörin við þessum spurningum einhverja þýðingu fyrir mig og þig í dag?

Biblían segir okkur á skýran hátt að maðurinn þarf að frelsast til að eignast eilíft líf. Það er mikilvægast í lífinu öllu að skilja þetta. Þetta er kjarninn í boðskap Biblíunnar, í því sem að okkur snýr í dag og kallar á viðbrögð okkar sem viljum meðtaka þennan boðskap. Þú og ég eigum val. Við þurfum að gera það sem Biblían býður okkur að gera og fresta því ekki. Þú veist ekki hvort þú hafir tækifæri til þess á morgun. Þó að við skildum aðeins þetta af öllu því sem skrifað er í Biblíunni, þá höfum við skilið það sem er mikilvægast fyrir okkur sem einstaklingar.

Í Rómverjabréfinu 10:8-10 og Jóhannesarguðspjalli 1:9-12 er sagt frá því hvernig við getum frelsast, eins í 1. Korintubréfi 15:1-7 og víðar í Biblíunni. Guðs orð segir m.a. í Jesaja 59: 1-2: „Sjá hönd Drottins er eigi svo stutt að Hann geti ekki hjálpað, og eyra Hans er ekki svo þykkt að Hann heyri ekki. Það eru misgjörðir yðar sem skilnað hafa gjört milli yðar og Guðs yðar, og syndir yðar sem byrgt hafa auglit Hans fyrir

yður svo að Hann heyrir ekki.“ En orð Guðs segir okkur líka, hver lausn Guðs var á þessu: „Því að svo elskaði Guð heiminn/okkur, að Hann gaf son sinn eingetinn til að hver sem á Hann trúir, glatist ekki heldur hafi eilíft líf.“ Jóhannesarguðspjall 3:16.

Fagnaðarerindið er að Jesús Kristur kom í heiminn til að frelsa synduga menn. Biblían segir okkur að „syndin er að þið trúðuð ekki á mig/Jesús“ og boðskap hans. Jesús segir við þig í dag: Gjör iðrun og trúðu fagnaðarerindinu. Það er gæska Guðs sem vill leida mennina til iðrunar, og vilji Hans að allir verði hólpnir. Vilt þú þiggja stærstu og mestu kærleiksgjöf sögunnar, hjálpræðið í Jesú Kristi, og eignast um leið, þá fullvissu að vera hólpinn? Milljónir manna, kvenna og barna um heim allan, sem fylgja Jesú heilshugar, geta vitnað um þá gleði og lífsfyllingu, lækningu og lausn sem þau hafa upplifað gegnum trú sína á Jesum Krist.

Biblían segir okkur í Postulasöggunni 4:12 Ekki er hjálpræðið í neinum öðrum. Og ekkert annað nafn er mönnum gefið um víða veröld sem getur frelsað oss. Jesús sagði: Hvern þann sem kemur til mín mun ég alls eigi burtu reka. Leitaðu til Hans í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

# Brúðkaupsgleði

Komdu og skoðu rómantísku vöruna fyrir sumarbrúðkaupin hjá okkur!

Listaverk til sölu og sýnis  
Samsonite ferðatöskur  
Brúðkaupsvörur frá Sia  
Skreyttur brúðarbíll  
Vínkynning frá Vín tríó  
Brúðartertur til sýnis  
Kjólar frá Brúðarkjólaleigu Dóru til sýnis  
Uppdekkad veisluborð frá Villeroy & Boch  
Skreytingar frá Blómahönnun  
Frábært úrval af föndurvörum til kortagerðar  
Brúðaralbúm og gestabækur  
Glæsilegur gjafapappír og gjafakort  
Myndavélar og upptökuvélar  
Kerti og servíettur  
Brúðartímarit í miklu úrvali  
Ókeypis förðun frá MAC (tímabantanir í síma 515 5170)

## Rómantískur sumarleikur

Allir sem versla hjá okkur í **Borgartúni 29** fylla út þátttökuseðil og geta átt von á glæsilegum vinningum.

Dregið verður í leiknum 1. júlí nk.

- ♥ 6 gjafabréf í flug til Parísar með Icelandair
- ♥ 1 gjafabréf fyrir tvo á Hótel Búðir
- ♥ 6 gjafabréf í slökunarnudd í Bláa Lóninu
- ♥ 5 snyrtitöskur frá Samsonite
- ♥ 10 gjafabréf frá Nings

**Oddi**  
SKRIFSTOFUVÖRUR

Borgartúni 29 • Sími 515 5170 • Opið virka daga kl. 8 - 18 • laugardaga kl. 11 - 16 • [www.odd.is](http://www.odd.is)

ICELANDAIR



blómahönnun  
vinnustofa

BLUE LAGOON  
ICELAND

NINGS

MAC



HOTEL BÚDIR





# 1928

VERSLUN • VÖRUHÚS



www.1928.is

SÍGILD OG FALLEG HÚSGÖGN ÚR GEGNHEILUM KIRSUBERJAVIÐ

**20%**

afsl. af kirsu-  
berjahúsgögnum  
frá auglýstu  
verði

**LÁGT VERÐ**

NÝTT KORTATÍMABIL



Veggkertastjaki  
~~kr. 2.500~~  
Nú: 2.000



Hornsófaborð m/  
hillu og skúffu  
60x60x47cm  
~~verð 15.000~~  
Nú: 12.000



Sófaborð m/ hillu og skúffu  
1200x600x470 cm  
~~verð 24.000~~ Nú: 19.200



Funkistóll  
verð 29.900  
Nú 19.900

Skammel 5.900



Sporöskjulaga borð  
m/ skúffu og hillu.  
54x43x70cm  
~~verð 12.900~~  
Nú: 10.300



Glerskápur  
47x5x35,5x190cm  
~~verð 29.800~~  
Nú: 23.200



Bókaskápur m/  
skúffu  
80x39x187cm  
~~verð 39.800~~ Nú: 31.200



Sófaborð m/ blaðahillu  
og skúffu  
81x43x55cm  
~~verð 12.900~~  
Nú: 11.100



Kommóða  
52,5x36x95cm  
Nú: 23.200



Náttborð m/ skúffu og blaðahillu  
55x39x76cm  
~~verð 19.700~~ Nú: 15.800



Náttborð  
40x38x64cm  
~~verð 15.700~~  
Nú: 12.600



Kommóða  
89x42x90cm  
~~verð 39.800~~  
Nú: 31.000



Náttborð  
34x30x76cm  
~~verð 15.000~~  
Nú: 12.000



Hálfmáni m/  
lyklaskúffu og hillu  
83,5x35x76cm  
~~verð 15.800~~ Nú: 12.700



Kollur/blómaborð  
36x30x46,5cm  
~~verð 6.900~~  
Nú: 5.500

Fæst einnig í:  
versluninni í tilefni  
dagsins Selfossi,  
Draumalandi Keflavík,  
Versluninni Þórðarhöfða  
Sauðárkróki og  
Hólmar húsgagna-  
verslun á Reyðarfirði



43x49x88,5cm  
~~verð 12.500~~ Nú: 10.000



80x99x55cm  
~~verð 11.500~~  
Nú: 9.200



94,5x61x18cm  
~~verð 16.900~~  
Nú: 13.500

Laugavegi 20b • Sími 552 2515 • Auðbrekku 1 • Sími 544 4480

Opnunartími: mán - föst 10-18 og lau 11-16



**899** kr. kg  
~~1498~~  
Goða hamborgarhryggur

**25%**  
afsláttur

**40%**  
afsláttur

**599** kr. kg  
~~799~~  
Móa Veislufugl með fyllingu

Krónu skinka  
**159** kr/pk

**30%**  
afsláttur

**1358** kr. kg  
~~1698~~  
Krónu þurrkryddaðar  
svínakótilettur

2 lítrar af 100%  
safa, 3 tegundir

**279** kr/stk

Krónu samlokur  
**149** kr/stk

**20%**  
afsláttur

Blómkál  
**199** kr/kg

Konfekt epli  
**169** kr/pk

**30%**  
afsláttur

El Rio tortilla chips  
3 tegundir  
**159** kr/pk

**1049** kr. kg  
~~1499~~  
Búkonu grafíax eða  
reyktur lax í bitum

Salsa sósur  
verð frá  
**139** kr/stk



<b>SKEIFAN</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar	<b>BÍLDHÖFÐI</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar	<b>HRINGBRAUT</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar	<b>BREIÐHOLT</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar	<b>NORDURBRÚN</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar	<b>HVALEYRARBRAUT</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar	<b>MOSFELLSBÆR</b> / Allir dagar	<b>SELFÖSS</b> / virkir dagar föstudagar laugardagar sunnudagar	<b>VESTMANNAEYJAR</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar	<b>ÞORLÁKSHÖFN</b> / virkir dagar laugardagar sunnudagar
11-19 11-19 12-18	11-19 11-19 12-19	11-19 11-19 lokað	11-21 11-21 12-21	11-21 11-21 12-21	11-21 11-21 12-21	12-23	11-19 11-20 11-19 lokað	11-19 11-19 lokað	11-19 11-19 lokað

# KRÓNAN

VIRK SAMKEPPNI



**40%**  
afsláttur

**335**  
kr. kg  
478

Goða kryddaðir  
lambarífabitar



**299**  
kr. pk  
498

4 Krónuhamburgarar og  
4 hamburgarabrauð



Wagner pizzur

**299**  
kr/stk

**30%**  
afsláttur



BKI Kaffi  
Classic  
**326**  
kr/pk



Krónubrauð  
stórt og gróft

**99**  
kr/stk



Kjörís frostpinnar  
grænir eða gulir

**249**  
kr/pk

**15%**  
afsláttur  
af Elvital  
Nutri gloss



Heimplis  
serviettur 100 stk  
**399**  
kr/pk



Baðhandklæði  
70x140 ýmsir litir  
**898**  
kr/stk



3 eldhúsrúllur  
**379**  
kr/pk



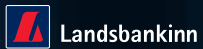
Krónu súkkulaði-  
kex 2 pakkur  
**299**  
kr/pk



Gæða svissneskt  
súkkulaði  
**79**  
kr/pk

Alltaf frábær tilboð alla daga

515 6100 | SYN.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE



HM ÁSKRIFTARTILBOÐ

2.966 kr. á mánuði\*

Sýn í þrjá mánuði í viðbót við Stöð 2  
Sýn Extra fylgir frítt með

4.966 kr. á mánuði\*

Sýn í þrjá mánuði  
Sýn Extra fylgir frítt með

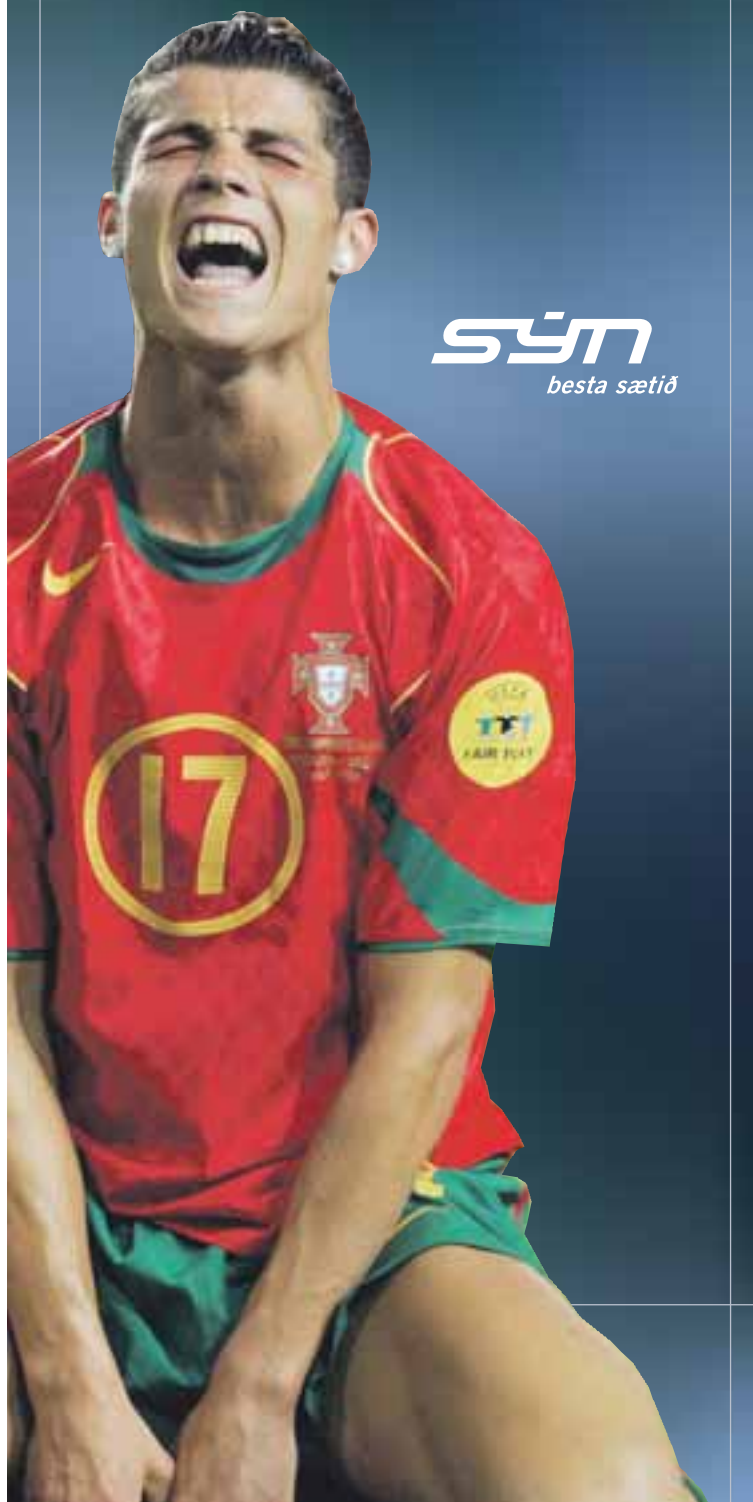
\*gegn eingreiðslu

7 dagar í

HM



2006

SYN  
besta sætið

## STUÐ MILLI STRÍÐA Allt í drasli

EMILÍA ÖRLYGSDÓTTIR ER ORÐIN LEIÐ Á FLUTNINGUM.



Síðustu daga er ég búin að standa í stórtækum flutningum þar sem ég þurfti að skipta um íbúð núna um mánaðamótin. Ég viðurkenni fúslega að það að flytja er eitt það leiðinlegasta sem ég geri en síðustu árin hef ég gert tölvert af því.

Flutningar eru mikil vinna þar sem fyrst þarf að pakka ýmsu niður og síðan að bera endalaust magn húsgagna, kassa og heimilis-tækja. Mér finnst alls ekki verst að flytja húsgögnin þó að þau séu þyngst, þar sem ég fæ yfirleitt hjálp góðra einstaklinga við að bera þau. Mér finnst heldur ekki verst að flytja fötin mín, sem virð-

ast fjölga sér sjálf í skápunum hjá mér þrátt fyrir það að ég eigi aldrei neitt til þess að fara í. Mér finnst verst að eiga við allt óskilgreinanlega draslið sem safnast að mér á hverjum stað og ég veit eiginlega ekki hvað ég á að gera við. Alls konar drasl sem ég hef ekki tímt að henda en hef samt ekkert með að gera.

Þegar ég fór að hreinsa út úr skápunum hjá mér í vikunni komu ótrúlegustu hlutir í ljós. Alls konar smáhlutir, pokar, bæklingar og kassar, sem ég hef einhverra hluta vegna talið að væri betra að setja inn í skápuna hjá mér heldur en beint í ruslið, flæddu út. Í þetta skiptið fóru þeir þá leið sem þeir hefðu átt að fara upphaflega en

sennilega fór lengri tími í það að flokka eigur mínar og henda öllu draslinu heldur en að pakka þessu eiginlega og flytja það.

Stundum lenda fjölskyldur í því að þurfa að fara í gegnum eigur látinna ættingja sem hafa búið á sama stað í tugi ára með nóg af pláss og hafa því getað safnað að sér ógrynni af drasli. Oft kemur í ljós að stór hluti eigna viðkomandi á best heima í ruslinu þar sem enginn hefur neitt með þær að gera en það getur tekið langan tíma að flokka þær.

Ég er því farin að velta því fyrir mér hvort að það sé nokkuð svo slæmt að flytja reglulega eftir allt saman. Á meðan ég geri það safna ég að minnsta kosti ekki að mér eins miklu drasli.

## myndasögur

## Pondus



Eftir Frode Överli

## Gelgjan



Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman

## Handan við hornið



Eftir Tony Lopes

## Kjölturakkar



Eftir Patrick McDonnell

## Barnalán



Eftir Kirkman/Scott



# LATI BÆR



Regn-  
vetlingar  
bleikir, bláir  
st. 2-6  
**1.299** kr

Regnjakki  
bleikur, blár  
st. 80-130  
**2.499** kr

Regnbuxur  
bleikar, bláar  
st. 80-130  
**1.999** kr

## Latabæjargallarnir komnir!

### Ný og endurbætt framleiðsla



Sandalar  
bleikir, bláir  
st. 21-33

TILBOÐ  
**2.999** kr  
Verð áður 3.499,-



Sportskór  
hvítir, bleikir, bláir  
st. 22-35

**3.499** kr



Sportskór m/ljósum  
bleikir, bláir  
st. 22-35

TILBOÐ  
**2.999** kr  
Verð áður 3.499,-



Stígvél m/bakpoka  
bleik, blá  
st. 21-33

**3.499** kr

Gildir til 7. júní eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



fullt af fjöri

Á að  
grilla  
um hvítasunnuna?



Ný og  
stærri  
flaska

Meiri grömm  
meira grill

Hunt's®







HOT CHIP

RADIO 4

### Í SPILARANUM HJÁ RITSTJÓRNINNI

Ladytron: *Witching Hour*, Sleater-Kinney: *The Woods*, Hot Chip: *The Warning*, Pet Shop Boys: *Fundamental*, Panic at the Disco: *A Fever You Can't Sweat Out*, Zero 7: *the Garden* og Radio 4: *Enemies Like This*.

# tónlist

tonlist@frettabladid.is

## Vekur athygli í Skotlandi

Íslenski tónlistarmaðurinn Baldvin Ringsted hefur gefið út fyrstu smáskífu sína undir nafninu Bela. Baldvin er búsettur í Glasgow og hefur verið duglegur við spilamennsku í Skotlandi undanfarið. Hann mun hafa vakið nokkra athygli fyrir tónlist sína og spilamennsku og um miðjan júní kemur fyrsta breiðskífa Baldvins út í Bretlandi og á Íslandi. Baldvin naut aðstoðar bæði íslenskra og breskra tónlistarmanna við gerð plötunnar en tónlist hans er að mestu borin uppi af kassagítar. Smáskífan *Ticket for a Train* er fánleg til niðurhals á itunes.com, karmadownload.com og tonlist.is.



### ► Plata vikunnar

Gnarls Barkley: *St. Elsewhere*

„Frumraun Gnarls Barkley er nánast hin fullkomna popplata. Ætti ekki að svíkja nokkurn mann. Svona á að gera poppi!“

- BÖS

## Dikta spilar í Danmörku

Hljómsveitin Dikta kemur fram á Spot-tónlistarháttöðinni í Árósum í Danmörku í kvöld og annað kvöld. Mugison mun einnig troða upp á háttöðinni.

Dikta mun jafnframt spila við opnun nýrrar verslunar 12 Tóna í Kaupmannahöfn í vikunni þar á eftir. Plata Dikta, *Hunting For Happiness*, er nýkomin út í Danmörku og hefur fengið ágæt varpnið í danska ríkisútvarpinu.

Eftir tónleikana í Danmörku heldur Dikta til Englands þar sem hún mun spila á nokkrum tónleikum. Að þeim loknum liggur leiðin til Færeyja á Jóansvökuháttöðina.



DIKTA Hljómsveitin Dikta spilar í Danmörku í kvöld og annað kvöld. MYND/ARNI TORFASON



WOLFMOTHER Hljómsveitin Wolfmother heldur toppsæti X-Dómínóslistsins með laginu Dimension.

## X-DÓMÍNÓSLISTINN

TOPP TÍU LISTI X-FM

1. WOLFMOTHER  
DIMENSION
2. MEW  
THE ZOOKEEPERS BOY
3. SNOW PATROL  
YOU'RE ALL I HAVE
4. PLACEBO  
INFRA-RED
5. THE RACONTEURS  
STEADY AS SHE GOES
6. EDITORS  
ALL SPARKS
7. TOOL  
VICARIOUS
8. ARTIC MONKEYS  
THE VIEW FROM THE AFTERNOON
9. FLAMING LIPS  
YEAH YEAH YEAH SONG
10. DR. MISTER & MR. HANDSOME  
IS IT LOVE?

## Dýnamískur kraftur

Bandaríska kvennatríóið Sleater-Kinney heldur tónleika á Nasa á sunnudaginn. Sveitin hefur verið á ferð um Evrópu og haldið tónleika fyrir fullu húsi hvar sem hún hefur komið. Freyr Bjarnason ræddi við Corin Tucker, annan gítarleikara og söngvara sveitarinnar, og trommuleikarann Janet Weiss.

Auk Corin og Janet er Sleater-Kinney skipuð Carrie Brownstein sem sér um gítarleik og söng rétt eins og Corin. Hljómsveitin hefur síðastliðin tíu ár heillað tónlistarárhugamenn út um allan heim. Þær eru ferskar og hráar frá norðvesturströnd Bandaríkjanna, nánar tiltekið frá Portland í Oregon-fylki. Alla tíð hefur sveitin haldið tryggð við indí-rætur sínar og er afar virt í þeim tónlistargeira.

### Gifti sig á Íslandi

Corin hlakkar mikið til tónleikanna á Íslandi. „Reykjavík hefur orð á sér fyrir að sjá fólk fyrir miklu stuði,“ segir hún og reiknar með því að kíkja á frægt næturlíf borgarinnar. Janet er einnig mjög spennt. „Ég hef aldrei komið til Íslands og aðeins heyrt sögur af landinu. Corin gifti sig aftur á móti þar,“ segir hún.

### Upphitun fyrir Pearl Jam

Alls hefur Sleater-Kinney gefið út sjö plötur og hlaut sú nýjasta, *The Woods*, einróma lof gagnrýnda og var ofarlega á listum yfir bestu plötur síðasta árs. Var platan gefin út af Sub Pop-plötufyrirtækinu sem er frægt fyrir að hafa gefið út fyrstu plötu Nirvana, *Bleach*.

Tónlist sveitarinnar er einföld, tveir gítarar, raddir og trommur og þykir sveitin einkar skemmtileg á tónleikum. Hitaði hún upp fyrir Pearl Jam á tónleikaferð hennar um Kanada á síðasta ári, sem að sjálfsögðu þykir mikill heiður í rokkbransanum.

Tónleikaferð Sleater-Kinney um Evrópu hefur gengið vel að sögn Janet. „Það er reyndar erfitt að vera að heiman þegar veðrið er orðið svona gott þar en tónleikarnir í Bretlandi voru sérstaklega skemmtilegir. Áhorfendurnir þar voru mjög æstir og áhugasamir,“ segir hún.

### Prífast á orku áhorfenda

Corin segir að tónleikar Sleater-Kinney séu dýnamískir og að þá sé krafturinn í fyrirrúmi. Janet bætir því við að uppi á sviði sé hljómveitin eins nálægt sínu eðli og hugsast getur. „Við höfum mikla ástríðu gagnvart tónlistinni okkar og þrífumst á ákefð og orku áhorfendanna. Það sem við gefum af okkur og fáum síðan til baka úr salnum skiptir öllu máli á tónleikum,“ segir hún. „Við erum síbreytilegar og ófemnar við að prófa nýja hluti þegar okkur gengur vel.“



SLEATER-KINNEY Kvennatríóið Sleater-Kinney heldur tónleika á Nasa á sunnudaginn.

### PLÖTUR SLEATER-KINNEY

The Woods (2005)  
One Beat (2002)  
All Hands on the Bad One (2000)  
The Hot Rock (1999)  
Dig Me Out (1997)  
Call the Doctor (1996)  
Sleater-Kinney (1995)

### Í verslunarmiðstöð á Ítalíu

Hvað varðar undarlegustu tónleika sveitarinnar nefnir Corin tónleika á Ítalíu fyrir nokkrum árum. „Við spiluðum einu sinni í verslunarmiðstöð á Ítalíu. Þetta var um kvöld og mömmur voru að ýta börnunum sínum áfram í kerrum fram hjá búðunum á meðan við spiluðum,“ segir hún og minnst tónleikana greinilega með hryllingi.

Janet man vel eftir tónleikum sem sveitin hélt í Denver. „Við töpuðum veðmáli við vini okkar í upphitunarbandinu *The Gossip* og spiluðum tónleikana með andlitsmálningu á okkur. Það var dálítið erfitt fyrir okkur að taka hverja aðra alvarlega á þeim tímapunkti.“

Sleater-Kinney er kvennatríói en þrátt fyrir það þvertækur Corin fyrir að hafa eitthvað á móti strákum. „Ef við værum strákahljómsveit, myndir þú spyrja okkur

hvort við hefðum eitthvað á móti stelpum? Ég efa það.“ Janet er sama sinnis: „Þú hlýtur að vera að grínast með þessari spurningu?“, spyr hún og hefur að sjálfsögðu rétt fyrir sér.

### Martsch og Mozart í uppáhaldi

Eftir tónleikana á Íslandi, sem verða þeir síðustu í tónleikaferð sveitarinnar um Evrópu, halda þær stóllur heim á leið til Portland til að njóta sumarsins en þær eru reyndar frá Olympia í Washington.

Í ágúst er sveitin síðan bókuð á Lollapalooza-hátíðina í Chicago og verður þar innan um fjölda annarra þekktara sveita, þar á meðal Red Hot Chili Peppers, Queens of the Stone Age og Sonic Youth, en Sleater-Kinney hefur m.a. verið líkt við síðastnefndu sveitina.

Einnig spilar á háttöðinni indí-rokksveitin Built To Spill, sem Corin hefur miklar mætur á. Nefnir hún forsprakka sveitarinnar, Doug Martsch, sem einn af uppáhaldstónlistarmönnum sínum. Janet lítur aftur á móti mest upp til austurríska tónskáldsins Wolfgang Amadeus Mozart.

Míðasala á tónleikana á Nasa, sem hefjast klukkan 21.00, fer fram á mid.is og í verslunum Skífunnar og BT. Miðaverð er 2500 krónur auk miðagjalds. Hljómveitirnar Skakkamanage og Jakobínarína sjá um upphitun. ■

9.  
hver  
vinnur!

ÞÚ ÞARFT EKKI  
AÐ VERA STÓR  
TIL AÐ BJARGA  
HEIMINUM!



Sendu SMS skeytið BTC LKF á 1900.

Þú gætir unnið!

Aðalvinningur er  
DVD spilari og litli kjúllinn á DVD

Aukavinningar eru: Litli Kjúllinn á DVD • Pepsi kippur  
Fullt af öðrum DVD myndum og margt fleira

Vinnigar verða afhendir hjá BT Smáralind. Köpavogi. Með því að taka þétt ertu kominn í SMS klubb. 149 kr/skeytið. Þú fær 5 min til að svara spurningunni.

# Við erum Mazda



# sóltíloð Veldu Mazda á sóltíloði Brimborgar 2.525 þús.\*

Mazda6 Touring 2,0i  
4 dyra, sjálfskiptur\*  
Sóltíloð 2.525.000 kr.  
Bílasamningur 34.726 kr.  
Rekstrarleiga 46.100 kr.



# sóltíloð



Mazda6 Touring 2,0i  
4 dyra, sjálfskiptur\*  
Sóltíloð 2.525.000 kr.  
Bílasamningur 34.726 kr.  
Rekstrarleiga 46.100 kr.



Mazda6 Touring 2,0i  
5 dyra, sjálfskiptur\*  
Sóltíloð 2.575.000 kr.  
Bílasamningur 35.414 kr.  
Rekstrarleiga 47.100 kr.



Mazda6 Touring 2,0i  
Wagon, sjálfskiptur\*  
Sóltíloð 2.625.000 kr.  
Bílasamningur 36.102 kr.  
Rekstrarleiga 48.700 kr.

## Sumarið er komið í Brimborg. Vertu Mazda.

Nú er rétta tækifærið til að fá sér nýjan bíl fyrir sumarfríið á sérstöku sóltíloði Brimborgar. Gerðu samanburð á japönskum gæðum. Berðu saman verð og búnað Mazda6 Touring, 4 dyra, sjálfskiptum og Toyota Avensis Sedan Sol, sjálfskiptum. Mazda6 kostar núna aðeins frá 2.525.000 kr. á sérstöku sóltíloði til þín. Verð á sjálfskiptum Toyota Avensis Sedan Sol er frá 2.650.000 kr.\* Veldu annan stíl. Núna Mazda - á sérstöku sóltíloði Brimborgar.

### Það sem er umfram í Mazda6 Touring:

- 2,0 lítra vél
- 5 þrepa sjálfskipting
- Álfelgur
- Hraðastíllir

Aflaðu þér  
frekari upplýsinga  
[www.mazdabrimborg.is](http://www.mazdabrimborg.is)

## Við staðgreiðum gamla bílinn þinn.

Þú veltir fyrir þér hvernig best er að losna við gamla bílinn. Brimborg kaupir hann af þér staðgreitt\*\* veljir þú bíl á góðu sóltíloði Brimborgar. Þú færð peninginn beint í vasann eða greiðir upp lánið á gamla bílnum. Þú losnar við allt umstang við að selja og lækkar þinn kostnað. Við erum Mazda. Komdu í Brimborg. Kynntu þér hvernig þú getur fengið þér nýjan Mazda á sóltíloði Brimborgar.

## Skoðuðu Mazda3 og Mazda5 á sóltíloði.



Mazda3 Touring 1,6i  
5 dyra, 5 gíra\*  
Sóltíloð 1.890.000 kr.  
Bílasamningur 25.897 kr.  
Rekstrarleiga 34.700 kr.



Mazda3 Touring 1,6i  
4 dyra, 5 gíra\*  
Sóltíloð 1.920.000 kr.  
Bílasamningur 26.307 kr.  
Rekstrarleiga 35.200 kr.



Mazda5 Touring 2,0i  
7 manna, 5 gíra\*  
Sóltíloð 2.390.000 kr.  
Bílasamningur 32.748 kr.  
Rekstrarleiga 43.400 kr.

## Við erum Mazda

Komdu núna. Sóltíloð Brimborgar  
gildir aðeins til 16. júní n.k.  
eða meðan birgðir endast.



Öruggur staður til að vera á

Sumarið  
er komið  
í Brimborg



Brimborg Reykjavík: Bíldshöfða 8, sími 515 7000 | Brimborg Akureyri: Tryggvabraut 5, sími 462 2700 | [www.mazdabrimborg.is](http://www.mazdabrimborg.is)

\*Brimborg og Mazda áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara og að auk er kaupverð háð gengi. Lán er bílasamningur með 10% útborgun og mánaðarlegum greiðslum í 84 mánuði og eru háðar breytingum á vöxtum og gengi erlendrar mynta 50% ísk / 50% erl. myntkarfa. Leiga er rekstrarleiga og er miðuð við mánaðarlegar greiðslur í 36 mánuði sem eru háðar gengi erlendrar mynta og vöxtum þeirra. Smur- og þjónustueffiritt samkvæmt ferli framleiðanda og Brimborgar er innifalið í leigugreiðslu og allt að 20.000 km ástær á ári. Aukabúnaður á mynd: söluá. Skv. verðlista Toyota 05/06. \*\*Staðgreitt 45 dögum eftir afhendingu nýja bílsins. Nánari upplýsingar veita söluáðgjafar Brimborgar.

# Sex hugmyndir að góðri helgi

Ein mesta ferðahelgi sumarsins er framundan og vafalítið ætla fjölmargir að leggja land undir fót. *Snæfríður Ingadóttir* skoðaði hvað er í gangi víðs vegar um landið.



## 1. BLÚS, GIFTINGAR OG GREIFARNIR Á AKUREYRI

Enginn ætti að verða svikinn af því að bruna til Akureyrar um helgina því þar verður ýmislegt um að vera um hvítasunnuna. Tónlistarhátíðin Akureyri International Music Festival verður í fullum gangi alla helgina en þar verður blúsinn í hávegum hafður. Minjasafnið á Akureyri opnar einnig sumarsýningu sína um helgina en hún ber heitið Ef þú giftist og fjallar um brúðkaupssíði fyrr og nú. Mörg söfn hafa lánað gripi og skjöl á sýninguna en þar er einnig að finna fjölda ljósmynda úr eigu Minjasafnisins og starfandi ljósmyndara á Akureyri sem sýna vel þróun klæðnaðar og ljósmyndahefðar frá seinni hluta 19. aldar og fram til dagsins í dag. Hinir einu og sönnu norðlensku Greifar slá svo upp balli í Sjallanum á laugardagskvöldið en hljómsveitin vinnur þessa dagana að nýrri plötu.



## 5. TÓNLEIKAR Í HELLI Í BORGARFIRÐI

Ís Nord tónlistarhátíðin verður haldin í annað sinn í Borgarnesi um helgina en þar er megináhersla lögð á tónlist sem tengist söguarfari Íslands. Á föstudagskvöldið verða tónleikar í Reykholtskirkju þar sem koma fram félagar úr Sinfóníuhljómsveit Norðurlands og Kammerkór Vesturlands og fleiri. Á laugardagskvöldið verða tónleikar í Surtshelli en þar munu Diddi fióla, Bára Grímsdóttir og Steindór Andersen kveða rímur og spila á gömul hljóðfæri við kertaljós. Á mánudag verða svo lokatónleikar hátíðarinnar haldnir í Borgarneskirkju. Það er annars nóg annað um að vera á Vesturlandi um hvítasunnuhelgina, og má þar telja víkingaleiki, tilboð á sjóferðum með Baldri og kynningu á fristunda- byggðum en nánar má lesa um þá dagskrá á [www.west.is](http://www.west.is)



## 2. SÖNGUR OG BALL Á ESKIFIRÐI

Þeir sem leggja leið sína austur á firði geta skellt sér á ball með hljómsveitinni í svörtum fótum sem spilar á Eskifirði á laugardagskvöldið. Áður en farið er á ballið er hægt að hlýða á tónlist ungs hæfileikafólks í Eskifjarðarkirkju en þar koma fram Þorsteinn Helgi Árbjörnsson og Janette A. Zilioli. Þorsteinn er heimamaður sem hefur verið við söngnám í Bandaríkjunum að undanförmu.



## FERÐAVEÐRIÐ UM HELGINA

Veðurstofan spáir vestlægri átt, 5-10 metrum á sekúndu, við norðausturströndina á laugardag, en hægari annars staðar. Smáskúrir verða einkum vestan til á landinu en léttir víða til síðdegis. Hitinn verður á bilinu 7 til 17 stig, hlýjast á Suðausturlandi. Á sunnudag verður fremur hæg suðlæg átt og víða léttskýjað en það má búast við rigningu sunnan- og vestanlands með morgninum. Hiti verður á bilinu 10 til 18 stig, hlýjast á Norður- og Austurlandi. Á mánudag verður sunnanátt og rigning á Suðvesturlandi og vestanlands, en annars þurr. Hiti svipaður og síðustu daga.



## 4. KAJAKMÓT Á STOKKSEYRI

Allir þeir sem einhvern áhuga hafa á kajaksportinu verða á Stokkseyri um helgina en þar fer fram hið árlega kajakmót Eiríks rauða. Sérstakir gestir mótsins í ár eru þau Jeff Allen frá Bretlandi og Hadas Feldman frá Ísrael en þau hafa í sameiningu róðið umhverfis Japan og eyjuna Suður-Georgíu. Dagskrá mótsins er annars fjölbreytt og þar verða ýmis námsskeið í boði. Eitt af atriðum mótsins verður sýnikennsla í því hvernig maður lætur bjarga sér úr kajak og í þyrllu, en Landhelgisgæslan mun mæta með þyrllu á svæðið og atriðið verður sýnt við höfnina í Stykkishólmi. Nánari upplýsingar um dagskrá mótsins má fá á [www.seakayakiceland.com](http://www.seakayakiceland.com)



## 3. FUGLALÍF Í SKAGAFIRÐI

Ferðafélagið Útivist ætla að sigla á milli eyja í Skagafirði um helgina. Meðal annars verður farið í Drangey, Málmey, Þórðarhöfða og Glerhallavík. Ekið er á eigin bílum norður og gisti í húsi á Hólum í Hjaltadal. Nú er fuglalífið í algleymingi og því rétti tíminn til þess að heimsækja eyjarnar núna. Fararstjóri í þessari ferð er Reynir Þór Sigurðsson.



## 6. ROKK OG DJASS Í HÖFUDBORGinni

Þeir sem vilja fara í styttri ferðalög innan borgarmarkanna geta til dæmis farið á Jómfrúna á laugardag en eins og síðustu ár er boðið upp á ókeypis djass á staðnum alla laugardaga milli kl. 16-18. Á fyrstu tónleikum sumarsins leikur kvartett víbrafónleikarans Árna Scheving og gítarleikarans Jóns Páls Bjarnasonar. Tónlistarhátíðin Reykjavík Trópik er líka í fullum gangi en hún fer fram í sirkustjald fyrir framan aðalbyggingu Háskóla Íslands en þar spila hljómsveitir á borð við Jeff who?, Leaves, Kimono og Supergrass. Búið er að opna Árbæjarsafn og þar er að venju margt að sjá. Tilvalið er að kíkja þangað á sunnudag en þá koma Fáksmenn í heimsókn og guðþjónusta verður í gömlu torfkirkjunni kl. 11. Annars er líka langur laugardagur á Laugaveginum og mikið um að vera.

## Kaninn kveður eftir hálfu öld

Útvarpsstöð varnarliðsins hætti í gær útsendingum sínum á miðbylgju eftir nær 55 ára starfsemi. Varnarliðið hóf tilraunaútsendingar á Keflavíkurflugvelli undir nafninu RADIO TFK á miðbylgju í nóvembermánuði 1951. Fordæmi voru fyrir útvarpsendingum breska og bandaríska herliðsins hér á landi í síðari heimsstyrjöldinni, en Bretar og Bandaríkjamenn leigðu sérstaka dagskráartíma fyrir hermenn sína í Ríkisútvarpinu. Þá var lítil útvarpsstöð starfrækt á Keflavíkurflugvelli í stríðslok. Var varnarliðinu veitt formlegt leyfi til reksturs útvarpsstöðvar allan sólarhringinn í maímánuði 1952 og



ÚTSENDINGUNNI HÆTT Friðrik Haraldsson, tæknistjóri útvarps- og sjónvarpsstöðvar varnarliðsins, slekkur á sendingum og þar með var 54 ára sögu útvarpsstöðvarinnar lokið.

varð þannig lögformlegur aðili að rekstri ljósvakamiðla á Íslandi.

Auk eigin þáttagerðar flutti útvarpsstöðin gjarna flest það sem vinsælast var í bandarísku útvarpi líkt og tónlistarþætti Casey Kasem, American Top Forty, Charlie Tuna, Wolfman Jack, Gene Price, Dick Clark og fréttapætti Pauls Harvey og Roberts. W. Morgan auk All Things Considered, að ógleymdum þáttum á borð við CBS Radio Mystery Theater og Golden Days of Radio. Starfsmenn útvarps- og sjónvarpsstöðvar varnarliðsins voru að jafnaði um 25 talsins, þar af þrír íslenskir tæknimenn.

## Jagúar snýr aftur

Fönkveitin Jagúar heldur sína fyrstu tónleika í langan tíma á Nasa í kvöld. Meðlimir sveitarinnar hafa verið uppteknir í hinum ýmsu verkefnum að undanförmu, bæði hér á landi sem erlendis. Eru þeir nú á leiðinni í æfingabúðir vegna nýrrar plötu sem er reiknað með að komi út með haustinu.

JAGÚAR Fönkveitin Jagúar spilar á Nasa í kvöld í fyrsta sinn í langan tíma.



Fönkhljómsveitin Nortón mun hita upp fyrir Jagúar og plötusnúðurinn DJ Ingvar. Húsið opnar á miðnætti og er miðaverð 1000 krónur. Aldurstakmark er 20 ár.



# hagstæðustu heildarinnkaupin

allt í matinn á einum stað

frábært verð



**899** kr.kg

Goða lambalæri frosið

pú sparar 635 kr/kg



**959** kr.kg

Goða Bayonskinka

ný veiddur humar á grillið



**699** kr.pk

Ný veiddur humar 500gr.

pú sparar 472 kr/kg



**1.415** kr/kg

Fjallalamb sírtoin grillisneiðar

**30%** afsláttur við kassa



Ísfugl kjúklingabringur

pú sparar 419 kr/kg



**979** kr.kg

Ísfugl kalkúnaborgarar

frábært að grilla um helgina

pú sparar 200 kr/kg



**299** kr.kg

Tex Mex bitar

nauðsynlegar í grillveisluna



**299** kr.pk

Lotus þykkar eldhúsrullur

þetta er ekki plat



**99** kr.pk

X-tra franskar

lyginni líkast



**99** kr.pk

X-tra hvítlauksbrauð

allt í matinn á einum stað

www.netto.is • Verð birt með fyrirvara um prentvillur  
Gildistími frá 2. júní til 4. júní eða á meðan birgðir endast.

Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogi

netto

# Kórónur og konungleg skemmtun

MEÐ HNÍF OG GAFFLI heitir vikulegur þáttur í Fréttablaðinu þar sem Þráinn Bertelsson lýsir upplifun sinni af því að sitja til borðs á einhverju veitingahúsi sem venjulegur matargestur, en ekki sem sérhæfður sælkeri. Í byrjun var ætlunin að gefa veitingahúsum einunnir fyrir umhverfi og stemningu, þjónustu og matseld, en reynslan hefur sýnt að sú einkunnagjöf er full flókin fyrir stutta umfjöllun.

Því verður horfið að því ráði að Þráinn gefur þeim stöðum sem hann telur verðskulda viðurkenningu eina til fimm kórónur.

„Ég vel að gefa kórónur fremur en kokkahúfur,“ segir Þráinn, „vegna þess að þegar fólk nýtur

lífsins er talað um að skemmta sér konunglega. Og þar að auki eru það ekki kokkarnir einir sem ráða því hvort heimsókn á veitingahúsi er konungleg upplifun eða ekki. Þar kemur fleira til, svo sem umhverfið, innrétting, stemning og öll umgjörð máltíðarinnar. Gestinum á að líða vel. Henni eða honum á að líða eins og kóngi eða drottningu í ríki sínu,“ útskýrir Þráinn. „Í öðru lagi er það þjónustan. Gestinum á að finnast að hann sé velkominn, að húsráðendur fagni því að fá hann í heimsókn, að hann sé í góðum og öruggum höndum og allir fúsir til að gera honum til hæfis.“ Í þriðja lagi sé það síðan maturinn sem á að vera úr góðu hráefni, matreiddur af kunnáttu

og áður en hann gælir við bragðlaukana á hann að gleðja augað.

„Ég fer út að borða í þeirri von að hver staður verðskuldi fimm kórónur,“ segir Þráinn. „Ég er búinn að fjalla um fjóra staði. Ósushi í Lækjargötu fær eina kórónu, Salt við Pósthússtræti fær þrjár, Við fjöruborðið á Stokkseyri fær líka þrjár og Ítalía á Laugavegi 11 fær eina. Ef mér líður eins og hreppstjóra eftir máltíðina fær staðurinn eina stjórnu, og þótt ég persónulega vildi heldur vera hreppstjóri en kóngur ætla ég að halda áfram að leita að stöðum sem verðskulda fimm kórónur.“ ■

ÞRÁINN BERTELSSON Ætlar að leita uppi staði sem láta honum líða eins og kóngi og verðskulda þar af leiðandi fimm kórónur.



# Tók upp nýja plötu Will Oldham

Tónlistarmaðurinn Will Oldham sendir frá sér nýja plötu með haustinu undir nafninu Bonnie „Prince“ Billy. Valgeir Sigurðsson í Gróðurhúsinu stjórnaði upptökum á plötunni.

„Ég held að þetta sé að einhverju leyti nýtt sánd hjá honum. Það er kannski ástæðan fyrir því að hann vildi breyta til og gera þetta svona,“ segir Valgeir Sigurðsson sem stjórnaði upptökum á nýjstu plötu tónlistarmannsins Bonnie „Prince“ Billy. Upptökur fóru fram í Gróðurhúsinu, hljóðveri Valgeirs í Breiðholti, og mætti Bonnie til leiks með fimm manna hljómsveit. Will Oldham, eins og tónlistarmaðurinn heitir réttu nafni, er þekktur fyrir tónlist sína sem oft er flokkuð sem alt-kántrí. Maðurinn er sannkallað goð í óháða tónlistargeiranum.

Unnu báðir með Björk

Valgeir segir að röð atvika hafi leitt til þess að hann og Will Oldham ákváðu að vinna saman. „Við hittumst baksviðs á tónleikum í Bandaríkjunum. Hann var forvitinn um það sem ég hafði verið að



WILL OLDHAM Eða Bonnie „Prince“ Billy eins og hann kallar sig á næstu plötu sinni, sem tekin var upp á Íslandi.

gera, enda spáir hann mikið í fólk og því sem það gerir. Eftir það vorum við í tölvupóstssambandi og ræddum möguleika á því að vinna eitthvað saman. Svo hittumst við aftur þegar ég og Björk vorum að vinna tónlistina fyrir kvikmyndina Drawing Restraint en hann söng eitt lag þar,“ segir Valgeir. Eftir að þeir höfðu unnið í fyrsta skipti saman í hljóðveri héldu þeir sambandi og á síðasta ári kom að því að Oldham ákvað að taka næstu plötu sína upp hér á landi.

„Platan var tekin upp á tveimur vikum í desember og svo kom hann aftur í janúar og við hljóðblönduðum plötuna.“ Þær sögur fara af Will Oldham að hann sé ekki allra. Valgeir er því vitanlega spurður hvornig samvinna þeirra hafi gengið.

„Nei, hann er vissulega ekki allra, það er kannski það sem gerir hann að því sem hann er. Það var samt mjög gott að vinna með honum. Við lentum í smá byrjunarörðugleikum, við þurftum að læra hvor á annan. Þetta var brothætt í fyrstu og um tíma var alveg spurning um hvort þetta myndi hafast. Svo small þetta mjög vel saman,“ segir Valgeir. Hann segir að það hafi vissulega verið ákveðin áhætta fyrir Oldham að koma hingað til lands til að taka upp plötu og þar að auki með heila hljómsveit með sér. Sú áhætta virðist þó hafa borgað sig vel.

Miklar væntingar til plötunnar

Nýja platan mun heita Then the Letting Go og kemur út í september. Hún er fyrsta hefðbundna plata Wills Oldham í nokkur ár, en hann hefur undanfarið einbeitt sér að endurgerðum og samstarfsverkefnum. Síðast gerði hann kóverplötu með hljómsveitinni Tortoise, þar á undan gerði hann plötu með Matt Sweeney og enn fyrr endurgerði hann eigin lög sem hann hafði áður



VALGEIR SIGURÐSSON Þrátt fyrir byrjunarörðugleika gekk honum vel að stjórna upptökum á næstu plötu Will Oldham.

gefið út undir nafninu Palace Music. Oldham er þekktur fyrir að velja sér nýja samstarfsmenn í hvert sinn sem hann gerir plötu. Að þessu sinni fékk hann þó bróður sinn Paul til að spila á bassa en þeir hafa oft unnið saman áður.

Þótt Valgeir hafi stjórnað upptökum á plötu Oldhams og mixað hana er alls óvíst hvornig hans verður getið á kápu plötunnar. „Ég hef heyrt að á smáskrifunni sem kemur í júlí sé ég skráður sem hluti af hljómsveitinni. Það verður því bara að koma í ljós hvað hann titlar mig á plötunni,“ segir Valgeir sem kláraði endanlega útgáfu plötunnar fyrir skemmstu og sendi út til Oldham. Þetta er því orðinn ansi langur tími sem hann hefur unnið að plötunni. „Það er komið rúmt ár

síðan við byrjuðum að tala saman um þetta verkefni. Maður er því orðinn ansi samdauna plötunni.“

Valgeir segir erfitt að meta það hvort samstarfið með Oldham sé stærsta verkefni hans til þessa. Samstarf hans og Bjarkar Guðmundsdóttur komi þar sömu leiðis til álita. „Það samstarf þróaðist í mörg ár og þetta verkefni var öðruvísi að því leyti. Maður veit náttúrulega ekki hvert þessi plata á eftir að fara. Ég veit það eitt að það eru margir mjög spennir fyrir henni, menn eiga von á miklu.“

Heldurðu að þið eigið eftir að vinna meira saman?

„Það er ekkert útilokað en hefur ekki verið rætt. Ég myndi alla vegna ekki segja nei.“

hdm@frettabladid.is



RÓBERT MARSHALL Stjórnar nýjum þætti á NFS í sumar.

## Marshall á skjáinn

„Þátturinn heitir Pressan og í honum verður farið yfir fréttir liðinnar viku,“ segir Róbert Marshall sem mun leysa Egil Helgason af hólmi á NFS í sumar. Fyrsti þátturinn verður á dagskrá á sunnudaginn. Egill Helgason ætlar að dveljast á Grikklandi í sumar og segir Róbert að það hafi verið ódýr og þægileg redding að hann leysti hann af. Róbert er sem kunnugt er forstöðumaður NFS.

„Ég hef gert þetta áður en það er orðið nokkuð langt síðan,“ segir Róbert en rúmt ár er komið síðan hann lét af störfum sem fréttamaður á Stöð 2. Aðspurður segir hann að nýi þátturinn verði blanda af yfirferð yfir fréttir vikunnar með gestum í sjónvarpssal, en einnig verði kafað dýpra ofan í stórvíburði á borð við atburðina á Vatnajökli í vikunni. ■

ÁSKRIFT: 515 6100 | WWW.STOD2.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE



FYNDNUSTU  
STELPUR ÍSLANDS

Í leikstjórn Ragnars Bragasonar í kvöld kl. 20:55



Dark Side Of The Moon

PINK FLOYD

UPPSELT Á SVÆÐI A

**MIÐAVERÐ:**

SVÆÐI A: KR. 8.900 + 540 KR miðagjald  
Svæði B Kr. 7.900 + 540 kr. miðagjald

Miðasala á [midi.is](http://midi.is) og í Skífuværslunum  
Laugavegi, Kringlunni og Smáralind.  
Eins í BT Akureyri og BT Selfossi

**Roger Waters**

EGILSHÖLL MÁNUDAGINN 12. JÚNÍ

HLJÓMLEIKARNIR HEFJAST STUNDVÍSLEGA KL. 20.00

Veitingasala hefst í Skautahöllinni Egilshöll kl: 16.00



Íslandsprent

Radisson HOTELS & RESORTS

TUBORG  
NJÓTTU LÍFSINS TIL FULLS  
LETTJÓÐ



midi.is

20 % AFSLÁTTUR TIL  
NÁMSMANNA  
Á MIÐAVERÐI

**Nýtt í bíó**

★ ★ ★ ★  
- B.J. BLAÐIÐ  
★ ★ ★ ★  
- VJÚ Topp5.is  
★ ★ ★ ★  
- SV, MBL

200 KR. AFSLÁTTUR FYRIR XY FÉLAGA

NÚ ER KOMIÐ AÐ ÞVI!  
LOKAUÞPGJÖRÐIÐ Í HINUM STÖRKOSTLEGA X-MEN SAGNABÁLKI.  
NÚNA MUNU HINIR STÖKKBREYTTU BERJAST INNBYRDIS.  
SIGURVEGARINN RÆÐUR ÓRLÖGUM MANNKYNIS.  
HIGH JACMAN HALLE BERRY

**X-MEN**

MEÐ HVERJUM HELDUR ÞÚ?  
MAGNAÐUR SUMARSMELLUR SEM ENGINN MÁ MISSA AF!

Landsbankinn

35.000 MANNS

★ ★ ★ ★ - VVV TOPP5.IS  
★ ★ ★ ★ - SV MBL  
★ ★ ★ ★ - DÓJ kvikmyndir.com

**THE DA VINCI CODE**  
LEITID SANNLEIKANS

LEITID SANNLEIKANS - HVERJU TRÚIR ÞÚ?  
UPPLIFÐU VINSÆLUSTU BÓK Í HEIMI!

BRUCE WILLIS MUS DEF DAVID MORSE

**16 BLOCKS**

HÖRKUGÓÐUR SPENNUTRYLLIR MED BRUCE WILLIS FRA LEIKSTJÓRA LETHAL WEAPON MYNDANNA

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10:10 b.l. 14 ára

Sími 553 2075

LAUGARÁS **BIÓ** - bara lúxus

KÓLA MUNU HINIR STÖKKBREYTTU BERJAST INNBYRDIS

LOKAUÞPGJÖRÐIÐ HINNA STÖRKOSTLEGA X-MEN SAGNABÁLKI

**X-MEN**  
THE LAST STAND

HÖRKUGÓÐUR SPENNUTRYLLIR MED BRUCE WILLIS FRA LEIKSTJÓRA LETHAL WEAPON MYNDANNA

Sýnd kl. 4, 8 og 10:10 b.l. 14 ára

50.000 MANNS

STÆRSTA MYND ÁRSINS  
SÝND MEÐ ÍSLENSKU OG ENSKU TALI

PRIME

RAUÐHETTA

CRY\_WOLF

MAGNAÐUR SPENNUTRYLLIR SEM FÆR HÁRIN TIL AÐ RÍSA!

**SMÁRA BIÓ** SÍMI 564 0000

X-MEN 3	kl. 5.40, 8, 8.30, 10.20 og 10.50	b.l. 12 ÁRA
DA VINCI CODE	kl. 4, 5, 7, 8, 10 og 11	b.l. 14 ÁRA
DA VINCI SÝND Í LÚXUS	kl. 5, 8 og 11	b.l. 14 ÁRA
RAUÐHETTA M/ENSKU TALI	kl. 6	
RAUÐHETTA M/ISL. TALI	kl. 3.50	
ÍSÖLD 2 M/ISLENSKU TALI	kl. 4	

**REGNBÖGINN** SÍMI 551 9000

16 BLOCKS	kl. 5.50, 8 og 10.10	b.l. 14 ÁRA
DA VINCI CODE	kl. 6 og 9	b.l. 14 ÁRA
RAUÐHETTA M/ENSKU TALI	kl. 6 og 10	
RAUÐHETTA M/ISLENSKU TALI	kl. 6	
PRIME	kl. 8 og 10.15	
CRY WOLF	kl. 8 b.l. 16 ÁRA	

**400 kr. í bíó!**  
Sýnt á allar sýningar í Borgarbíónum sem er opið með smábió

**Borgarbió** SÍMI 462 3500

16 BLOCKS	kl. 6, 8 og 10	b.l. 14 ÁRA
X-MEN 3	kl. 6 og 8	b.l. 12 ÁRA
DA VINCI CODE	kl. 10	b.l. 14 ÁRA

THE DA VINCI CODE

LEITID SANNLEIKANS.

Sýnd kl. 6 og 9 b.l. 14 ára

www.laugarasbio.is

INSIDE MAN

Sýnd kl. 5:45 b.l. 16 ára

ATH 400 KR.

Sýnd kl. 4 ISL. TAL.

**FRÉTTIR AF FÓLKI**

París Hilton er skotin í stelpu. París sparaði ekki hrósið er hún talaði á dögunum um nýju bestu vinkonuna sína Kimberly, sem er dóttir Rods Stewart. „Kimberly er stórhægileg. Hún er 1,8 m á hæð, ljóshærð, falleg og hefur glitrandi



blá augu. Hún er sexí. Mér líður svo þægilega í kringum hana og get verið ég sjálf,” sagði hún við tímaritið Top of the Pops. París ber greinilega einhverjar tilfinningar til Kimberly, en hún er þó á föstu með Matt Leinart.



Ófurstjarnan Beyonce Knowles hefur sérstaka ástæðu til að fagna 25. afmælisdeginum þann fjórða september næstkomandi, því hennar önnur sólóplata, B-Day, kemur út þann dag. Jay-Z, kærastinn hennar, fær að koma við sögu á plötunni en hann syngur með henni á fyrstu smáskífunni, Déja Vu. Beyonce er einn af framleiðendum nýja disksins og hún er líka höfundur laganna. Miðað við gengi fyrri sóló-

plötu Beyonce, sem fékk fimm Grammy-verðlaun og seldist grimmt, má búast við miklu Beyonce-æði í september. Nú er lokið tókum á myndinni Dreamgirls sem Knowles leikur í og frumsýnd verður 22. desember. Beyonce létti sig um níu kíló fyrir leik sinn í myndinni.

Jared Leto lék fréttamann grátt á dögunum þegar hann ýjaði að því að hann væri samkynhneigður. Leto sagði nýlega

í viðtali við bandarískan fréttamann að hann væri „samkynhneigður eins svanur,” en enska orðið „gay” getur einnig þýtt „hress”. Leto reyndi að bæta um betur í viðtalinu til að sannfæra blaðamanninn um að hann væri samkynhneigður, og líkti sjálfum sér við söngvarann Morrissey, sem er þekktur fyrir að gefa óskýr skilaboð um kynhneigð sína.



BRUCE WILLIS MUS DEF DAVID MORSE

**16 BLOCKS**

HÖRKUGÓÐUR SPENNUTRYLLIR MED BRUCE WILLIS FRA LEIKSTJÓRA LETHAL WEAPON MYNDANNA

**EGO**

ÖDYRT BENSÍN

EINFALT GOTT ÖDYRT

**KÍKTU Á KVITTUNINA**  
Ödyrt eldsneyti + ávinningur!

ÞÚ GÆTIR UNNIÐ MIÐA Á SPENNUMYNDINA

**16 BLOCKS**

**KOMIN Í BÍÓ**

REGNBÖGINN LAUGARÁS BIÓ Borgarbió



**ÁLFABAKKA**

POSEIDON	KL. 3:40-5:50-8-10:10	B.I. 14
POSEIDON VIP	KL. 3:40-5:50-8-10:10	B.I. 12
X-MEN 3	KL. 3:30-5:45-8-10:20	B.I. 12
AMERICAN DREAMZ	KL. 3:30-5:45-8-10:20	
THE SHAGGY DOG	KL. 3:40-5:50	
MISSION IMPOSSIBLE 3	KL. 3:40-6-8-10:30	B.I. 14
SCARY MOVIE 4	KL. 8:15-10:10	B.I. 10

ÁLFABAKKI S: 587-8900



**KEFLAVÍK**

POSEIDON	KL. 6-8-10	B.I. 14
X-MEN 3	KL. 5:45-8	B.I. 12
THE DA VINCI CODE	KL. 10:10	B.I. 14

**AKUREYRI**

POSEIDON	KL. 6-8-10	B.I. 14
AMERICAN DREAMZ	KL. 6-8	
MISSION IMPOSSIBLE 3	KL. 10	B.I. 14

AKUREYRI S: 461-4666 • KEFLAVÍK S: 421-1170



**KRINGLUNNI**

POSEIDON	KL. 4-6-8-15-10:30	B.I. 14
AMERICAN DREAMZ	KL. 8-10:10	
MISSION IMPOSSIBLE 3	KL. 8-10:30	B.I. 14
SHAGGY DOG	KL. 4-6	
SCARY MOVIE 4	KL. 4-6	B.I. 10

SÝNDAR Í STAFRÆNNI ÚTGÁFU. MYND OG HLJÓÐ

KRINGLAN S: 588-0800



**HÁSKÓLABÍÓ**

POSEIDON	KL. 5-7-9-11	B.I. 14
THE DA VINCI CODE	KL. 4-6-8-10	B.I. 14
THE SHAGGY DOG	KL. 6-8	
MISSION IMPOSSIBLE 3	KL. 5-8-10	B.I. 14

HÁSKÓLABÍÓ S: 530-1919

## Jack White slær gull, aftur

[UMFJÖLLUN]

TÓNLIST

Þetta er nýja grúppan hans Jacks White úr The White Stripes. Ég átta mig ekki alveg á því hvers vegna hann hefur fundið hjá sér ástæðu til þess að stofna nýja hljómsveit. Kannski var hann orðinn svona leiður á því að vera stöðugt á tónleikaferðalagi með stelpu?

Önnur ástæða gæti verið sú að hann hafi langað til að vinna með Brendan Benson sem semur með honum öll lögin auk þess að syngja nokkur lög, þá annaðhvort með eða án Jack White.

Eins og flest annað sem White snertir þá er þessi plata virði þyngdar sinnar í gulli. Eðal blúsrokk með sönglínunum sem festast í heilanum. Það er líka svolítið gaman að heyra einkennandi fuzzgítarhljómi White í nýjum hljóðheimi. Það er líka nokkuð augljóst að White hefur langað til að brjóta þá þröngu ramma sem hann hefur á vinnuferlinu við upptökur á plötum The White Stripes. Þið munið kannski eftir hvöt hans til þess að tilkynna addáendum sínum í plötuumslögum að öll platan hafi verið hljóðrituð á analog-segulbands-tæki, eins og það skipti einhverju höfuð máli. Hljómur The Raconteurs er mun stærri og tilbúnari, hljóðfærum hlaðið ofan á og líklegast eitthvað lagað til eftir á. Og það er bara allt í góðu lagi, því platan hljómar eins og góðar rokkplötur eiga að gera.

Hér eru bæði hæg og hröð lög. Það undarlegasta er að hröðu lögin minna svolítið á White Stripes, eins og hið frábæra titillag Brok-



THE RACONTEURS:  
BROKEN BOY SOLDIERS

NIDURSTADA:

Frumraun nýjustu sveitar Jack White er engin vonbrigði. Fyrsta flokks blúsrokk með gripandi lögum og textum.

en Boy Soldier, en hægu lögin minna á eitthvað allt annað. Þannig er lagið Together til dæmis sláandi líkt útgáfu Faith No More af laginu Easy eftir The Commodores. Held að það sé meira að segja sami hljómagangur í þessum lögum. Loklag plötunnar, Blue Veins, minnir mig svolítið á sólóplötur Roberts Plants á níunda áratugnum.

Í heildina er þetta mjög vönduð og sterk plata. Öll lögin tíu hafa upp á eitthvað að bjóða og manni finnst maður aldrei vera svikinn. Ég held nú samt að ég fari varlega í það að kalla þessa sveit „ofurgrúppu“ eins og svo margir kollegar mínir úti í hinum stóra heimi eru að gera þessa dagana. Þetta er bara fín blúsrokkplata, með eftirminnilegum lögum og beittum önglum.

Birgir Örn Steinarsson

## Hátíð aflýst

Tónlistarhátíðinni Reykjavík rokkar 2006 sem fara átti fram 29. júní til 1. júlí hefur verið aflýst.

Ástæðan er slök byrjun aðgöngumiðasölu á hátíðina en þar áttu meðal annarra að koma fram David Gray, The Darkness, Motörhead, Hjalmar, Traband, Ham, Mínus, Ampop, Kate og Dr. Spock.

Allir aðgöngumiðar sem keyptir voru með kreditkort á útsölustöðum, í gegnum síma eða á netinu bakfærast sjálfkrafa. Allir aðgöngumiðar sem keyptir voru með debetkort eða reiðufé á útsöluhöndum fást endurgreiddir



DARKNESS Hljómsveitin The Darkness mun ekki halda tónleika hér á landi um næstu mánaðarmót.

hjá midi.is, Klapparstíg 16, 3. hæð frá og með miðvikudeginum 7. júní til 14. júní.



FABRIZIO Skiptineminn Fabrizio kynnrí hátíðina fyrir blaðamönnum inni í tjaldinu þar sem hljómsveitirnar koma fram.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

## Reykjavík Trópík hefst í dag

Tónlistarhátíðin Reykjavík Trópík hefst á lóð Háskóla Íslands í dag. Hljómsveitin Jakobínarína mun ríða á vaðið klukkan 16.30 en síðar um kvöldið koma meðal annars fram Girls in Hawaii, Hjalmar, Ladytron og Apparat.

Á morgun troða upp sveitir á borð við Supergrass, Leaves og Jeff Who? og á sunnudag er síðan röðin komin að Kid Carpet, Dr. Spock, Ghostigital, ESG og Traband.

„Þetta verður flott hátíð og mikið af góðum tónlistarmönnum munu koma fram,“ segir Ragnar Kjartansson, söngvari Traband. „ESG er til dæmist mest

„samplaða“ sveit í heimi og það verður mjög gaman að sjá hana spila.“

Traband tók nýverið upp myndband við lagið The One. Sveitin fer síðan í tónleikaferð þann 7. júní sem stendur yfir í fimm daga. Mun hún spila í Rússlandi og á tónleikahátíð á Spáni og víðar.

Gunnhildur Oddsdóttir og Fabrizio Frascaroli, skiptinemar við Félagsvísindadeild Háskólans, eru skipuleggjendur Reykjavík Trópík. Ákváðu þau að snúa sér að tónleikahaldi í framhaldi af vel heppnuðu starfi þeirra í Stúdentakjallaranum. Vonast þau til að hátíðin verði árlegur viðburður í

fram tíðinni.

Hægt er að kaupa passa sem gildir á alla hátíðina sem kostar 6500 krónur. Einnig er hægt að kaupa miða á hvern dag fyrir sig. Miðasala fer fram á midi.is, í Skifunni og BT á Akureyri og Selfossi.



SUPERGRASS Breska hljómsveitin Supergrass spilar í beinni útsendingu á Rás 2 á laugardagskvöld.

## Supergrass í beinni

Rás 2 mun senda beint út frá tónlistarhátíðinni Reykjavík Trópík næstkomandi laugardagskvöld. Þá spila hljómsveitirnar Supergrass, Leaves, Jeff Who?, Kimono og Hairdoctor.

Þátturinn Poppland mun jafnframt hita upp fyrir Reykjavík Trópík á föstudag, en fyrstu hljómsveitirnar koma á svið skömmu eftir að þættinum lýkur. Tónleikahátíðin verður haldin í 2000-manna sirkustjaldi fyrir framan aðalbyggingu Háskóla Íslands frá föstudegi til sunnudags.

## DAGSKRÁ REYKJAVÍK TRÓPÍK

### FÖSTUDAGUR

16.30-17.00 Jakobínarína  
17.20-17.50 Cynic Guru  
18.10-18.40 Daniel Ágúst  
19.00-19.40 Benni Hemm Hemm  
20.00-20.40 Girls in Hawaii  
21.00-22.00 Hjalmar  
22.30-23.40 Ladytron  
00.00-01.00 Apparat Organ Kvartett

### LAUGARDAGUR

15.30-16.00 Skátar  
16.20-16.50 The Foghorns  
17.10-17.40 Jan Mayen  
17.50-18.20 Stilluppsteypa  
18.40-19.20 Úlpa  
19.40-21.10 Johnny Sexual  
20.30-21.10 Kimono  
21.30-22.10 Jeff Who?  
22.30-23.20 Leaves  
23.50-01.00 Supergrass

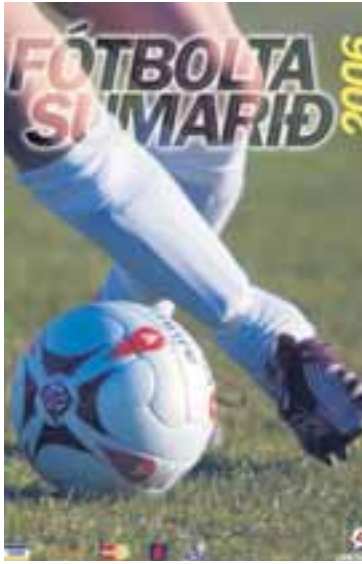
### SUNNUDAGUR

15.30-16.00 Nortón  
16.10-16.40 Hermigervill  
17.00-17.20 Forgotten Lores  
17.30-18.00 Hairdoctor  
18.20-19.00 Flís & Bogomil Font  
19.20-20.20 Kid Carpet  
20.40-21.30 Dr. Spock  
21.40-22.20 Ghostigital  
22.40-23.40 ESG  
23.40-00.20 President Bongo  
00.20-01.00 Traband



TRABAND Er á leiðinni til Rússlands og Spánar en spilar fyrst á Reykjavík Trópík.





FÓTBOLTASUMARÍÐ 2006 Aldrei verið veglegra.

Fótboltasumaríð 2006:

## Fullt blað af fróðleik

**FÓTBOLTI** Sem fyrr kemur hið veglega blað Fótboltasumaríð út í upphafi knattspyrnuvertíðar. Það er óvenju glæsilegt í ár eða 164 síður og stúfult af upplýsingum og fróðleik um íslenska fótboltann og Landsbankadeildirnar. Blaðið er einnig veglega myndskreytt með stórum myndum.

Einnig er að finna í blaðinu samantekt um dómgæslu og dómara sem dæma í Landsbankadeildinni. Svo eru rifjuð upp áhugaverð atvik í boltanum á síðustu árum og svo ryðjast nokkrir pistlahöfundar fram á ritvöllinn og tjá sig um boltann og íslenskt knattspyrnulíf.

Blaðið er gefið út í 25 þúsund eintökum og því er dreift frítt í útibúum Landsbankans sem og hjá félögum í Landsbankadeildunum.

Skólámót Norðurlandanna:

## Sigur hjá Reykjavík

**FÓTBOLTI** Reykjavík sigraði á skólámóti höfuðborga Norðurlandanna sem fram fór í Helsinki í Finnlandi. Liðin voru skipuð strákum fæddum 1992. Reykjavíkúrvalið vann heimamenn 4-1 í gær og tryggði sér þar með sigur á mótinu. Rúrik Andri Þorfinnsson úr Fram skoraði þrennu í leiknum en fyrr um daginn gerði liðið 1-1 jafntefli gegn Stokkhólmsliðinu og skoraði Ingólfur Sigurðsson úr Val eina mark Íslendinga.

Á fyrri degi mótsins unnu Íslendingar Óslóarliðið 5-1 og þá burstuðu strákarnir liðið frá Kaupmannahöfn 12-2. Reykjavík varð í fyrsta sæti á betri markatölu en Stokkhólmur en í jafnteflisleiknum milli liðanna höfðu reykvísku strákarnir mikla yfirburði og voru óheppnir vinna ekki leikinn.

- egm

Detroit Pistons heldur enn í vonina eftir að það minnkaði muninn gegn hinu sterka liði Miami Heat:

## Detroit Pistons neitar að leggjast niður og gefast upp

**NBA** Leikmenn Detroit Pistons sýndu að þeir eru hvergi nærri hættir og ekki enn farnir að hugsa um komandi sumarfrí. Þeir lögðu Miami Heat í fyrrinótt, 91-78, á heimavelli í fimmtu viðureign liðanna í úrslitum austurdeildarinnar.

Tayshaun Prince fór mikinn í liði Detroit og skoraði 29 stig en eftir jafnan fyrri hálfleik, þar sem staðan var 47-43, tók Detroit að sigla fram úr í þeim síðari. Miami-liðið missti dampinn og fór illa að ráði sínu í lokaleikhlutunum þar sem aðeins voru skorud þrettán stig, og brenndi liðið meðal annars af níu síðustu skotum sínum í leiknum.

Ekki er hægt að segja að sagan sé á bandi Detroit, því lið sem hafa



**EINKENNANDI** Myndin sýnir James Posey reyna sig gegn feikisterki vörn Detroit, sem Miami átti í stökustu vandræðum með.

NORDICPHOTOS/AFP

lent 3-1 undir í átta liða- og undanúrslitum NBA á undanförunum árum

hafa tapað slíkum einvígjum í 40 af síðustu 43 skiptum – og þar af þeim 16 síðustu í röð.

„Við mættum bara dýrvitlausir til leiks eins og við vorum búnir að lofa,“ sagði Chauncey Billups hjá Detroit eftir leikinn. „Nú er pressan að færast aðeins yfir á þá, því þeir vilja auðvitað tjalda öllu til í næsta leik – enginn vill koma hingað í oddaleik,“ sagði Billups, en Dwayne Wade, stigahæsti maður Miami í leiknum með 23 stig, var ekki alveg sammála.

„Það er engin pressa á okkur. Við viljum auðvitað klára dæmið á heimavelli, en pressan er öll á þeim – það eru þeir sem eru tvöfaldir austurdeildarmeistarar,“ sagði Wade.

- hph

# Norður Evrópumótið í borðtennis 2006

TBR ÍPRÓTTAHÚSINU við GNODARVOG

**2006 North European Table Tennis Championships**  
Reykjavík, Iceland, 2-4 June TBR SPORT CENTER – GNODARVOGUR 1



Gudmundur E. Stephensen  
North European Table Tennis Champion 2004.  
What happens 2006 ?  
Tekst Guðmundi að verja titla sína?

### FRIDAY 2 JUNE 2006 / FÖSTUDAGUR 2. JÚNÍ 2006:

09:30-19:00 Team Events and Mixed Doubles. Liðakeppni og tvenndarkeppni.

### SATURDAY 3 JUNE 2006 / LAUGARDAGUR 3. JÚNÍ 2006:

09:00-17:00 Team Events, Singles and Doubles Liðakeppni, einliða- og tvíliðaleikur.  
16:45-18:00 Semi-final and Final: Mixed Doubles. Undanúrslit og úrslit í tvenndarkeppni.

### SUNDAY 4 JUNE 2006 / SUNNUDAGUR 4. JÚNÍ 2006:

10:00-10:45 Semi-final: Men's and Women's Doubles. Undanúrslit í tvíliðaleik karla og kvenna.  
10:45-11:30 Semi-final: Men's and Women's Singles. Undanúrslit í einliðaleik karla og kvenna.  
11:30-12:15 Final: Men's and Women's Doubles. Úrslit í tvíliðaleik karla og kvenna.  
12:15-13:50 Final: Men's and Women's Singles. Úrslit í einliðaleik karla og kvenna.  
13:00-14:00 Winners Ceremony. Verðlaunaafhending.

Margar gerðir af

## Ijósum!



**RAFSÓL**

Skipholti 33 • 105 Reykjavík  
Sími 553 5600 • www.rafsol.is  
rafsol@rafsol.is

# STJÖRNUGOLF 2006

**Styrktarmót þriðjudaginn 13. júní í Grafarholtinu til styrktar Umhyggju, félags langveikra barna.**

**FYRIRKOMULAG** er Texas scramble þar sem báðir kyrtlingar slá upphafshögg og spila betri bolta.

**FORGJÖF** Hámarks vallarforgjöf fyrir hver leikmann er 28 högg. Forgjöf samherja verður lögð saman og deilt með 4 til að fá leikforgjöf liðs.

**RÆSING** Ræst verður samtímis af öllum teigum kl. 9:00. Mæting kl. 8:00 og verður morgunverður í boði fyrir keppendur.

**VINNINGAR:** Glæsilegir ferðavinningar frá Icelandair fyrir efstu sætin auk fjölda annarra vinninga

Þátttökugjald er 50.000,- kr. Innifalið í þátttökugjaldi er þátttökuréttur fyrir eitt tveggja manna lið, teleggjöf, morgunmatur og glæsilegt hlaðborð að móti loknu ásamt verðlaunaafhendingu. Hægt er að skrá sig á stjornugolf@visir.is Frekari upplýsingar um mótöð er hægt að fá í sínum: 845-7588 og 662-8088

CREATIVITY - QUALITY - COMPETITION - CULTURE - COMMUNITY

# OPNA SAMSUNG GOLF MÓTIÐ á Kiðjabergi

Laugardaginn 3. júní  
Ræst verður út kl. 8:00

Texas Scramble

FJÖLDI GLÆSILEGRA VERÐLAUNA

Skráning á [www.golf.is](http://www.golf.is) og s: 486 4495

## ORMSSON

SMÁRALIND | SÍÐUMÚLA | AKUREYRI | KEFLAVÍK

Hinn nýi forseti ítalska knattspyrnusambandsins, Guido Rossi, opnar sig:

## Staða knattspyrnumála verri en ég hafði ímyndað mér

**FÓTBOLTI** Guido Rossi heitir maðurinn sem fær það vandasama verk að endurheimta orðspor ítalskrar knattspyrnu eftir stöðugar fréttir um svindl, mútur og ólögleg veðmál. Hann er nýtekinn við sem forseti knattspyrnusambandsins og hann játar að staðan sé verri en hann hafði ímyndað sér.

„Ég átti ekki von á því að staðan væri svona rosalega slæm. Það er ómögulegt að bæta fyrir þennan skaða og við verðum að byggja upp orðsporið á nýjan leik,“ sagði Rossi sem vonar að ítalska landsliðið í knattspyrnu fái að vera í friði á HM vegna málsins.

Rossi hittir Marcello Lippi landsliðsþjálfara að máli á dögnum til að fara yfir stöðu mála í



NÓG AÐ GERA Guido Rossi fær að vinna fyrir kaupinu sínu næstu árin.

ítalskri knattspyrnu en fastlega mörg ár að hreinsa mannorð fót-boltaheimsins.

## Launakostnaður minnkar

Samkvæmt nýrri skýrslu fara laun knattspyrnumanna lækkandi á ný. Fjárhagsstaða liða fer batnandi samfara því og á sú þróun eftir að halda áfram.

**FÓTBOLTI** Laun leikmanna í ensku úrvalsdeildinni eru nú loksins farin að lækka hægt og bitandi eftir stöðuga hækkun í áratug. Frakkinn Thierry Henry er kannski ekki farinn að finna fyrir þessari lækkun en flestir aðrir leikmenn í deildinni sjá laun sín lækka lítilliga eftir að veski þeirra var farið að þenjast óhemju mikið út. Þetta er gleðiefni fyrir fót-boltaheiminn en fjárhagsstaða félagsliða fer batnandi.

Nýr samningur Henry við Arsenal færir honum um 130.000 pund í vikulaun og Michael Ballack, landsliðsfyrirliði Þýskalands, verður með eitthvað svipað hjá Chelsea eftir að heimsmeistararmótinu lýkur. Samanlagður launakostnaður í deildinni lækkaði um heil þrjú prósent tímabilið 2004/05 samkvæmt skýrslu sem gefin var út í gær. Annars staðar í Evrópu fer launakostnaður einnig lækkandi og fór hann niður um tvö prósent á Ítalíu.

Dan Jones, hjá endurskoðunar-fyrirtækinu Deloitte, segir þetta mjög jákvæða þróun á viðskiptahlíð fót-boltans. „Síðasta áratug höfum við séð laun í ensku úrvalsdeildinni fara yfir öll mörk og hækka um að meðaltali tuttugu prósent milli ára. Nú er að komast á meira jafnvægi milli innkomu og útgjalda, ekki bara í Englandi heldur í allri Evrópu. Ástandið virðist vera mun betra en það var



ÚT OG INN Michael Ballack mun fá góð laun hjá Chelsea sem að sama skapi fær háar fjárhæðir úr sjónvarpssamningum.

NORDICPHOTOS/APP

fyrir fimm árum,“ sagði Jones.

Fjárhagur liða á Englandi er bestur af öllum þjóðum Evrópu þó ástandið fari ört batnandi á Ítalíu og Þýskalandi. Tekjur liðanna í Bundesligunni og Seríu-A hefur hækkað um sautján og sextán prósent en samkvæmt skýrslunni er forysta Englands á peningalista Evrópu afgerandi.

„Tekjumöguleikar enskra liða virðast vera meiri en í öðrum

deildum í Evrópu. Það má fastlega reikna með að fjárhagsstaða liða í úrvalsdeildinni eigi eftir að styrkjast enn frekar á komandi árum. Sumir héldu að launakostnaður myndi halda áfram að hækka endalaust en nú hefur annað komið í ljós, toppnum hefur verið náð,“ sagði Alan Switzer, einn af sérfræðingum Deloitte.

- egm

BBC flettir ofan af enska knattspyrnuliðinu Arsenal:

## Arsenal gæti misst sæti sitt í meistaradeild Evrópu

**FÓTBOLTI** Fréttaskýringabátturinn „Newsnight“ varpaði sprengju inn í breskt knattspyrnulíf í gærkvöldi með innslagi sínu um enska félagið Arsenal. Ef innslag þáttarins á við rök að styðjast er ljóst að Arsenal hefur brotið lög alþjóða knattspyrnusambandsins, FIFA, og gæti átt yfir höfði sér harða refsingu. Brottvikning úr meistaradeildinni er möguleg refsing.

Þátturinn greindi frá því að lögreglurannsókn í Belgíu hefði leitt í ljós að Arsenal hefði lagt eina milljón punda í belgíska félagið Beveren. Arsenal neitar ásökunum og segist ekki hafa sett krónu í félagið. BBC hefur aftur á móti undir höndum gögn frá rannsóknaraðilum sem þeir segja sanna sitt mál.

Arsenal á að hafa lagt peningana inn hjá Beveren árið 2001 er liðið var í miklum fjárhagsöröguleikum og félagið neitaði ávallt



DAVID DEIN Öll spjót standa nú að yfirmanni knattspyrnumála hjá Arsenal.

að greina frá því hvaðan það hefði fengið pening. Á sama tíma losaði félagið sig við flesta belgíska leikmenn félagsins á kostnað leikmanna frá Filabeinsströndinni. Belgísk yfirvöld töldu í fyrstu að þarna væri mafían að verki og var því nokkuð brugðið er þeir komust að því að peningarnir væru ættaðir frá Arsenal.

Beveren og Arsenal hafa verið í samstarfi á undanförunum árum um að spila æfingaleiki og lána leikmenn en Arsenal hefur ávallt neitað að hafa lagt peninga í félagið. Belgísk yfirvöld sögðu enn fremur í skýrslu að ákveðið hefði verið að fara í viðskiptin þar sem Arsene Wenger, stjóri Arsenal, og Jean Marc Guillou, framkvæmdastjóri Beveren, ættu í mjög góðum samskiptum. Sýndir hafa verið samningar sem David Dein, yfirmaður knattspyrnumála hjá Arsenal, hefur skrifað undir og eigi að sanna sekt Arsenal í málinu.

Arsenal sendi frá sér yfirlýsingu í gær þar sem félagið hafnar því að hafa nokkurn tímann átt eitthvað í félaginu. Félagið viðurkennir þó að hafa sett peninga í Beveren árið 2001 en það hafi eingöngu verið lán til að hjálpa félaginu að ná fjárhagslegum stöðugleika.

- hbg





# HVER ER AYAAN HIRSI ALI?

- þú veist það ef þú lest  
Fréttablaðið

**FRÉTTABLAÐIÐ**

- Vel lesið!



ÍSLENSK BÓK Á ENSKU Bókaútgáfan Hólar er búin að gefa út tilvitnanabók á ensku á Íslandi.

Hvað sögðu Rauðu djöflarnir?

## Tilvitnanabók um Man. Utd

**FÓTBOLTI** Bókaútgáfan Hólar hefur gefið út bókina „What the Red Devils said“ en hún er tileinkuð minningu knattspyrnugóðsagnarinnar George Best.

Bókin inniheldur tilvitnanir framkvæmdastjóra og leikmanna Man. Utd hver um annan í gegnum tíðina. Nægir þar að nefna menn eins og Sir Alex Ferguson, David Beckham og Eric Cantona.

Bókin er á ensku og það var Guðjón Ingi Eiríksson sem safnaði saman tilvitnunum.

Cesc Fabregas:

## Við getum unnið HM

**FÓTBOLTI** Cesc Fabregas, miðjumaður Spánverja, segir að liðið geti vel unnið HM í sumar. Fabregas gæti fengið sæti í byrjunarliðinu þegar Spánn mætir Úkraínu 14. júní.

„Markmiðið okkar er á endanum, alltaf að vinna mótið og við getum það vel. Eins og ég hef sagt áður þá verður það reyndar mjög erfitt, við erum með mjög ungt lið. Fyrir marga okkar er þetta okkar fyrsta stórmót en það þýðir ekki að við séum alveg reyndslausir, við höfum margir hverjir mikla reynslu frá klúbbunum okkar og við spilum fyrir stór lið,“ sagði Fabregas.

- hph

# Ísland í vandræðum með Andorra

Íslenska U21 landsliðið er komið í undankeppni Evrópumótsins eftir að hafa náð að leggja Andorra að velli, 2-0, í tveimur leikjum í forkeppni. Strákarnir sýndu þó engan stjörnuleik enda erfitt gegn liði sem er eins varnarsinnað og Andorra. Sigurinn skipti þó vissulega öllu þegar upp er staðið.

**FÓTBOLTI** Íslenska U21 landsliðið þurfti að taka á honum stóra sínum til að ryðja Andorra úr vegi á leið sinni í undankeppni Evrópumótsins, Fyrri leikurinn ytra endaði með markalausum jafntefli en Ísland náði að setja tvö mörk á Andorra á Akranesi í gær.

Guðjón Baldvinsson, leikmaður Stjörnunnar, fékk tvö bestu færir í fyrri hálfleiknum. Eftir aðeins þrjár mínútur náði varnarmaður Andorra með naumindum að bjarga á marklínu frá Guðjóni og þegar rúmar fimm mínútur voru eftir af hálfleiknum fékk hann sannkallað dauðafæri. Emil Hallfreðsson gerði vel á vinstri vængnum og renndi boltanum á Guðjón sem skaut hins vegar lausu skoti beint á markvörð gestana, fór illa með ansi gott tækifæri.

Andorra lagði áherslu á varnarleikinn en besta færið sem liðið fékk í fyrri hálfleik kom eftir mistök frá Hrafni Davíðssyni, markverði Íslands, sem náði síðan að



**ÁHYGGJUFULLIR ÞJÁLFAVAR** Lúkas Kostic og aðstoðarmaður hans, Magnús Gylfason, voru oft þungir á brún í gær.

FRÉTTABLAÐID/HEIÐA



**ELTINGARLEIKUR** Íslensku strákarnir máttu hafa vel fyrir hlutunum í gær og fór oft góður tími í að elta boltann uppi en hér er það Húsvíkingurinn Pálmi Rafn Pálmason sem skeiðar á eftir knettinum.

FRÉTTABLAÐID/HEIÐA

bjarga andlitinu. Oft á tíðum var mikill atgangur í vítateig Andorra en það gekk ekki að koma boltanum í netið og staðan markalaus í leikhléi.

Seinni hálfleikurinn fór ansi rólega af stað og illa gekk hjá íslenska liðinu að skapa sér færi allt fram á 65. mínútu. Þá kom stórskotahríð að markinu en á einhvern óskiljanlegan hátt tókst gestunum að koma í veg fyrir mark. Þeir náðu síðan að snúa vörn í sókn skömmu síðar og fengu óvænt mjög gott færi en skotið framhjá.

Lið Andorra spilaði með öflug-

an varnarmúr og notaði hvert einasta tækifæri til að tefja leikinn og fór það mikið í taugarnar á leikmönnum íslenska liðsins. Það var loksins á 80. mínútu sem tókst að brjóta ísinn en þá fékk Ísland vítaspurnu eftir að brotið var á Bjarna Þór Viðarssyni og Emil Hallfreðsson skoraði af öryggi. Eftir þetta var aldrei spurning hvoru megin sigurinn yrði og Rúrik Gíslason, leikmaður Charlton, bætti við öðru marki í uppbótartíma eftir að Theódór Elmar Bjarnason gaf á hann.

„Þessi leikur var bara framlenging á því sem gerðist í And-

orra. Flæðið í okkar spili var ekki nægilega gott í fyrri hálfleik en það er ljóst að við áttum að skora miklu fyrr. Guðjón sagði við mig að hann hefði átt að skora sex mörk og það segir sitt,“ sagði Lúkas Kostic, þjálfari U21 landsliðsins, eftir leikinn. „Það er erfitt að spila á móti liði sem liggur svona rosalega í vörn, þeir gera allt til að drepa tempóið í leiknum og komust upp með að liggja lengi þó að ekkert væri að þeim.“

Ísland mætir nú Austurríki úti þann 16. ágúst og svo Ítalíu heima þann 1. september í undankeppni EM.

elvar@frettabladid.is

Mikið úrval af adidas vörum

adidas IMPOSSIBLE IS NOTHING

adidas.com/football

ÚTILÍF



**HENRY** Fagnar hér marki sínu gegn Dönnum í fyrradag.

NORDICPHOTOS/AFP

Franski framherjinn frá Arsenal, Thierry Henry:

## Við getum enn bætt okkur

**FÓTBOLTI** Franski sóknarmaðurinn Thierry Henry segir að landsliðið geti enn bætt sig töluvert eftir 2-0 sigur gegn Dönnum í æfingaleik. Henry skoraði fyrri markið en Silvain Wiltord það síðara úr vítaspurnu en Frakkar vonast til að binda enda á HM martröðina frá 2002 þegar liðið fór í gegnum riðlakeppnina án þess að vinna leik og án þess að skora.

„Við vörðumst vel og sýndum skemmtilega takta í sókninni. Það er gaman að hafa spilað gegn sterku liði á borð við Danmörku,

sem gekk frá okkur á HM 2002. Við héldum ró okkar og skoruðum á mikilvægum tímum sem gaf okkur færi á að slaka aðeins á, en við getum klárlega gert mun betur,“ sagði Henry, sem skoraði þarna sitt 32. mark, og færðist enn nær 41 marks meti Michel Platini.

„Það er mikilvægt fyrir alla að skora mörk fyrir HM. Mér er alveg sama um einhver met, ég fylgist ekkert með þeim,“ sagði þessi magnaði Frakki.

- hph

Íslenskir kylfingar í eldlínunni erlendis:

## Misjafnt gengi hjá íslensku kylfingunum erlendis

**GOLF** Íslenskir kylfingar eru komnir á fullt og keppa víða þessa dagana. Birgir Leifur Hafþórsson datt úr keppni á áskorandamóti í Englandi þótt hann hafi bætt sig um tju högg á milli hringja. Fyrri dagurinn hjá Birgi

Leifi var mjög slakur og það felldi hann. Nokkrir Íslendingar taka síðan þátt á opna austurríska áhugamannamóti og þar hefur Sigmundur Einar Másson leikið best en hann kom í hús á pari.

# Úkraínski sóknarmaðurinn Andriy Shevchenko er genginn í raðir Chelsea: Dýrastur í sögu enska boltans

**FÓTBOLTI** Andriy Shevchenko er formlega orðinn leikmaður enska úrvalsdeildarliðsins Chelsea en hann skrifaði undir fjögurra ára samning við félagið á miðvikudagskvöld. „Ég lít á þetta sem mikla áskorun og hlakka til að reyna að sanna mig í þessari deild,“ sagði Shevchenko sem er dýrasti leikmaður í sögu Chelsea, keyptur á um 30 milljónir punda frá ítalska liðinu AC Milan. Hann er einnig sá dýrasti í sögu ensku úrvalsdeildarinnar.

„Ég fer frá einu stórlíði til annars og er kominn í hóp með meisturum. Ég held að ég sé kominn hingað á réttum tíma. Það er raunhæft markmið að sigra í meistara-deildinni á næsta tímabili en það er margt annað sem skiptir máli. Félagið stefnir á að vinna enska meistaratitilinn þriðja árið í röð og mér líkar vel við það að í Chelsea er stefnt á sigur í öllum leikjum,“ sagði Shevchenko sem er 29 ára.

Shevchenko er frá Úkraínu og hefur sannað sig sem einn allra fremsti markaskorari samtímans. Hann hlaut gullknött Evrópu 2004 fyrir að vera valinn besti knattspyrnumaður Evrópu. Hann er markahæsti leikmaður meistara-deildarinnar frá upphafi og er svo



**TIL CHELSEA** Shevchenko er hér í leik með AC Milan gegn Chelsea árið 1999 en hann er nú kominn í búning Chelsea. NORDICPHOTOS/AFP

sannarlega martröð varnarmannsins, er alltaf í toppformi og margir vilja meina að hann sé hættulegastur á lokamínúttunum.

„Ef ég hefði hugsað um peningana þá hefði ég ekki komið hingað heldur verið áfram hjá Milan. Það er mér mikið gleðiefni að mál mín eru frágengin fyrir heimsmeistaramótið, nú get ég farið til Þýskalands sem stoltur leikmaður

Chelsea,“ sagði Shevchenko sem hóf feril sinn hjá Dynamo í Kænugarði. Hann er þriðji leikmaðurinn sem Chelsea hefur keypt síðan tímabilinu lauk, fylgir Michael Ballack og Salomon Kalou. Þá ætlar Jose Mourinho að krækja í brasilíska bakvörðinn Roberto Carlos frá Real Madrid og portúgalska markvörðinn Hilario.

- egm

**STJÖRNUFRÉTTIR** **LÍFSSTÍLL** **ALVÖRU FÓLK**

# 3 BLÖÐ Í FINNU

## hér&nú

395 kr. fyrir 3 blöð

MICUSON OG MUCIMAMA

ANNAR BARN Á LEIÐINI

Chloé Dphella Farin til Indlands eftir Sambandsslitin

**HANN ER ALVEG YNDISLEGUR STRÁKUR**

Guðný þjálfari af anorexi

ATTADI SIC PEGAR BÖRGIN GRIPU INN

**hér&nú kemur út alla fimmtudaga**



**CAPELLO** Hefði án efa áhuga á því að fara til Spánar ef hann færi frá Juventus. NORDICPHOTOS/AFP

Fabio Capello:

## Á leiðinni til Real Madrid?

**FÓTBOLTI** Miklar líkur eru talðar á því að Fabio Capello snúi baki við vandræðum Juventus og taki við Real Madrid. Capello fór á fund með forráðamönnum Juventus í gær, en ekkert hefur verið gefið upp hvað gerðist þar.

Capello sást á fundi með Ramon Calderon í vikunni en hann er í framboði til forseta Madridarliðsins. Sá síðarnefndi hefur lofað því að ef hann verði kjörinn, muni hann ráða Capello til sín. Þjálfarinn viðurkendi að hafa setið fundinn, en neitaði að greina nánar frá málum.

Real Madrid hefur enn ekki ráðið nýjan knattspyrnustjóra en eftir yfirvofandi forsetakosningar hjá klúbbnum, ætti málið að skýrast á næstu vikum.

- hþh

Fortune á leið frá United:

## Fortune ræðir við Celtic

**FÓTBOLTI** Suður-Afríski landsliðsmaðurinn Quinton Fortune á í viðræðum við skosku meistarana í Glasgow Celtic. Þessi 29 ára leikmaður var látinn á frjálssa sölu hjá Manchester United en honum tókst ekki að vinna sér inn fast sæti hjá liðinu vegna meiðsla í hné.

Fortune getur spilað á miðjunni eða sem vinstri bakvörður en Bolton Wanderers og Manchester City hafa einnig áhuga á að fá hann. „Ég vil fara að spila reglulega á ný og er nokkuð spenntur fyrir Celtic. Roy Keane hefur lagt inn gott orð en ég mun líka skoða aðra möguleika,“ sagði Fortune.

- egm

Veldu HYUNDAI gæði, veldu TUCSON

## TUCSON

2.0L bsk. 142. hö  
Kr. 28.233 á mánuði

- ESP stöðugleikastýring
- ABS með EBD og TCS spólvörn
- 4x4 aldrif með læsingu
- 6 loftpúðar
- Hiti í framsætum
- Hiti í framrúðu við þurrkublöð
- 16" álfelgur
- Aftengjanlegur öryggispúði farþegamegin
- Verðlaunabíll í sínum flokki

**LÝSING**

Með bílinn handa þér

**HYUNDAI** Official Partner

Með bílinn handa þér

Allir sem reynsluaka Hyundai geta unnið glæsilega vinninga í Stóra HM leiknum. Nánari upplýsingar á [www.storihmleikurinn.is](http://www.storihmleikurinn.is)

**HYUNDAI** hefur gæðin

Keflavík 421 4444

Akranes 431 2622

Akureyri 461 2533

Egilsstaðir 471 2524

Bíll á mynd: Tucson Sport á 17" álfelgum.  
\* Blásamningur til 84 mánaða með 30% útborgun. Mánaðarlegar greiðslur eru háðar vaxta- og gengisþróun.



**VIÐ MÆLUM MEÐ ...**

**Mr. Bean Stöð 2 kl. 19.40**

**Sprellarinn síkati**

Hinn eini sanni herra Bean er einhver alvinsælasta grínpersóna sem Bretar hafa sent frá sér en þær eru þó fjölmargar. Þættirnir um hann og undarleg uppþæki hans verða til sýninga í allt sumar og ætti því öll fjölskyldan að kaetasta. Í þessum allra fyrsta Mr. Bean þætti lendir hann í hremmingum í prófi, reynir að fara í sundskýlu án þess að afklæðast og verður sér til skammar í messu en allt eru þetta orðin sígild atriði í breskri grínsögu.



**Sudoku dagsins**

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

**Lausn á gátu gærdagsins**

1	5	2	3	4	6	9	7	8
9	8	7	5	1	2	3	6	4
4	3	6	8	9	7	2	1	5
5	7	3	1	6	9	4	8	2
6	9	8	2	5	4	7	3	1
2	1	4	7	3	8	5	9	6
3	6	1	4	7	5	8	2	9
8	4	9	6	2	3	1	5	7
7	2	5	9	8	1	6	4	3

			6					
	1			5	9	6	7	
9	8			4				
						7	4	
1								3
5		2						
			4				9	1
	4	9	7	3			5	
				5				



**21.30**  
**Spil**

WORLD POKER



**18.00** Íþróttasjallið **18.12** Sportið

**18.30** Gillette Sportpakinn (Gillette World Sport 2006)

**19.00** Motorworld

**19.30** NBA úrslitakeppnin (NBA Playoffs) Útsending frá leik Dallas og Phoenix í NBA úrslitakeppninni.

▶ **21.30** World Poker (Heimsbíkarinn í póker) Snjöllustu pókerspilapar veraldar koma saman á heimsmótaröðinni en hægt er að fylgjast með frammistöðu þeirra við spilaborðið í hverri viku á Sýn. Póker á sér merka sögu en til eru ýmis afbrigði spilsins. Á seinni árum hefur póker átt miklum vinsældum að fagna víða um heim og kemur margt til.

**23.00** Sænsku nördarnir **0.00** NBA úrslitakeppnin

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

**6.30** Morgunónar **6.45** Veðurfregin **6.50** Bean **7.05** Morgunvaktin **9.05** Óskastundin **9.45** Morgunleikdmi **10.03** Veðurfregin **10.13** Sagnastöð **11.03** Samfélagið í næmmynd **12.00** Fréttayfirlit **12.03** Hádegisútlarp **12.20** Hádegisfréttir **12.45** Veðurfregin **12.50** Dánarfregin og auglýsingar **13.00** Vilt og breitt **14.03** Útvarpsagan **14.30** Miðdegisónar **15.03** Flak **16.10** Veðurfregin **16.13** Fyrir þjóru **17.03** Vísja **18.00** Kvöldfréttir **18.24** Auglýsingar **18.25** Spegillinn **18.50** Dánarfregin og auglýsingar **19.00** Lög unga fólksins **19.30** Samfélagið í næmmynd **20.30** Kvöldónar **21.00** Innsta þrá í óskahöllum **21.55** Orð kvöldsins **22.10** Veðurfregin **22.15** Pipar og salt **23.00** Kvöldgestir

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

**6.05** Morgunónar **6.30** Morgunútlarp Rásar **2** **9.05** Brot úr degi **12.03** Hádegisútlarp **12.20** Hádegisfréttir **12.45** Poppland **16.10** Síðdegisútlarp **18.00** Kvöldfréttir **18.24** Auglýsingar **18.25** Spegillinn **19.00** Sjónvarpsfréttir **19.30** Tónlist að hætti hússins **20.00** Geymt en ekki gleymt **22.10** Næsturvaktnin

**BYLGJAN** FM 98,9

**7.00** Ísland í bitíð **9.00** Ivar Guðmundsson **12.00** Hádegisfréttir **12.20** Óskalahádeggi **13.00** Rúnar Róberts **16.00** Reykjavík Síðdegis **18.30** Kvöldfréttir og Ísland í dag **19.30** Bjarni Ólafur / Ivar Halldórs **1.00** Ragnhildur Magnúsdóttir

**AÐRAR STÖÐVAR**

**FM 90,9 TALSTÖÐIN**  
**FM 99,4 ÚTVARP SAGA**  
**FM 95,7 FM957** / Topp tónlistarstöðin  
**FM 102,2 Útlarp Latibær** / Fjölskyldu útlarp  
**FM 102,9 Lindin** / Kristilegt efni  
**FM 96,7 Létt Bylgjan** / Tónlist og afþreying  
**FM 105,5 Útlarp Boðun** / Kristilegt efni  
**FM 89,5 Kiss** / Nýja bitíð í bænum  
**FM 88,5 XA-Radíó** / 12 spora efni  
**FM 91,9 XFM** / Tónlist og afþreying  
**FM 97,7 X-ið** / Enginn viðbjóður

# VEGGFÓÐUR.

ÁSKRIFTARSÍMI 550 5000 | [WWW.VISIR.IS](http://WWW.VISIR.IS)

TRYGGÐU ÞÉR BLAÐIÐ Í ÁSKRIFT MEÐ **30% AFSLÆTTI** Á AÐEINS **489 KR.** EINTAKIÐ OG FÁÐU VEGLEGA GJÖF Í KAUPBÆTI

## GLÆNÝTT VEGGFÓÐUR ER KOMIÐ ÚT

- Birta Björnsdóttir fatahönnuður og Jón Páll listamaður í 100 ára gömlu húsi við Miðstræti
- Uppskrift af austurlensku parítjaldi og allt sem þig vantar til að gera garðinn frægan
- Rautt og bleikt þema
- Listrænt fúnkíshús við Vatnsenda
- Ofursvöl piparsveinaibúð í 101 Reykjavík





## Við

ætlum að sjá um öll þægindi heimilisins

Hjá Mömmu er vöruframboðið einfalt. Hjá Mömmu bjóðast bestu kjörin og starfsfólk Mömmu kemur heim til þín, tengir, stillir og gerir það sem þarf að gera svo þú getir notið **sjónvarpsins, símtalsins, internetsins** og **öryggisins**.

		
Sjónvarp	Sími & internet	Heimavörn
S M L	S M L	S M L
		

Þegar framboðið af **sjónvarpi, síma, interneti** og **heimavörn** er orðið umfangsmikið og flókið er gott að geta leitað til Mömmu.

Af því að Mamma einfaldar málið og býður þér bestu kjörin.

*Mamma.is*



**BAKPANKAR**  
ÞORBJÖRG S.  
GUNNLAUGSDÓTTIR

## Milljón Íslendingar

Ég horfði á kvenréttindakonuna Germaine Greer í Kastljósinu fyrir nokkrum dögum. Þessi merkilega kona lýsti því meðal annars yfir í viðtalinu að hún væri í raun hissa á því að ungar konur kysu að eignast börn þar sem aðstæður til þess væru svo erfiðar nú.

**ÍSLENSKAR** konur standa sig vel þegar kemur að barneignum og eignast fleiri börn en konur í sumum Evrópulöndum. Íslendingum fjölga á sama tíma og ákveðnar þjóðir glíma við fólksfækkun. Hér er atvinnuþátttaka kvenna sömuleiðis mjög mikil. Í raun er atvinnuþátttaka kvenna forsenda núverandi lífskjara hér á landi.

**AÐ** sumu leyti er staðan á Íslandi því nokkuð góð. En margt þarf að gera betur til þess að eðlilegt jafnvægi náist í lífi fjölskyldufólks. Og væri þá ekki skynsamleg nálgun að líta á barneignir sem fjárfestingu í stað þess að líta á fæðingarorlof, leikskóla og aðrar aðgerðir sem miða að því að létta undir með foreldrum, sem byrði fyrir samfélagið? Hér ríkir skilningur á því að fyrirtæki verði að búa við hagstæð skilyrði og sveigjanlegan markað til þess að standa undir því að skila af sér arði. Skilningurinn stafar sennilega ekki síst af því að allir telja sig græða á því ef atvinnulífið dafnar og af vitneskjuni um, að ef aðstæður eru óhagstæðar flytja fyrirtæki sig einfaldlega um set.

**VIÐMIÐIN** um starfsumhverfi ungra foreldra, og kannski sérstaklega mæðra, eru önnur. Við lítum ekki svo á að allir græði á að fólki fjölgi á landinu. Fjölgun er samt forsenda þess að samfélagið standi undir sér. Ef konur hætta að eignast börn tapa allir. Enn erum við föst með hugmyndir um að barneignir séu einkamál sem koma vinnuveitanda ekki við, hvað þá samfélaginu í heild. En barneignir eru auðvitað ekki einkamál. Og það er í raun furðulegt hve lítið menn tengja fólksfækkun við stöðu í jafnréttismálum.

**EINHVERN** tímann heyrði ég því haldið fram að Íslendingar þyrftu að vera um milljón talsins til þess að þjóðarþúið yrði hagkvæm rekstrareining. Við eigum auðvitað langt í land með það.

**OG** auðvitað getur það gerst hér, eins og annars staðar, að fólksfækkun verði niðurstaðan ef það ríkir ekki skilningur á því að ungt fólk verður að búa við hagstæð skilyrði og sveigjanleika til þess að það sjái sér fært að eignast börn. Og fjölga þjóðinni.

**Yfir 150.000 gestir daglega**

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ



## Þú átt ósýnilegan vin

Við stöndum vörð um virðingu og réttlæti á vinnumarkaði. Sem félagi í VR hefur þú aðgang að sérfræðingum í kjaramálum og reyndum lögfræðingum sem styðja þig ef ágreiningur verður við vinnuveitanda eða fyrirtækið sem þú vinnur hjá lendar í greiðsluferfiðleikum. Sérfræðingar okkar aðstoða einnig við gerð ráðningarsamninga og innheimtu launakrafna.

Félagi í VR er aldrei einn í heiminum.